



Arslianian pasó a retiro a más de 30 oficiales tras la denuncia de complot. El gobierno nacional ordenó rastillajes contra los secuestradores

# San Isidro está de purga

Páginas/6

## CULTURA ESPECTACULOS

Pablo Trapero explica lo que no se ve en su película *Familia rodante*

### "Si esto del cine argentino es una moda estamos sonados"

El mundo menos peor de Agresti / Pop británico en DVD / Arto Lindsay en Buenos Aires / La tele de acá a Colombia



**Página 12**

Biblioteca Nacional  
Agüero 2502.2 ejemplares

Buenos Aires, jueves 30 de octubre de 2004  
Recargo venta interior: \$1,50  
Recargo venta exterior: \$30 - Obsequio libro Grandes Pensadores 2: \$7  
Revista con CD Ignacio Copani: \$8

BIBLIOTECA NACIONAL  
Fecha: 2004  
Colec. N.º 376355  
Buenos Aires

## DEBATES

Hasta 1960, los debates electorales en Estados Unidos eran radiales. Ese año, John Kennedy y Richard Nixon inauguraron la era televisada. Los que lo siguieron por radio pensaron que Nixon había ganado, pero definieron la elección los millones que vieron la TV. El republicano estaba con fiebre, no quiso que lo maquillaran y olvidó afeitarse. Kennedy lucía joven y sano. En el último, Al Gore llegó confiado. Tanto que sus muecas ante las respuestas del "cowboy" Bush lo estigmatizaron como un intelectual presuntuoso y pronto perdió la ventaja que llevaba. Hoy es el primer encuentro entre Bush y Kerry y el propio Gore se permitió alertar al candidato demócrata: "Cuidado, Bush gana los debates porque fomenta que se lo subestime".

Testimonios de los chicos sobrevivientes revelan detalles de la masacre. A pesar del miedo, los especialistas recomiendan volver pronto a la escuela. El padre de Rafael pidió perdón por su hijo, pero aún no lo visitó en su celda. Cómo es Junior, el chico más desconocido de Carmen de Patagones **Páginas/2 a 5**

# "NO QUEREMOS VOLVER AHI"

César Anadón fue encontrado con un tiro en el oído

## Se suicidó uno de los jefes de La Perla

Página/14

El nuevo gobernador asumirá en marzo

## Las elecciones en Santiago serán el 20 de febrero

Página/11

Nuevo reclamo del FMI por las "reformas estructurales"

## En el Fondo no cambian

Página/9

Dejó atrás a San Lorenzo en la Sudamericana

## Boca recién festejó en los penales

Página/19



9 Al cesto de la basura, por Alfredo Zaiat

Los episodios de chicos que les sacan el arma a sus padres de las fuerzas de seguridad son de una frecuencia alarmante

## Las armas al alcance de la mano

Opinan Daniel Filmus, Pedro Lipcovich, Juan Carlos Volnovich



## Una 22 para la novia

Con un arma sin balas, un adolescente de la ciudad de Neuquén entró a una escuela el martes a la noche en busca de su novia. La policía aún no lo identificó, pero aun así la información sobre el caso circuló como una réplica de la masacre en el colegio de Carmen de Patagones. El neuquino tenía 16 años y entró con su arma descargada—calibre 22— al CPEM 40, una escuela nocturna de la ciudad donde estudia su novia. Según el relato del comisario Díaz, de la seccional 18 de Neuquén, que intervino en el caso, entró cuando la novia conversaba con un compañero. De acuerdo con la información oficial, en ese momento el chico tuvo alguna actitud amenazante. El episodio terminó sin detenidos porque el joven huyó.



En todo Carmen de Patagones se insiste en que el Rafa es un chico "de carácter muy bueno". "Era muy estudioso y lo gastaban por eso", aseguran en los corrillos de estudiantes.

## EL HORROR DE "Sentí"

Por Horacio Cecchi  
Desde Carmen de Patagones

Alejandro fue un testigo directo de la masacre. Estaba sentado en la última fila, hacia la esquina del aula, cuando una bala le rozó la cabeza. En un acto reflejo, se arrojó al suelo y quizá por eso salvó su vida. Ahora, nada puede consolarlo. "Yo y otro par de compañeros más no queremos volver ahí", confesó cuando ingresaba al club donde se velaban los cuerpos. Resulta difícil explicar hacia afuera lo que todo un pueblo no puede explicarse hacia adentro. Carmen de Patagones pasa por ese momento. Quedó en evidencia ayer, durante el sepelio de Evangelina Miranda, Sandra Núñez y Federico Ponce, los tres alumnos de la escuela Islas Malvinas, cuando más de dos mil personas, una multitud para un pueblo de 20 mil, acompañó a pie a lo largo de 30 cuadras los féretros de los tres chicos. Desde el gimnasio del Club Atlético Atenas hasta el cementerio público, ubicada a la vera de la ruta 3, se mezclaban rostros cruzados por el dolor y miradas torvas buscando culpables. A pocas cuadras del lugar, en la escuela donde se desató la tragedia, el aula del Polimodal 1° B sólo guardaba de aquel desenlace el olor a pintura demasiado fresca: "Hay que volver a la actividad cuanto antes", decían los docentes mientras los chicos dudan.

Rafael "entra (al aula con un arma) y empieza a disparar sin decir nada, ni abrió la boca. Nos quedamos shockeados... no entendíamos nada... pensábamos que era un arma de juguete y yo me decía: ¿Qué está haciendo? ¿qué jodiendo?", recordó Alejandro. Cuando comprendió que se trataba de un arma de verdad, por que sus compañeros caían heridos, tomó a su compañera del brazo y ambos se arrojaron al suelo.

"Cuando antes me paré a ver qué pasaba sentí algo caliente que me rozaba la cabeza: era el casquillo de una

quita de los dos. "Su hermano juega de arquero. Siempre se pone ahí—dijo y señaló la puerta de barras de hierro—, es el arco, y Rafa le pateaba. Rafa no juega de arquero, en el Deportivo juega de 10, que es lo que le gusta." El dato, sin embargo, fue discutido por otro grupo de chicos que sostuvo a rajatabla que en el club Jorge Newbery el Rafa juega de arquero. "Y es muy bueno", reforzó uno de ellos.

Es curioso que prácticamente todo Carmen de Patagones insista en que el Rafa, finalmente, "es de carácter muy bueno". "Una vez—dijo el Peli— jugábamos en la San Luis (un potrero abierto en una plaza sobre la calledel mismo nombre) contra los de la otra cuadra. Una vez gana uno y otra gana otro. Un día perdimos y todos les gritábamos cosas a los ganadores, pero él no gritó nada. Y si le hacían un foul, no protestaba, decía falta y la cobraba."

Pero, además de estudios y fútbol, el Rafa sentía una gran simpatía por el cantante Marilyn Mason, que curiosamente apareció en la película *Bowling for Columbine*; también por las ropas negras, y un vago y discutido sentido por la muerte que quedó expresado en su pupitre, en el aula del 1B, en la Islas Malvinas. Su gusto por las ropas negras fue confirmado por diferentes versiones. ¿Delirios, misticismo, psicosis?

Según el psicoanalista y jurista

**Notas: El Rafa habría declarado ante la jueza de menores que les disparó a sus compañeros porque el día anterior su padre lo había recriminado por una mala calificación.**

francés Pierre Legendre, "todo homicidio es un parricidio". Según el psicoanalista Rolando Karoth, "todo asesinato es un atentado a la ley y la ley es uno de los nombres del padre". En la historia del Rafa, el nombre de su padre (que también se llama Rafael) aparece en formas que, por el momento, no pasan de ser curiosidades. Se llama Rafael, tomó el arma del padre, arma que es la reglamentaria, sabía cómo utilizarla. Y ahora se encuentra alojado en una celda de la Prefectura.

# Todo un pueblo construye el perfil del chico que le cambió la historia

Por H. C.  
Desde Carmen de Patagones

Dicen que la familia de Junior vive en Carmen de Patagones hace 19 años. Otros, en cambio, que llegaron hace 4. Hay quienes aseguran que Rafael, o Junior, el hijo mayor del matrimonio, era tímido y no tenía amigos. Hay otros que lo niegan y aseguran que lo eran. Unos dicen que jugaba al fútbol de arquero, pero otros sostienen que lo hacía de 10. Para unos era un violento contenido, para otros "un chico tranquilo". Desde el martes 28 de septiembre de 2004, los patagoneses no sólo cayeron en una realidad brutal e impensada. También comprendieron que el Rafa que los había arrancado tan brutalmente del sopor siestero no era el mismo que creían. Ahora, el pueblo entero intenta volver a construirlo, ur-

Su carácter, el apego al estudio, la relación con el padre, los gustos musicales y hasta su puesto en la cancha, en el debate público.

gido, un poco por la curiosidad periodística, otro poco porque nadie quiere sostener tantas definiciones caídas ni tanto vacío.

Al barrio lo conocen como "el 99 viviendas". Se encuentra próximo a la ruta 3 que desemboca en el puente viejo y a pocas cuadras de la escuela Islas Malvinas. Sobre San Juan—una calle de pedregullo, como la mayor parte de las calles de Patagones—, en el número 914 vive la familia de Rafael S. Se trata de una casa de una planta, humilde, verjas de hierro grises, jardín al frente, puerta de ingreso lateral y techo de lata. Allí vivía junto con sus padres y su hermano Marcelo, de 11 años, el Rafa,

tan desconocido para los patagoneses como para sus padres, e incluso para sí mismo.

Cada mañana, el Rafa salía en dirección a la escuela Malvinas Argentinas. Lo acompañaba su padre, también Rafael, suboficial de la Prefectura con destino en el Museo de la Prefectura, sobre la costanera del río Negro. Ambos trepaban al Renault 12 blanco a las 7.30. El viaje era corto. Una cuadra y media. Después, Rafa hijo bajaba y su padre continuaba camino hacia el museo. Nadie supo explicar, por el momento, si el hecho de dejarlo a varias cuadras de la escuela y de ahí ir a la escuela era una exigencia paterna (no llegar tarde a su trabajo) o una condición filial (no hacerse ver ante sus compañeros como protegido por el padre). Algunos apuntan sobre cierta rigidez paterna, aunque los mismos hechos podrían sugerir lo contrario.

Versiones no confirmadas señalaban que Rafa habría declarado ante la jueza de menores que había disparado contra sus compañeros porque el día anterior su padre lo había recriminado por una mala calificación. Difícil de comprobar, teniendo en cuenta que todo lo que rodea a la familia se encuentra cubierto bajo una pesada capa de silencio. "Era muy estudioso", asegura buena parte de la ciudad, en contraste con la versión. "Lo gastaban por eso, porque era muy estudioso", dijo a este diario un grupo de chicos reunidos en el centro de Carmen de Patagones. "Le dieron muy duro el día anterior y él reaccionó", fue la explicación.

Lo cierto es que durante el día, en la escuela, el Rafa cumplía al límite con el estudio. El dato fue corroborado por compañeros y docentes. Al regreso, se dedicaba a su segunda pasión: el fútbol. Ayer, sobre el pedregullo de la calle San Juan, dos chicos de entre 10 y 12 años aseguraron conocer a Rafa. Pero la versión que entregaron es diferente. "No juega de arquero, le gusta ser número 10", dijo el Peli, el más chi-

## Vida, paz y contención



La imagen muestra a los alumnos del primer año polimodal de la escuela Islas Malvinas, de Carmen de Patagones, cuando la tragedia aún estaba lejos. En la fila superior, de izquierda a derecha, aparecen Nicolás Leonardi y Rodrigo Torres, ambos heridos por Junior. El tercero es Federico Ponce, el compañero varón que no pudo sobrevivir. Abajo, a la izquierda, aparece Evangelina Miranda, una de las dos chicas que también murieron. Desde ayer, un equipo de psicólogos trabaja en la escuela. La idea es mantener cerrada el aula de la tragedia y volver a clase cuanto antes, tal vez el lunes mismo. Ayer a la tarde, unos 2500 vecinos de las ciudades de Carmen de Patagones y Viedma marcharon en homenaje a las víctimas y para pedir "por la vida, por la paz y la contención".

## "Así maduran de golpe"

Los testigos de la muerte de la escuela de Denver, en Colorado, lograron volver a clases gracias a la contención de los padres y de la familia, aseguró ayer durante una entrevista radial el padre, argentino, de dos de los chicos que asistieron en 1999 a la masacre del colegio Columbine de Estados Unidos.

Los hijos de Gustavo Castro fueron testigos de la tragedia sobre la que trabajó más tarde Michael Moore el documental *Bowling for Columbine*. "Al principio, le digo la verdad, pensamos en cambiarlos de escuela", comenzó Castro con el relato. "La reacción al final fue distinta: decidimos que tenían que seguir en Columbine. Los chicos de la escuela sacaron un lema: 'Nosotros somos Columbine'. Todos regresaron a la escuela." Y explicó: "Ante una situación así, un chico de 14 o 15 años pierde su juventud en parte: madura de golpe".

Frente a ese cuadro, los padres comenzaron a estar más cerca de sus hijos, una receta que Castro les recomendó a los patagónicos. "Deben mostrarles que son importantes para el hogar."



LOS TESTIMONIOS SE MEZCLO CON EL DOLOR EN EL SEPELIO DE LAS VICTIMAS

# algo caliente rozándome la cabeza"

Un compañero de Junior, el chico que el martes descargó la pistola de su padre en el aula, contó el horror en primera persona. Y reconoció que no quiere volver a la escuela. Allí, docentes y psicólogos trabajan en eso: en lograr el regreso a clases. El padre de Junior pidió perdón. Y no fue a verlo a Bahía Blanca. Crónica de un pueblo entero en el triple entierro.



Dos mil personas, de un pueblo de 20 mil, acompañaron a las tres familias al sepelio en el cementerio local.

bala", que se incrustó contra la pared, recordó. Al terminar de disparar, "se arrodilló, se tomó la cabeza y después se paró y salió caminando tranquilamente, sin decir palabra".

Si en el momento del ataque hubiese estado el docente, "al primero que hubiera matado hubiera sido a él", especuló Alejandro al imaginar que "si tenía la decisión tomada de hacer eso...". "Todo el tiempo que Rafael efectuaba los disparos estaba como en estado de shock, estaba tranquilo... no creo que haya elegido" a las víctimas, relató.

El compañero narraba el horror vivido sobre la calle Alem, esquina Byron, donde se despliega el estadio polideportivo Camilo Tripodi, del Club Atlético Atenas. Allí fueron colocados los tres féretros abiertos de Evangelina, Sandra y Federico, el martes pasado por la tarde. Y de allí fueron retirados ayer por la mañana, a partir de las 11. A esa hora, familiares, amigos, vecinos, curiosos, todos de algún modo queriendo participar o compartir el dolor, comenzaron a formar una doble fila sobre la calle Alem. Fue muy lenta la salida de los

familiares del interior del estadio cerrado. Lenta y silenciosa.

El día estaba cargado de dolor, pero también de sorpresas. La primera, al enterarse de que el padre de Junior se había comunicado con el intendente de la ciudad. Que solo lloraba y pedía perdón. La segunda, que la familia de Rafael prefirió quedarse en Carmen de Patagones y no viajar a Bahía Blanca a ver al chico.

A medida que se vaciaba el estadio, la Alem se engrosaba. Pero, curioso, no sólo fue el dolor lo que parecía aunar a aquellos miles de gar-

gantas anudadas, sino el despliegue inusitado para las costumbres locales de un ejército de periodistas, trepados a las paredes, los techos, alrededor de los autos, apuntando con sus objetivos, con sus preguntas incómodas. "Estamos en la televisión", dijo un vecino sin comprender realmente lo que decía.

Finalmente, sin atropellos, encabezada por una camioneta policial y cerrando con un camión de bomberos y dos ambulancias, comenzó el recorrido del cortejo fúnebre, el más doloroso en el recuerdo de Carmen de Patagones. Los tres féretros eran trasladados a riguroso pie por los familiares más directos. Separados sólo por la intensidad del paso, primero los cuerpos de Evangelina y Sandra, después el de Federico.

El padre de Federico, Tomás Ponce, es dueño de una empresa de transporte y es muy amigo del intendente local Ricardo Curetti (PJ). Según algunas versiones, en poco tiempo la familia trasladaría los restos de Federico a un cementerio privado que

En la puerta del cementerio, más de medio centenar de personas aguardaba la llegada del cortejo. Se notaban los diferentes niveles sociales. Se notaban las diferentes formas de vida, de hablar, de vestir. Pero estaban todos allí. Si alguien recorría el pueblo, ayer, de duelo y asueto, no debió ser miércoles sino domingo. "Un domingo seco", describió un vecino a este diario.

Seco y de silencio porque ayer, en el rincón más alejado del territorio bonaerense, lo único que se escuchaba era el silencio.

## El estado de los heridos

Tres de los cinco chicos heridos el martes en la escuela Islas Malvinas se encuentran en condiciones clínicas estables, aunque uno de ellos sigue con pronóstico reservado porque su cuadro "es muy grave", indicó ayer el último parte médico. Se trata de Pablo Saldías, quien se encuentra en "coma farmacológico, con signos vitales estables", informaron desde el Hospital Artémides Zatti, de Viedma.

Por su parte, Rodrigo Torres permanece con "condiciones clínicas estables" después de que uno de los disparos le afectara un pulmón, y "su estado sigue revistiendo gravedad". Natalia Salomón, en tanto, "tuvo una buena evolución de su cuadro clínico y tiene un buen pronóstico".

Los otros dos chicos que fueron internados tras el episodio de Carmen de Patagones tuvieron lesiones menos comprometidas. Nicolás Leonardi fue dado de alta en las últimas horas. La paciente restante, Cynthia Casola, "ha pasado bien la noche, logró descansar y se encuentra evolucionando favorablemente".

Alumnos del Islas Malvinas, frente al colegio, frente al dolor interminable.



**Palabra: Cuando terminó de disparar, "se arrodilló, se tomó la cabeza y después se paró y salió caminando tranquilamente, sin decir palabra", contó Alejandro.**

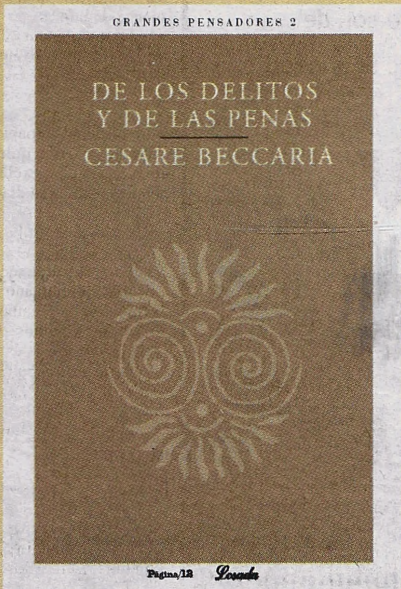
se encuentra un poco más alejado. Por el lado de Evangelina, según algunos vecinos vivía bajo el cuidado de una abuela; su padre, un trabajador de Vialidad, había fallecido en un accidente.

El cortejo siguió por la avenida Perón, hasta tomar la ruta 3, tras una lozada. A los costados de la avenida, el pueblo entero se asomaba a la vereda para compartir el momento. Compartir o curiosar, estar presente de algún modo en un acontecimiento tan doloroso como único.



# Página/12 Losada

## COLECCIÓN GRANDES PENSADORES 2



### EL DÉCIMO LIBRO: DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS CESARE BECCARIA

ESTE SÁBADO CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$7

YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS

MOISÉS Y LA RELIGIÓN  
MONOTEÍSTA  
SIGMUND FREUD



LA FÍSICA, AVENTURA DEL  
PENSAMIENTO  
ALBERT EINSTEIN  
Y LEOPOLD INFELD



DISCURSO  
DEL MÉTODO  
RENÉ DESCARTES



PROBLEMAS  
DEL MARXISMO I  
JEAN-PAUL SARTRE



PROBLEMAS  
DEL MARXISMO II  
JEAN-PAUL SARTRE



TEMOR Y TEMPLOR  
SÖREN  
KIERKEGAARD



EL REVÉS Y  
EL DERECHO  
ALBERT CAMUS



INVESTIGACIÓN  
SOBRE LA MORAL  
DAVID HUME

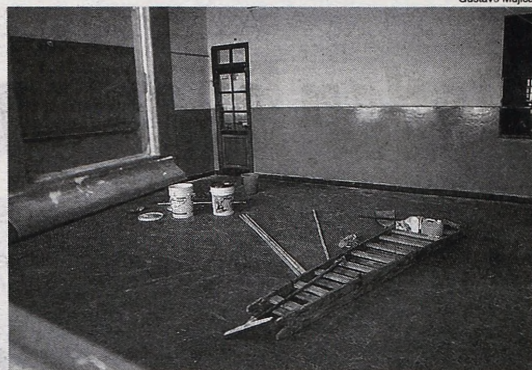


DE LA MONARQUÍA  
DANTE  
ALIGHIERI



## BOWLING FOR PATAGONES

Especialistas y funcionarios coinciden en el riesgo y la inutilidad de colocar detectores de metales en las escuelas. El debate sobre cómo manejar los casos. La experiencia de Mendoza.



El aula de la tragedia fue rápidamente limpiada y pintada. Solá rechazó la idea de instalar controles policiales en escuelas.

## Cómo prevenir los casos de violencia en las aulas

¿Cómo es posible prevenir el uso de armas por parte de los jóvenes? Esta es la pregunta que por estas horas recorre las escuelas del país. Especialistas en educación consultados por *Página/12* coinciden en que los directivos y docentes no deben tener una actitud "inquisidora" hacia los jóvenes o apartar del sistema educativo al alumno que porte un arma. En este sentido, el ministro de Educación de la Nación, Daniel Filmus, sostuvo ayer que "es imposible" prevenir estos hechos con la colocación de detectores de metales en las escuelas (*ver aparte*). También coincidió el gobernador bonaerense, Felipe Solá, y rechazó además que la forma de evitar estos episodios sea "instalar controles policiales en las escuelas".

"No creo que tenga que haber grupos policiales en los colegios ni detector de armas en sus puertas. Si descubrimos personalidades que pueden estar sufriendo alguna frustración, hay que ir sobre ella rápidamente desde el punto de vista psicológico y darles asistencia", enfatizó Solá.

Desde Mendoza, el ex viceministro de Seguridad de esa provincia, Gabriel Conte, consideró que "la escuela debe ser capaz de detectar, afrontar y resolver estos problemas. Para eso no se debe excluir al chico del sistema educativo porque, si se hace eso, probablemente se estaría fabricando un delincuente. En cambio, cada colegio debe generar un marco de convivencia con los alumnos". Conte lleva adelante desde la organización Espacios el programa "Argentina sin armas". En el país existen 2.200.000 armas registradas y se estima que hay 900.000 más que no figuran en las actas del Registro Nacional de Armas, detalló Conte. Algunas estimaciones señalan, incluso, que una de cada tres familias en el país tienen un arma en su casa.

En Mendoza, si se detecta un arma de fuego en una escuela, se debe separar al chico del aula—sin excluirlo del sistema educativo—para que reciba temporalmente clases en su domicilio, además de asistencia psicopedagógica, y de trabajadores sociales para su familia. Una vez finalizado el tratamiento psicológico, el joven vuelve a la escuela. Conte manifestó en este sentido que a partir de esta normativa "ha bajado el ingreso de chicos con armas a las escuelas. Es que hay una norma clara respecto de este tema". Mientras que en 2000 se detectaron 12 casos en esa provincia, este año se registró sólo uno. "Con la imple-

mentación del programa, disminuyó en un 24 por ciento la cantidad de gente que registra armas en Mendoza y aumentó al 84 por ciento el número de personas que está en contra de su uso", destacó Conte.

Héctor Basile, ex presidente de la Asociación Argentina de Psiquiatría Infanto Juvenil, advirtió que "sería terrible colocar detectores de metales, porque si se hiciese significaría que los chicos no pueden ingresar con armas a la escuela, pero si podrían matarse en la esquina". En Estados Unidos se instalaron detectores de metales en las escuelas después de la tragedia de Columbine, donde dos estudiantes mataron a 12 compañeros y un profesor del establecimiento. Sin embargo, esta tragedia no se hubiese evitado con un detector: el primer asesinato tuvo lugar a metros de distancia del edificio escolar.

La intención de colocar este tipo de controles en los colegios no es nueva en Argentina. En 1998, el entonces ministro de Educación de Chubut, Norberto Massoni, propuso instalarlos en los accesos a las escuelas, tras conocerse casos de chicos armados en escuelas de Rawson.

"Lo que reduce la violencia en la escuela es darle la palabra al joven, que se lo escuche", sostuvo Ana

María Suárez Orozco, directora de la escuela 71 de la localidad bonaerense de Llavallol, que fue precursora en la aplicación de un programa—repetido en una decena de colegios de la zona—que busca disminuir la violencia con la realización de debates: "Mediante la técnica del foro público confrontamos dos posturas antagónicas. Se lleva un tema al aula, se busca bibliografía al respecto, se habla y luego se alcanza una conclusión. Esto da lugar a la reflexión y atiende los síntomas que expresan los chicos", señaló Suárez Orozco. "Tenemos que hacer prevención a nivel de la familia. Y los docentes también necesitan apoyo para refundar la base de la convivencia social", sostuvo Basile. El defensor del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires Gustavo Lesbegueris reveló que en esa dependencia se reciben "muchas denuncias sobre violencia escolar". Pero para atender estos casos, el funcionario—que además es docente—resaltó que "no se puede tener una mirada inquisidora hacia los jóvenes", sino que debe haber "una abordaje interdisciplinario que ayude a la prevención de estas situaciones".

Informe: Maricel Seeger.

Por Mariana Carbajal

DEFINICIONES DEL

## "Impedir"

Para el ministro de Educación, Daniel Filmus, se debe poner límites a la presencia de armas en los hogares y en particular al acceso a las armas de los jóvenes. "Crisis pueden tener muchos jóvenes y en muchos casos tienen manifestaciones violentas, pero lo que distingue al caso de Carmen de Patagones es que el chico tuvo una crisis y acceso a un arma. Hoy hay miles de hogares armados. Ahí hay un potencial para que este tipo de hechos sucedan, dentro o fuera de las escuelas", advirtió el ministro en una entrevista con *Página/12*. Según Filmus, la tragedia se pudo haber evitado. "Está claro que deben haber habido luces amarillas y casi rojas que no se vieron", consideró, al tiempo que reconoció que la mayoría de los docentes "no está preparado para enfrentar esta nueva realidad" caracterizada por un aumento de la violencia en la sociedad.

—¿Cómo analiza el suceso de la escuela de Carmen de Patagones?  
—El hecho no puede ser reducido a lecturas simplistas o generalizaciones imprudentes. Uno puede

pensar más en el fenómeno social que en el hecho particular.

—¿Y cómo lo piensa?

—Tiene que ver con la creciente violencia en la sociedad, con los cambios en los comportamientos sociales, con las nuevas relaciones en el seno de las familias, con la relación entre la escuela y la familia. Quizá la escuela no es como era en una época impermeable a todos estos problemas. Esa frontera se está desdibujando y la violencia que vemos en el conjunto de la sociedad también ha tomado a la escuela. Pero no puede tomarse como un caso clásico. No se puede afirmar que es la violencia de las grandes ciudades porque acá estamos ante un pueblo chiquito. No se puede decir que es la marginación porque era un pibe integrado. Tampoco se puede hablar de la desocupación y la destrucción de la familia porque el padre tenía trabajo. Crisis pueden tener muchos jóvenes y en muchos casos tienen manifestaciones vio-



ARMAS EN CASAS DE MIEMBROS DE FUERZAS DE SEGURIDAD

# Poder al alcance de la mano

Por Raúl Kollmann

Prácticamente todos los integrantes de las fuerzas de seguridad han vivido un episodio en el que sus hijos les sustraen el arma, se la muestran a un amigo o a varios que los visitan en la casa y, en muchos casos, la llevan a la escuela. Sólo en la provincia de Buenos Aires ocurren unos cien accidentes por año, en los que un chico o joven, hijo de policía, prefecto, gendarme o militar se dispara a sí mismo o a uno de sus amigos. Paralelamente están los hechos más graves, unos 30 por año, en que usan el arma sustraída para amenazar a otros compañeros, a algún docente e incluso —dos o tres casos al año— para suicidarse. Como parece haber sucedido en Carmen de Patagones, los padres integrantes de fuerzas de seguridad tienden a enseñarle a sus hijos el manejo de las armas —“para que los pierdan el miedo”, según suelen explicar—, pero después el chico o adolescente identifica el arma con sentirse más poderoso que los demás y recibe el mensaje familiar de que tener uniforme o pistola es “ser de otra clase”. Ello pone en marcha el mecanismo que produce accidentes, heridos, muertes y suicidios, porque la clave está en que se junta una visión de las cosas, un cuadro psicológico, con el fácil acceso al arma.

El ex titular de la división científica de la Policía Federal, Raúl Torre, hoy profesor universitario, tiene un registro de muchos de los casos en que hijos de integrantes de las fuerzas de seguridad quedan involucrados en hechos graves, obviamente no de la magnitud del de Carmen de Patagones. “Intervine en dos casos ocurridos en San Isidro, con una diferencia de pocas semanas —sostiene Torre, hoy criminalista, investigador y perito—. En el primero, un chico le robó al padre el arma, se la mostró a un compañero y se le disparó. En el otro ocu-

Los episodios de hijos que le sacan el arma a su padre son de una frecuencia alarmante. Los miembros de fuerzas de seguridad tienden a enseñar a sus chicos a manejar armas. Algunos casos.



En la casa de Junior, el arma era evidentemente un elemento al alcance de la mano de los chicos.

Por el manejo de la pistola, Rafael debió haber recibido instrucción por parte de su padre.

rió lo inverso: el chico se robó el arma, se la dio al compañero para que la viera, a éste se le disparó e hirió al hijo del policía. Todo derivó en heridas, pero en el segundo caso el cirujano le salvó la vida al chico. Suele ocurrir en los casos de hijos de hombres de las fuerzas de seguridad, pero también en gente que siempre soñó con ser policía o militar y se trata de hombres que suelen andar vestidos de verde, con remeras del estilo camuflado y otra vestimenta por el estilo. Siempre, siempre, la conclusión es la misma: el fácil acceso al arma y, cuando no se trata de hijos de policías o militares, sino de los que soñaron con

serlo, la nefasta proliferación de armas que existe.”

Para el psiquiatra Roberto Fessel, “el adolescente percibe que no es lo mismo ser hijo de policía que hijo de plomero. Por ahí tienen sueldos parecidos o inclusive el plomero gana más, pero a ese joven se le ha transmitido que tener uniforme y arma es pertenecer a otra clase social. Eso lo lleva a que portar una pistola, por ejemplo, lo autoafirma, le potencia las ideas de autoridad y fuerza que ya están instaladas en el ámbito familiar. El cóctel se completa con un cierto desequilibrio, habitual en la adolescencia, pero que en esos casos tie-

ne además la facilidad de hacerse con una pistola”.

Desde el punto de vista reglamentario, los hombres de las fuerzas de seguridad están obligados a preservar el arma y son responsables por ella. Eso significa que se les instruye que deben guardarla sin el cargador, con el seguro puesto, el cargador guardado en otro lado y todo lejos del alcance de sus familias. Sin embargo, en los casos consultados por este diario, más allá de las precauciones, existe la idea de transmitirles a los hijos el poder que supuestamente confiere el uniforme y el arma. Por ello, lo más habitual es que le enseñen a tirar ya desde niño o niña, algo que seguramente pasó en Carmen de Patagones.

“En el caso de Carmen de Patagones la clave es psíquica —sostiene Torre—. Habrá que esperar lo que digan los psiquiatras que hablen con el chico, sus padres y compañeros y expliquen con elementos más científicos que la especulación a lo lejos el desorden mental que sufrió el adolescente. Pero es casi seguro que la otra clave fuera el acceso al arma. Ese joven posiblemente no hubiera ido a comprar un arma al mercado negro, porque su psicopatía tal vez daba para hacer lo que hizo, pero no para conseguir un arma si no la tenía a mano.”

Un jefe policial retirado le dijo ayer a este diario: “Si hoy en día se le dice a los padres que les hablen a los hijos de sexo porque les permite prevenirse, con las armas es igual. Los instruimos, para que no les tengan miedo, pero se prevengan”.

A raíz de lo ocurrido en Carmen de Patagones, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, libraría una orden a los jefes de todas las fuerzas de seguridad para que se reafirme lo que ya existe en las normas internas: que el Estado le entrega un arma a cada efectivo y éste tiene la obligación de preservarla, empezando por evitar que sus hijos accedan a ella.

## OPINION

Por Pedro Lipcovich

### Breaking news

Como los “terroristas chechenos” que, hace menos de un mes, se apoderaron de una escuela en Beslan, nuestro Junior, de Carmen de Patagones, accedió a la tele y a las tapas de los diarios. Pocos minutos antes lo había anunciado, como quien dice en anticipo exclusivo: iba a ser “un gran día”, y lo fue para los medios.

Es que, hoy por hoy, ¿quién es el gran Otro? Ese vasto interlocutor social al que todo ser humano formula sus preguntas, dirige sus reclamos, de quien espera respuestas y orientación, ¿quién es? ¿Los “políticos”? ¿Los maestros? ¿Los jueces? ¿La religión? ¿El Juicio de la Historia? ¿El proletariado? ¿La Prefectura Nacional Marítima?

Lo más próximo al gran Otro son los medios de comunicación. Ellos, es decir, nosotros, según demuestran las encuestas que nos encargamos de difundir, son o somos bastante “confiables” para “la gente”.

¿Y qué quieren los medios? Noticias. ¿Qué desea el gran Otro, qué ofenderle? *Breaking news*. Claro que el gran Otro manifiesta su horror ante ciertas ofensas pero nunca rechazará *breaking news*.

El primer terrorista que registra la historia se llamó Eróstrato, un pastor que, en el siglo IV a.C., incendió el templo de Artemisa en Efeso con el solo propósito de que su propio nombre fuese conocido y recordado. Fue ajusticiado pero eso estaba en sus planes que, hoy está claro, se cumplieron. Eróstrato creía en el gran Otro; confiaba en la comunicación humana; apostó a que su noticia se difundiera y preservara a través de las generaciones. Los “terroristas” de hoy también creen, quizá no en el Islam pero sí, siempre, en que sus acciones tendrán el lugar adecuado en los medios masivos.

Si los medios no ocuparan el lugar sociopolítico que ocupan, el terrorismo perdería todo sustento.

Producido un caso como el de nuestro Junior, buscamos “expertos” que lo analicen, ¿Por qué, para qué semejante horror?, preguntamos, y el experto hilvana respuestas.

Hay muchas respuestas, y entre ellas una que es preferible olvidar: ese horror sucede precisamente para que podamos consultar al experto, para que el experto hable y el público se conmueva; para que ustedes y nosotros tengamos, desde la Patagonia y para todo el mundo, nuestra *breaking news*.

MINISTRO DE EDUCACION, DANIEL FILMUS

## el acceso al arma”

lentas, pero acá lo distintivo es que tuvo una crisis y acceso a un arma. Hoy hay miles de hogares armados. Ahí hay un potencial para que este tipo de hechos sucedan, dentro o fuera de las escuelas.

—¿Se pudo haber evitado la tragedia?

—Está claro que debe haber habido luces amarillas y casi rojas que no se vieron. Primero, se pudo haber evitado no poniendo el arma al alcance del chico. Segundo, el chico está mucho más tiempo fuera de la escuela que dentro de ella: ahí tiene que haber habido cambios importantes en los comportamientos familiares que podrían haber sido detectados. Quizás, otra forma de diálogo y de contención entre la familia y la escuela hubiera podido generar condiciones para prevenir este desenlace.

—¿Cómo se puede evitar que los alumnos ingresen con armas a las escuelas?

—El problema no es en las escuelas. El problema es el acceso a las

armas. Todos los días entran a las escuelas 10 millones y medio de chicos en 40 mil establecimientos educativos. No se trata de preservar solamente el espacio escolar sino de preservar a los chicos. Hay que evitar que haya armas en los hogares y si como en este caso hay una cuestión profesional, evitar que estén al acceso de los chicos. En este caso, incluso, estaba entrenado en el uso de las armas. Debería haber mayores restricciones para acceder a las armas y un control más estricto sobre las armas ilegales.

—¿Qué medidas se debe implementar para contrarrestar el crecimiento de la violencia?

—Una medida posible es llegar a acuerdos, como han hecho otros países, sobre qué cosas pueden ver los chicos y hasta dónde pueden ver escenas y juegos de violencia.

—¿Se debería imponer límites en ese sentido?

—Si están expuestos a esos mensajes violentos, deberían tener una

capacitación para tener una mirada crítica. No pueden estar en forma indiscriminada frente a esos mensajes. Pero no debe ser una cuestión particular de la escuela, sino de la familia.

—¿Es partidario de los detectores de metales en las escuelas?

—En los países en los que se intentó ponerlos no han funcionado. No es el elemento principal.

—¿Están analizando implementar otras medidas?

—Tenemos un conjunto de programas basados en la mediación escolar, la convivencia compartida y en la formación de los docentes en estos temas. La formación de la mayor parte de los docentes que están hoy al frente de las aulas no los preparó para enfrentar esta nueva realidad. Hay un conjunto de aspectos que hace imprescindible trabajar fuertemente en las escuelas, tanto en las básicas como en las medias, con los docentes, y a su vez los docentes con los chicos.

—Juan Carlos Blumberg aprovechó el caso para insistir con su propuesta de bajar la edad de imputabilidad de los menores. ¿Cuál es su posición?

—No creo que eso resuelva el problema.



Un día después de haber recibido una denuncia anónima de muerte, el ministro de Seguridad bonaerense practicó una nueva purga porque los jefes "no aplicaron sanciones a pesar de que se cometieron delitos graves, como secuestros extorsivos".



Arslanian ayer, antes del anuncio que lleva a 827 los policías relevados en cinco meses.

KIRCHNER

# Orden

Por Martín Granovsky

La frase sonó a guerra: "Los vamos a buscar donde estén". La pronunció el presidente Néstor Kirchner ayer a la tarde en la Casa Rosada y la escucharon los jefes de la Policía Federal, Néstor Valleca; de la Gendarmería, Eduardo González, y de Prefectura, Carlos Fernández, responsables de las tres fuerzas federales que dependen del gobierno nacional. La orden de Kirchner hablaba de los secuestradores y marca un cambio en la política oficial sobre los raptos extorsivos. La decisión se suma a la puesta en tre paréntesis de un traspaso inmediato de la Federal a la ciudad de Buenos Aires.

Del encuentro también participaron el jefe de Gabinete, Alberto Fernández; el ministro del Interior, Aníbal Fernández; el secretario de Seguridad, Alberto Iribarne; el subsecretario de Inteligencia, Francisco Larcher, y el número dos de la Procuración, Luis González Warcalde.

Según pudo reconstruir **Página/12**, no hubo debate sino instrucciones.

"Se terminó la actitud pasiva", fue la orden. Un funcionario explicó que de ahora en adelante, una vez producido un secuestro, las fuerzas de seguridad no esperarán el final de la negociación entre la familia y los secuestradores.

"Los vamos a apretar", dijeron sobre el nuevo criterio.

—¿Presionar sobre el terreno no es riesgoso?— preguntó este diario.

## Arslanian descabezó a la policía de San Isidro por no castigar

El Ministerio de Seguridad bonaerense separó de la policía provincial al jefe de la Departamental de San Isidro y a otros 36 efectivos, con lo que suman 827 los policías desplazados de la fuerza en los últimos cinco meses. "O no tuvieron un buen desempeño en la lucha contra el delito o estaban involucrados en causas penales por la presunta comisión de un delito", dijo León Carlos Arslanian.

Aunque el ministro dijo que no necesariamente los desplazados tuvieran que ver con su denuncia penal sobre amenazas de muerte contra él mismo y miembros de su equi-

po, varios nombres son coincidentes con el anónimo que originó la presentación realizada el martes último.

Se trata del jefe de la Departamental de San Isidro, comisario mayor Rubén Horacio Cabrera; del comisario inspector Miguel Ángel Provenzano y de los oficiales Fernando Vicente Lentini y José Eduardo Marinelli. Los cuatro policías fueron mencionados en una denuncia anónima recibida en la cartera de Seguridad de haber participado de una reunión para organizar un atentado contra Arslanian, el viceministro de Seguridad, Martín Arias Duval, y el camarista de San Isidro Fernando Maroto.

—¿Por qué hicieron la denuncia penal en lugar de remover directamente a los policías?— preguntó **Página/12**.

—Primero no dimos crédito al anónimo, a pesar de que tenía una extraordinaria cantidad de elementos— respondió un funcionario muy allegado a Arslanian—. Tenía nombres y precisiones de lugares y horarios. Luego pensamos que quizá pudieran producirse hechos graves. Entonces la protección fue, primero, divulgar la denuncia, y al mismo tiempo actuar. Como al mismo tiempo se produjeron dos secuestros, cuando había pasado tiempo sin que se hubiese realizado ninguno, vimos que se estaba enareciendo el clima. Y además ya estábamos sobre San Isidro, contándonos las costillas a los miembros de la policía.

El comisario Héctor Iglesias, máxima autoridad operativa de los policías bonaerenses, dijo que estaba mal "darle entidad a un anónimo" y que era, textualmente, "una infantilidad creer en esto". Otro de los que cuestionó el relato elevado anónimo elevado a la Justicia por el gobierno bonaerense fue el fiscal platense Marcelo Romero. "En mi fiscalía no se reciben denuncias anónimas", afirmó.

"Tiene derecho a opinar", dijo Arslanian sobre Iglesias. "No le voy a poner una mordaza ni lo voy a entrenar para que diga lo que digo yo. ¿Qué es? ¿Un loro? No quiero robots al lado mío."

"Esa denuncia se hizo desde un teléfono público de una galería de la zona de Vicente López", dijo Arslanian.

La presentación cayó en jurisdicción del fiscal Martín Mateo.

Maroto pidió a la procuradora bonaerense, María del Carmen Falbo, "que si tiene interés de que está investigación gravísima termine como corresponda, releve al doctor Mateo porque éste ha favorecido al comisario Cabrera en una denuncia que yo le hice por haber falseado todo el procedimiento policial, 'truchando' secuestros que no eran tales".

Colaboradores suyos dijeron a la agencia DyN que Mateo dijo no ser "amigo de nadie" en sus 18 años en el Poder Judicial.

"Nosotros no tenemos ningún elemento para pensar que ese fiscal no está en aptitud funcional o que tiene algún tipo de inhabilidad para poder

a llevar adelante la investigación", dijo Arslanian en conferencia de prensa.

Arslanian fundamentó el pase a retiro de Cabrera y del comisario inspector Carlos Szenasi y el pase a disponibilidad del comisario inspector Eduardo Díaz y el comisario Hilario Albarracín en que "tenían la obligación de controlar al personal y tomar medidas disciplinarias y represivas por hechos de corrupción o delitos y no lo hicieron". "No aplicaron sanciones a pesar de que la Departamental San Isidro fue asolada por delitos graves, entre ellos secuestros extorsivos", sostuvo.

SON DOS LAS MUJERES SECUESTRADAS

## Rapto en Tigre y dos

Otra mujer fue secuestrada en el Gran Buenos Aires, esta vez en el partido de Tigre. El hecho ocurrió el martes pero se conoció recién ayer. El caso se agrega al de la hija de un empresario de Moreno, raptada el martes en ese distrito. En los dos casos, los familiares habrían recibido llamados de los secuestradores, con pedidos de elevadas sumas de rescate. En tanto, otros dos secuestros extorsivos fueron frustrados ayer por la policía. En ambos casos, las víctimas fueron rescatadas sanas y salvas, a pesar de que se registraron tiroteos con los captores en los que una mujer inocente resultó herida, un delincuente murió y otro fue detenido.

El caso conocido ayer involucra a Laura Izarregui, quien vive en la localidad de Tigre. El martes último salió de su trabajo, una concesionaria de autos de Victoria, rumbo a su casa. Pero nunca llegó. Su madre, con quien vive, llamó al trabajo, donde le informaron que había rato que se había ido. Horas después recibió un llamado extorsivo, en el que una persona exigió 300 mil dólares para liberar a su hija con vida. Izarregui es empleada administrativa, ni siquiera tiene auto, se dirige a su trabajo siempre en tren y pertenece a una familia de clase media. El caso es investigado por la fiscal federal de San Isidro Rita Molina.

En Moreno, Patricia Nine, de 35 años, hija del dueño del Nine Shopping de Moreno, sigue secuestrada desde el martes, cuando llevaba a sus dos hijas al colegio Bartolomé Mitre Day School, de la localidad de La Reja, y su auto fue interceptado por otro, en el que viajaban varios delincuentes, quienes la raptaron.

Según trascendió, ayer los secuestradores se comunicaron con la familia para pedir un elevado rescate. La investigación está en manos de la Justicia Federal de Mercedes, que convocó a la Subdelegación de Investigaciones de General Rodríguez.

En cuanto a los secuestros frustrados, uno de ellos ocurrió en Villa Maipú, donde Nunzio Lanza, de 71 años, fue privado de su libertad cuando circulaba en su automóvil y fue interceptado por tres delincuentes armados que lo obligaron a subir a otro vehículo en el que huyeron hacia la zona de Villa Ballester. En la huida, los captores fueron detectados por policías, por lo que se inició una maratónica persecución y tiroteo. Los delincuentes chocaron contra un auto, y los efectivos aprovecharon para liberar a Lanza sano y salvo. Luego comenzó otro tiroteo donde uno de los delincuentes, un adolescente de 16 años, murió baleado y los otros dos fugaron. Cuando la policía intentó retirar el cuerpo del delincuente, vecinos de la villa se resistieron y los policías

### GUSTAVO ADOLFO PON

1944 - 28 de septiembre - 2004

Desaparecido en agosto de 1977 por la dictadura militar



Juicio y castigo a los culpables.

Matías, Clarisa, familiares y amigos.

... "Cuando escriban la vida los buenos, al final vencedores, se sabrá que no usamos veneno como aroma de flores."

Brotará de la sangre temura, inocencia y espejos donde irán a correr travesuras nuevos niños y viejos.

Servirá de señal cada buella de las horas felices.

Se sabrá tanto de las estrellas como de cicatrices..."

Silvio Rodríguez

### ISAAC SULKES

Detenido-desaparecido en Castelar el 29 de septiembre de 1976 por miembros del 1º Cuerpo de Ejército



Porque reivindicamos tu búsqueda de un país justo y solidario, porque no nos llamamos el dolor de tu ausencia, porque no te olvidamos, exigimos juicio y castigo de todos los responsables y sus cómplices.

Estás presente en la mirada de tus hijos y en la lucha de este pueblo maravilloso. Verónica, Diego y Vicky, Mariana y Martín, Silvia, Mónica, tus familiares y amigos de siempre.

"Era un tipo serio y callado, de pocas palabras y con una mirada risueña y cariñosa."



DIO INSTRUCCIONES EN CASO DE SECUESTRO

# de rastrillar la provincia

El Presidente dijo a las tres fuerzas federales que ejerzan presión en Buenos Aires. El cálculo de la nueva doctrina es que así los secuestradores liberarán a sus víctimas.

—No hacerlo también.

**—Presionando puede pasar que los secuestradores maten a un secuestrado como sucedió en el caso de Axel Blumberg.**

—Pero también puede suceder que lo larguen porque la presión es intolerable —fue la respuesta.

El complemento de la orden fue realizar rastrillajes amplios y movilizar la mayor cantidad posible de fuerzas federales para complementar a la bonaerense.

“No puede ser que en el mejor de los casos se llegue hasta tipos como el Hígado Muñoz y nunca más arriba, a los capos”, dijo uno de los participantes del encuentro con Kirchner. La suposición es que hacia arriba podría haber efectivos de la policía bonaerense y que el gobierno nacional sostiene que no dudará en imputarlos si están identificados.

Otro de los criterios adoptados fue que en casos como el de Moreno se buscará aplicar un cerrojo inmediato. “Si no hacemos eso, en poco tiempo los secuestradores se esfuman y se habrá perdido un tiempo muy valioso”, fue el razonamiento.

**—¿Están de acuerdo con la idea del cerrojo inmediato?**  
—preguntó **Página/12** a un funcionario de la estructura bonaerense de seguridad que pidió reserva de su nombre.

—Claro, pero si estuviéramos en condiciones de hacerlo con faci-

lidad ya seríamos una maravilla —dijo—. Moreno es un territorio abierto por los cuatro costados y atravesado por ocho rutas.

¿Hay una nueva etapa de choques entre el Gobierno nacional y el bonaerense por la seguridad?

Una consulta a los protagonistas en distintos niveles del Estado permitió establecer en estos días dos niveles distintos.

◆ A nivel operativo hay una di-

ferencia de apreciación sobre si los bonaerenses actuaron bien o mal, con rapidez o demasiada lentitud, en el caso de Moreno. Hay dudas o críticas, según el caso, pero se refieren a los aspectos concretos de la actuación de las fuerzas de seguridad.

◆ En el plano político produjeron disgusto en el gobierno nacional las recientes declaraciones de Felipe Solá sobre la necesidad de pa-

sar a la Justicia provincial las causas. “Pedimos la desfederalización del combate contra la droga”, dijo Solá a *Clarín*. “Que se ocupen los jueces y fiscales de la provincia en lugar de los federales.”

La crítica a Solá es que “puso un tema no instalado”.

**—¿Ustedes critican que Solá haya subido la importancia del combate contra el narcotráfico?**

—No. Estamos de acuerdo en que hay que reforzarlo, y hay que trabajar cada vez más fuerte, pero no hacía falta incorporar un tema nuevo, ni hacerlo cuando la Justicia de la provincia todavía no está en condiciones de absorber más cosas.

## De traspasar ni hablamos

En otro indicio más de que la Casa Rosada quiere tomar en sus manos la política de seguridad, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, dijo en la Comisión de Seguridad Interior de la Cámara de Diputados que “no es el momento para que nosotros nos desprendamos de cuerpos específicos”. Respondió de ese modo a la pregunta sobre el eventual traspaso de la Policía Federal a la ciudad de Buenos Aires. Fernández dijo que el Estado nacional sí cumplirá con el compromiso asumido de proveer de mil policías más entre este año y el próximo. “Esos quedarán dentro de la órbita porteña”, dijo. La comisión ya había aprobado un dictamen para derogar el artículo octavo de la Ley Cafiero, que bloqueaba el traspaso de la Policía Federal a la capital.



## En la Argentina de hoy, sólo será inmigrante irregular quien decida serlo.

### PROGRAMA NACIONAL DE REGULARIZACION DE EXTRANJEROS. Primera etapa - Países extra MERCOSUR

De acuerdo a nuestra Constitución, para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino, estamos poniendo en marcha este programa, que permitirá normalizar su situación documentaria.

- El trámite es muy sencillo. No recurra a gestores.
- Respete las fechas indicadas. No se presente con anticipación.
- Suministrar datos falsos o documentación fraudulenta le hará perder la posibilidad de regularizar su situación.
- Las tasas se abonan exclusivamente en la Dirección Nacional de Migraciones.

Para más información, consulte personalmente en la **Dirección Nacional de Migraciones**, Av. Antártida Argentina 1325, de 7 a 19 hs. o en la delegación más cercana a su domicilio. Por teléfono al **0800-333-728742** o en [www.mininterior.gov.ar/migraciones](http://www.mininterior.gov.ar/migraciones)



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio

EN EL CONURBANO

## intentos

fueron atacados a pedradas. Además, los disparos produjeron heridas de bala en un hombro de una mujer.

El segundo hecho ocurrió en Lanús y la víctima fue identificada como Angel Luongo, de 37 años, dueño de una aceitera, quien circulaba en su auto. El empresario se bajó en Fernández y Máximo Paz, de Lanús Oeste, para comprar flores para su esposa, ya que ayer cumplía su aniversario de casamiento.

El hombre fue sorprendido por tres delincuentes armados que lo obligaron a subir a un auto y se fugaron del lugar. El hecho fue observado por vecinos, quienes alertaron a la policía, por lo que se montó un fuerte operativo en toda la zona. Media hora después, un hermano de Luongo recibió una llamada extorsiva en la que los secuestradores le exigieron tres mil pesos para liberar a su víctima sana y salva.

La policía encontró el automóvil del secuestrado cerca de la Villa La Maquinita, en Lanús Este, por lo que decenas de efectivos se instalaron en esa zona. Cuando los captores quisieron salir de la villa se produjo un tiroteo: uno de los delincuentes resultó detenido, mientras que otro fue herido en una pierna, aunque logró escapar junto a un tercer cómplice. Luongo, quien había sido encerrado en una casilla, pudo salir a través de una ventana.



# Crecieron en agosto las ventas en supermercados

La mejora es del 1,7 por ciento respecto del mes anterior y del 8,3 por ciento en relación con el año pasado. En los shopping centers se observa una recuperación más acelerada de las ventas.

Las ventas de supermercados crecieron en agosto el 1,7 por ciento respecto de julio y el 8,3 por ciento interanual. La mejora fue mayor para los centros de compra (shopping centers), cuyas ventas crecieron el 4,9 contra el mes anterior y el 21,9 por ciento en relación con igual período de 2003, informó el Indec. En ambos casos se trata de cifras desestacionalizadas y a precios constantes, es decir, liberadas de las variaciones de precios y despejadas de los picos de demanda estacional. Estas variaciones representan, sin embargo, un indicio parcial del comportamiento global de la demanda minorista en los rubros involucrados. La razón es la disminución de la participación de los supermercados en las ventas totales.

Luego de haber llegado a representar más de la mitad del consumo total en sus rubros, los supermercados comprenden hoy alrededor del 30 por ciento de las ventas. Además, la reducción del salario real post crisis produjo un cambio en la composición de la demanda: los supermercados son hoy visitados mayoritariamente por los sectores de ingresos medios para arriba. La nueva realidad responde no sólo a los nuevos niveles de precios en las restantes cadenas de distribución, autoservicios y almacenes, contra las cuales los súper perdieron competitividad, sino también a que se convirtieron en un ámbito de consumo preferencial de quienes realizan compras para muchos días, un comportamiento más

propio de los sectores de mayores ingresos. La parte de la población con menores recursos, en tanto, recurre más a las compras diarias, lo que significó un beneficio para los comercios más tradicionales, como los autoservicios, en las ciudades, y los almacenes.

Otro dato es que, a diferencia de los años de expansión, los precios de los súper son menos competitivos. Su estrategia de captación por

**Estrategia: A diferencia de los años de expansión, los precios son menos competitivos. Su estrategia de captación consiste en publicitar ofertas.**

esta vía consiste en publicitar ofertas, pero los trascendidos sobre una posible rebaja del IVA a los alimentos provocaron que los precios de muchos productos aumenten rápidamente en muchas firmas. La única ventaja que conservan las grandes cadenas, que representan más del 80 por ciento de las ventas que releva el Indec, es lo que los especialistas en consumo denominan "amortiguación de las oscilaciones de precios". Un ejemplo es lo sucedido con el aumento de los valores de la hacienda en pie, que rápidamente se notó en las carnicerías pero que está llegando con retardo a los súper.

En términos de ventas totales a precios corrientes, es decir, la su-

ma del número bruto del total de ventas, agosto marcó un fuerte retroceso contra julio. Según el Indec, las ventas en los supermercados alcanzaron 1.517,8 millones de pesos, una baja del 2,3 por ciento respecto del mes anterior, aunque un 6,6 por ciento arriba en la comparación interanual.

La baja bruta, a pesar de los aumentos de precios, se debió al fin del efecto aginaldo propio de julio.

Este efecto resultó aún más notable en los centros de compra, que tienen un comportamiento aún más aislado de la demanda global y, por la naturaleza de los productos vendidos, más sujeta a los picos estacionales. Así, las ventas a precios corrientes en los shopping fueron de 242,6 millones de pesos, un 11 por ciento inferiores a las de julio, pero 21,9 por ciento superiores a las de agosto de 2003.

Algunos datos de largo plazo valen la pena ser destacados:

◆ Las ventas de supermercados a precios constantes comenzaron a recuperarse, con algunos altibajos, a fines de 2002 y actualmente se encuentran en los mismos niveles que a mediados de aquel año, lo que significa que están más de 30 puntos por debajo de los niveles pico de mediados de 2000.

◆ Las ventas de los centros de compra, en tanto, comenzaron a recuperarse alrededor de abril de 2002, pero ya se encuentran, siempre a precios constantes, en los mismos niveles que en los picos pre crisis, también registrados a mediados de 2000.



Los changuitos vuelven a llenarse en los supermercados. Su participación en el consumo global, sin embargo, es menor.

## Jumbo va otra vez por Disco

La empresa Cencosud, operadora de supermercados Jumbo, ratificó que apeló la decisión de un juez mendocino de trabar la fusión con Disco. Anteayer, la Comisión Nacional de Defensa de la Competencia expresó que el proceso está detenido debido al fallo de no innovar de un juez federal de San Rafael, Mendoza, pedido por el titular de la Asociación Ruralista de General Alvear, Manuel Belmonte. Al respecto, Diego Sola Prats, gerente general de Easy y coordinador de Cencosud de la fusión Jumbo-Disco, manifestó que "la totalmente arbitraria medida judicial adoptada por el juez mendocino que detuvo el trámite en la Comisión Nacional de Defensa de la Competencia (CNDC) salió a fines de mayo. No existe nada adicional", señaló. Sola Prats agregó que la medida "fue apelada y enviada a la Cámara de Apelaciones de Mendoza en donde, confiamos, la Cámara devolverá el trámite a la CNDC, donde se califican todas las fusiones". "Nuestra confianza en la ecuanimidad y en el rigor analítico de la CNDC es total", concluyó Sola Prats.

## AUTODEFENSA EMPRESARIA ANTE RECLAMO DE KIRCHNER

# Pero si nosotros siempre repartimos

Los empresarios salieron a hacer su "autodefensa". Un día después de que el presidente Néstor Kirchner les pidiera "compartir la rentabilidad" de sus compañías, empresarios de varios sectores calificaron el llamado del mandatario como "razonable", no

sin antes subrayar que siempre han compartido sus ganancias a través de inversiones, abastecimiento del mercado, generación de nuevos empleos y mejoras salariales para sus trabajadores.

"El mensaje del Presidente es razonable después del proceso de concentración de riqueza en pocas manos y el aumento de la pobreza de la última década", expresó ayer el empresario de la construcción Monir Madcur, en consonancia con Manfred Arbeit, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos de la República Argentina (Adimra). Arbeit valoró como una "apreciación natural y normal" el llamado de Kirchner en este tema, pero agregando también que "cuando hay algo para distribuir, se lo hace a través de mejoras salariales".

La misma argumentación fue esgrimida por otros sectores empresa-

rios. "Nosotros compartimos la ganancia. Lo mejor que podemos hacer como empresarios es reinvertir las utilidades, generar empleo, mejorar salarios", afirmó Aldo Karagozian, presidente de la Fundación Pro Tejer, que reúne a la mayoría de compañías del sector. Este empresario sostuvo además que en la industria textil los trabajadores, incluso, "tienen prácticamente el mismo nivel salarial en dólares que durante la convertibilidad".

Similares consideraciones tuvo el presidente de la Federación Económica de Buenos Aires (FEBA), Raúl Lamacchia, asegurando que "las pequeñas y medianas empresas siempre distribuyeron lo que tuvieron entre su gente, aun siendo las más perjudicadas por el modelo económico" en la década pasada. "En las pymes el personal está muy involucrado en los resultados de las empresas", remató.

## Seminario

### LOS DESAFÍOS DE LA EDUCACION POPULAR EN LATINOAMERICA

Coordinado por el Educador Popular Mexicano  
Arq. Carlos Nuñez Hurtado

Viernes 1 de octubre

Mutual Sentimiento

Av. Federico Lacroze 4181 1º Piso. Capital Federal



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY SECRETARIA DE TURISMO Y CULTURA CONVOCATORIA A CONCURSO

**OBJETO:** Convocatoria a concurso para la construcción de un Monumento alegórico: "Quebrada de Humahuaca: Patrimonio de la Humanidad" a todos los artistas plásticos de la República Argentina que deseen intervenir en este certamen. La temática a abordar en la obra de arte objeto del presente concurso será resaltar valores patrimoniales, naturales y culturales (tangibles e intangibles) de la Quebrada de Humahuaca, teniendo en cuenta que la misma ha sido inscrita en la Lista de Patrimonio Mundial por la UNESCO, en la categoría "Paisaje Cultural". El autor del proyecto que resulte seleccionado recibirá el primer premio, el que consistirá en el pago de la suma de pesos diez mil (\$10.000) y la entrega de un diploma que acredite la distinción obtenida.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 100.000

**MARCO LEGAL:** Decreto Nº 1774-G-2004, Resolución Nº 309 STyC - 04

**PLAZO DE INSCRIPCION:** el plazo para la inscripción para quienes deseen participar del concurso vence el próximo 26 de octubre de 2004 a las 13:00 hs.  
**LUGAR DE INSCRIPCION Y PARA RECABAR INFORMES:** Secretaría de Turismo y Cultura de la Provincia de Jujuy, sita en calle Gorriti Nº 295 de la ciudad de San Salvador de Jujuy y/o Casa de Jujuy en Buenos Aires sita en calle Santa Fe Nº 96 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o en el sitio web de la Secretaría de Turismo y Cultura: <http://www.turismo.jujuy.gov.ar>

## Programa Nacional 700 Escuelas

**LLAMADO A LICITACION**  
En el marco del Programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de edificios escolares.

**PROVINCIA DE JUJUY**  
Licitación Nº 075/04  
Esc. Técnica Nº 1 "Samuel Luna"  
Perico, Dpto. El Carmen  
Nivel Medio

Consulta y venta de pliegos a partir del 04 de Octubre de 2004 de 9:00 a 13:00 hs.  
Fecha y hora de apertura: 05/11/2004, 10 hs.  
Valor del Pliego: \$ 500  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 2.140.700.-

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: Senador Pérez 581, SAN SALVADOR DE JUJUY. Tel. 0388-4221364



Ministerio de Educación,  
Ciencia y Tecnología  
Ministerio de Planificación  
Federal, Inversión  
Pública y Servicios  
Provincia de Jujuy

**Palermo Viejo**  
Casa p/uso comercial 200 m2  
excelente ubicación  
Honduras y Acuña de Figueroa  
Alquiler \$ 2.500.-  
15.5.311.8408



NUEVO INFORME DEL FMI CON LOS RECLAMOS DE SIEMPRE

## OPINION

Por Alfredo Zaiat

## Al cesto de basura

Cuando Rodrigo Rato afirma que los culpables de lo que pasó en Argentina hay que buscarlos en el país no se equivoca. Están aquí como también en la institución que comanda. La sustancial diferencia es que los ideólogos y políticos locales que aplicaron las recetas que hundieron al país están desprestigiados y expulsados del escenario. En cambio, en el Fondo Monetario, con otros protagonistas, continúan con el mismo discurso que culminó en ese fracaso. Ayer, esa tecnoburocracia especializada en pronósticos y recomendaciones equivocados presentó el tradicional mamotreto *World Economic Outlook* ("Perspectivas Económicas Mundiales"). Y como no podía ser de otra manera, además de estimar la evolución de las principales variables para el año próximo, los iluminados del FMI asustaron con el riesgo de un freno al crecimiento si no se avanza en pendientes reformas estructurales.

No está de más, entonces, recordar que el Fondo cometió groseros errores de diagnósticos. Y no sólo con Argentina. Sus fallidos son parte del inventario de los últimos años, como señaló en su momento un informe de la Oficina General de Contabilidad, el órgano investigador del Congreso de Estados Unidos. Esa dependencia aseguró que el FMI es incapaz de anticipar o prevenir crisis. Las conclusiones de ese estudio apuntaron a que el mecanismo principal de pronósticos del FMI, "Perspectivas Económicas Mundiales", no es un instrumento confiable. El resumen presentado es demoleedor: de 134 recesiones ocurridas en 87 países emergentes entre 1991 y el 2001, el Fondo sólo predijo 15. Y entre las que adelantó no se encuentra ninguna de las crisis de los últimos años en América latina. Así, ante la sucesión de equivocaciones en su trabajo para el cual se dicen especialistas, el FMI arremete con cuestiones que le son ajenas de acuerdo a su estatuto. Se erigió en lobbista calificado de multinacionales que operan empresas de servicios públicos esenciales para la población. También de entidades financieras que se olvidaron de sus clientes y de acreedores defolteados que especularon con bonos de elevada rentabilidad y riesgo.

No hay que ignorar que los del Fondo son gente obstinada. Ahora están felices porque no se ocupan del caso argentino porque el acuerdo está suspendido pero igualmente sigue reduciendo su exposición crediticia con el país. Insisten con su prédica, ahora con el pastor español en el púlpito. Pero conociendo los resultados de sus pronósticos recientes, los realizados sobre Argentina 2005 pueden ir a descansar al cesto. Y saber que el crecimiento se perderá, al contrario de lo que dice Rato, si se aplican esas reformas estructurales que reclama.

## Este Fondo no cambia de idea

Si no fuera por un par de temas nuevos, el informe que presentó ayer el FMI sobre la Argentina podría confundirse con cualquier otro que hizo el organismo en los últimos diez años. Los reclamos son los mismos, las recomendaciones son calcaadas y el pronóstico sobre los resultados que produciría adoptar esas políticas son igualmente optimistas. No importa que la receta ya haya sido probada y que los resultados hayan sido ruinosos, el organismo insiste con tozudez. La novedad respecto de los informes anteriores a 2002 es que se enfatiza la necesidad de lograr un "amplio acuerdo" con los acreedores. También pide apurar la renegociación con las privatizadas para habilitar subas de tarifas y compensar a los bancos por la pesificación. El resto de los pedidos son conocidos: ajuste fiscal, reforma de la banca pública y flexibilización laboral.

"Lograr un acuerdo amplio con los acreedores es una prioridad clave" para el gobierno argentino, ya que es un paso de "importancia crítica" para su credibilidad. Así lo dijo David Robinson, subdirector de Investigación del FMI, quien tuvo a su cargo la presentación del tradicional informe que el organismo difunde un día antes del inicio de su asamblea anual. Se trata del "Panorama Económico Mundial", un voluminoso documento con estimaciones y análisis sobre la evolución de la economía de todos los países asociados al Fondo. Tanto Robinson como el director general del FMI, Rodrigo Rato, se detuvieron especialmente en la situación argentina.

El español mantuvo el tono confrontativo de sus últimos comentarios, como el de la semana pasada cuando polemizó con Néstor Kirchner. Sostuvo que el superávit fiscal del próximo año es "insuficiente" para una propuesta "sustentable" de reestructuración de deuda. El FMI entiende por sustentable que una amplia mayoría de acreedores acepte la oferta de canje de bonos. Si bien ninguna autoridad precisó nunca cuál sería el nivel apropiado, los economistas argentinos que dialogan con los técnicos del Fondo lo sitúan en el 80 por ciento. El Gobierno, por el contrario, afirma que la reestructuración será sustentable si el nivel de deuda que queda después de la operación es manejable.

La segunda crítica de Rato fue al proyecto de ley para crear un marco regulatorio común a todas las empresas de servicios públicos. El director gerente apeló al remanido argumento de que "puede ser muy negativo para la atracción de nuevas inversiones a la Argentina". Pero no todos fueron ataques. Rato admitió que la iniciativa sobre las privatizadas tiene algunos aspectos positivos, en especial "su definición de la participación del sector privado en los servicios públicos".

En el informe difundido ayer, el FMI pronosticó que el crecimiento será del 7 por ciento este año y del 4 el próximo. "Las bajas tasas de interés y los altos precios de las materias primas han ayudado a mantener la recuperación, pero datos recientes sugieren que la expansión económica se está moderando gradualmente y se proyecta que el crecimiento se desacelerará más en 2005."

Para el Fondo, el problema es que "las reformas estructurales han sido aplazadas". "Para apoyar el creci-

Además de reclamar un rápido acuerdo con los acreedores y la concreción de reformas estructurales no realizadas, el FMI insiste con viejas recetas fiscales y de flexibilización laboral.



Rodrigo Rato, director gerente del FMI, en otro idioma pero con los mismos argumentos. En su primer informe mundial previo a una asamblea del FMI demostró que nada ha cambiado.

miento a mediano plazo –agrega–, la prioridad es lograr un acuerdo integral con los acreedores sobre la reestructuración de la deuda, (realizar) reformas fiscales, finalizar la compensación a los bancos por pérdidas de la pesificación asimétrica, reformar los bancos propiedad del Estado, y establecer un marco legal apropiado para los servicios públicos."

En el capítulo de las estimaciones macroeconómicas, además de calcular que el PIB aumentará 4 por ciento en 2005, señala que la inflación será de 7,1 por ciento y que la cuenta corriente será deficitaria en 1,4 puntos. Para este año, el pronóstico es que la inflación terminará en 4,8 por ciento y la cuenta corriente será superavitaria en 1,1 punto.

## El sí de la SEC a Lavagna

Ayer en Wall Street daban por cierto que la propuesta de reestructuración de la deuda ya había sido aprobada por la SEC, la autoridad regulatoria de Estados Unidos. Como ese organismo no tiene la obligación de dar a conocer sus fallos, la versión que recorrió las oficinas de los analistas neoyorquinos es que Roberto Lavagna dará la noticia en el momento que lo crea más oportuno, probablemente durante la visita que hoy inicia a Washington.

En este contexto, que da cuenta de un acuerdo cercano con los acreedores, los bonos y las acciones volvieron a subir. Los papeles empresarios mejoraron 1,3 por ciento, en promedio, y ya avanzaron 20,5 por ciento en el mes. El volumen operado fue muy importante: 98 millones de pesos, por el ingreso de inversores extranjeros. Entre los bonos lanzados tras la devaluación, el Boden 2008 fue uno de los que más subió: un 20,3 por ciento desde su emisión, en abril del año pasado, para hacer frente al recorte del 13 por ciento en los salarios públicos durante el gobierno de la Alianza.

POR PRESION DE BONISTAS, LA PROVINCIA IRÍA AL DEFAULT

## Los buitres acechan a Mendoza

En Mendoza dicen que sería "la última carta", pero que están dispuestos a jugarla: dejar de pagar a los acreedores en caso de que la Justicia de los Estados Unidos insista en trabar la reestructuración de su deuda por pedido de un "fondo buitre". La posibilidad de que la provincia caiga en default dos años y medio después que la Nación y a poco de que se cierre trato con los bonistas alteró al Gobierno. Advertido de la jugada extrema que analizan en Mendoza, Roberto Lavagna puso a disposición del gobernador Julio Cobos el cuerpo de abogados que asesora a la Argentina en Nueva York.

A diferencia del Estado nacional, Mendoza evitó el default. Pero puso en marcha una reestructuración de su deuda. La propuesta fue reformular el bono Aconcagua, emitido en 1997: en vez de pagar una tasa anual del 10 por ciento ofertó reducirla al 5,5, mientras que estiró el vencimiento del 2007 al 2017.

Las antiguas condiciones del bono redundaron en que ya se pagara el 70 por ciento de los 250 millones de dólares de la emisión.

Según Cobos, la propuesta –que excluye una quita de capital– ya fue aceptada por más de la mitad de los acreedores, condición necesaria para modificar las condiciones del título. Sin embargo, el proceso quedó suspendido a pedido del fondo "buitre" Greylocke Global Opportunity, que está manejado por Hans Humes, un conocido de la Argentina por su pertenencia al GCAB, el grupo de acreedores global que también tiene a Nicholas Stock en sus filas. Estos inversores se negaron a la quita propuesta por Mendoza y presentaron un recurso de amparo ante los tribunales de Nueva York. Anteayer, el juez Harold Baer se hizo eco de este reclamo y dispuso la suspensión del proceso.

Si bien Cobos aseguró que se aborará, el próximo 20 de octubre, la primera cuota a los bonistas que aceptaron el canje, fuentes mendocinas

admitieron que se está analizando dejar de pagar si persiste la traba. Mendoza presentará sus argumentos el miércoles que viene y dos días después habrá una audiencia de conciliación. El gobernador dijo que el "fondo buitre" posee tan sólo el 1 por ciento del bono Aconcagua.

Pero más allá de estos tironeos resulta interesante rescatar el motivo de la emisión del Aconcagua. El diputado mendocino de la UCR Víctor Fayad recordó, en diálogo con este diario, que ese endeudamiento fue tomado por el entonces gobernador Arturo Lafalla para devolverle a la Nación los fondos que habían sido tomados previamente para el saneamiento de los bancos provinciales Mendoza y Previsión Social. A pesar de eso, el destino de las entidades no pudo ser peor: fueron privatizadas a manos del Republica de Raúl Moneta y luego quebraron, bajo denuncias de irregularidades. Los ciudadanos mendocinos siguen pagando (y pensando) aquella deuda.







SANTIAGO DEL ESTERO ELEGIRÁ GOBERNADOR EN FEBRERO

# Una apuesta a todo o nada

Lo arregló ayer el interventor Pablo

Lanusse con el presidente Kirchner en la

Rosada. El gobernador asumirá en marzo.

Santiago del Estero elegirá a su nuevo gobernador el próximo 20 de febrero. Así lo decidió el presidente Néstor Kirchner luego de analizar el cronograma electoral que le acercó ayer el interventor Pablo Lanusse. De todos modos, la incógnita que rondaba en los pasillos de la Casa Rosada era si el tiempo que resta hasta marzo de 2005, cuando se le ponga la banda al nuevo mandatario, será suficiente para desplazar al juarismo —amén de los propios Carlos y Nina Juárez— del poder provincial.

La fecha de los comicios santiagueños se conoció luego de un encuentro que Lanusse mantuvo con Alberto Fernández en el despacho del jefe de Gabinete. Por la mañana el propio interventor había abordado el tema con Kirchner.

La alternativa de convocar a elecciones de gobernador a fines de febrero cuenta con el respaldo de casi todo el espectro político, con la excepción de los radicales. Las razones son de pura coyuntura política: gracias a que el peronismo está partido —hay una vertiente juarista y otra que se diferencia del ex gobernador—, los últimos sondeos ubican al candidato radical, Gerardo Zamora, con grandes chances de quedarse con el sillón que durante años calentaron los Juárez.

En el PJ creen poder revertir esa tendencia. Y por eso amenazaron con iniciar una acción judicial si prosperaba la idea de convocar a elecciones para diciembre, como se especuló en algún momento. Ahora Lanusse, a su regreso a la provincia, deberá vérselas con los radicales, quienes seguramente lo convertirán en blanco de sus críticas.

Para la intervención no había una resolución salomónica. Y desde su propia tropa defendieron la decisión hasta con argumentos climáticos.

“Es así, en enero, con 45 grados a la sombra nadie se banca organizar una elección”, exageró un hombre de Lanusse, como si el 20 de febrero descendiera abruptamente la temperatura.

El ex fiscal consideró que hacer la elección a fin de febrero permitiría el desarrollo de la vida interna de los partidos y la presentación formal de los candidatos. Haberla convocado antes hubiese quitado sentido a la decisión conocida el lunes de extender la intervención por seis meses más. O sea, hasta el último día de marzo.

“Si las elecciones hubiesen sido en diciembre y la entrega del poder en marzo se iba a producir una vacación de poder tremendo, ¿quién nos iba a dar bolilla durante esos tres meses? Nosotros dejábamos de existir”, razonaba en voz alta ante **Página/12** uno de los ministros que acompañan a sol y sombra a Lanusse.

En la Casa Rosada no apoyarán al diputado José María Cantos, quien representa al justicialismo juarista. Pero no verían con malos ojos que la gobernación quedara en manos de Zamora, si es que se confirma lo que indican algunas encuestas. Consideran que la lectura mayoritaria, en este caso, será la del fin de la hegemonía institucional del juarismo.

De todos modos, saben que el “poder provincial” trasciende a los ex mandatarios Carlos Juárez y su esposa Mercedes “Nina” Aragonés, quienes cumplen arresto domiciliario y ya anunciaron que dejarán de participar de los comicios. Hoy su principal referente es el megapresidente Néstor Carlos Ick, con capacidad suficiente como para condicionar desde las sombras el gobierno local, sea cual fuere su color político.

Hay quienes creen que de acá a marzo será tiempo suficiente como para desmontar el poder de Ick, dueño de todos los negocios de



El interventor de Santiago, Pablo Lanusse, al llegar a Gobierno. Su apuesta es a desplazar en los comicios al juarismo del poder.

Santiago del Estero. Otros no ven fácil esa tarea, sobre todo luego de saber que el entramado de sus relaciones incluye a Eduardo Duhalde y al ex ministro del Interior menemista José Luis Manzano.

No por nada en algún momento se especuló cerca de Kirchner con la idea de extender la intervención por seis meses más a partir de mar-

zo, de tal forma de darle a Lanusse mayor margen y tiempo de actuación. Pero cuando el Congreso dispuso la intervención sólo previó una prórroga automática. Otra más obligaría a una nueva votación del Poder Legislativo. Por eso el Presidente tendrá que trabajar a contra reloj para lograr desactivar el poder juarista.

## López Murphy y la UCR

“A lo mejor, las afinidades culturales y la simultaneidad de proyectos nos vean converger en un frente con muchos de los que históricamente compartieron conmigo valores. Es posible.” Con estas palabras, Ricardo López Murphy adelantó ayer su voluntad de acercarse a algunos sectores del radicalismo. La declaración se produce luego de la derrota de la línea liderada por Raúl Alfonsín y Leopoldo Moreau, la más reactiva a los coqueteos con López Murphy, en las elecciones por la Convención Nacional. Aunque el titular del partido y líder del sector ganador, Angel Rozas, descarta por ahora una alianza con el economista, todavía no hay nada seguro: ayer López Murphy calificó como “muy positivo” el cambio producido en su antiguo partido.

## Ñoquis en Ituzaingo

El fiscal departamental de Morón, Alejandro Jons, comenzó ayer la ronda de indagatorias a 14 concejales del partido bonaerense de Ituzaingo, en el marco de una causa en la que se investiga la existencia de ñoquis en el municipio. Las denuncias sobre este tipo de irregularidad alcanzan al propio intendente, el justicialista Alberto Descalzo, quien fue acusado por el supuesto nombramiento de su suegra en un cargo.

## VUELVE EL TREN

A través del decreto N°1261 del 27 de septiembre de 2004, el Poder Ejecutivo Nacional derogó el decreto N°1168 del 10 de julio de 1992, por el cual había quedado suprimido el servicio de pasajeros interurbanos prestado por la ex empresa estatal “Ferrocarriles Argentinos”.

Con esta medida, el Presidente Kirchner decidió reasumir la prestación de los servicios interurbanos de transporte ferroviarios de pasajeros de larga distancia, que en ningún momento fueron adecuadamente reemplazados por otro medio de transporte.

El abandono provocó en su momento un significativo deterioro social y económico de los pueblos y ciudades que eran asistidos en sus necesidades de transporte por ramales ferroviarios, generando en muchos casos el cese de actividades económicas regionales, el cierre de plantas industriales y afectando fundamentalmente a la pequeña y mediana empresa.

Asimismo se produjo un incremento adicional de la desocupación por la desaparición de una parte relevante de fuentes de trabajo.

En este marco, trabajadores y empresarios ferroviarios celebramos con entusiasmo la decisión tomada por el Gobierno Nacional, entendiendo que reposicionar al ferrocarril en el sistema intermodal de transporte implicará coadyudar a la recuperación de la situación de deterioro de una parte significativa de pueblos y ciudades del interior del país con la consiguiente repercusión en el mejoramiento social y económico de nuestra realidad actual.

El ferrocarril regresa para reintegrarse en nuestro sistema de transporte y constituirse en elemento impulsor y eficiente como lo es en los países más desarrollados del mundo.

La vuelta del tren es una apuesta al crecimiento y a la unión de nuestro país.

CAMARA DE LA INDUSTRIA FERROVIARIA DE LA REPUBLICA ARGENTINA (CIFRA) • FERROMEL S.A. • EMPRENDIMIENTOS FERROVIARIOS S.A. • LUIS CARLOS SONIZ S.A. • HERSO J.R.A.S.A. • FERROCENTRAL S.A. • FERROVIAS S.A.C. • TRENES DE BUENOS AIRES S.A. • METROVIAS S.A. • LA FRATERNIDAD • UNION FERROVIARIA • ASOCIACION DE SENALEROS FERROVIARIOS ARGENTINOS (ASFA) • CONGRESO PANAMERICANO DE FERROCARRILES • COOPERATIVA DE TRABAJO, PRODUCCION Y SERVICIOS INDUSTRIALES LAGUNA PAIVA LTDA. • COOPERATIVA DE TRABAJO TALLERES JUNIN LTDA. • COOPERATIVA DE TRABAJO FERROVIARIA TALLERES PEREZ LTDA. • COOPERATIVA DE TRABAJO COCHES ROSARIO LTDA. • TRACFER S.A.

## Juárez se declaró inocente

Carlos Juárez se declaró “inocente” en el marco de la causa en que se lo investiga por la utilización de fondos reservados para el pago de sobresueldos de funcionarios provinciales. Por más de una hora el ex gobernador santiagueño, de 88 años, fue indagado por el juez de instrucción Julio Llugdar en la lujosa residencia “La Rosadita”, en la que cumple arresto domiciliario junto a su esposa, Mercedes “Nina” Aragonés.

“Estos gastos reservados estaban destinados a atender ciertas erogaciones necesarias que no tienen previsión presupuestaria específica y que circunstancias extraordinarias lo exigían”, justificó Francisco Cavallotti, uno de los abogados defensores de Juárez, sin dar mayores especificaciones.

El apoderado legal aseguró que las declaraciones del ex gobernador “fueron claras y contundentes” y anunció que durante esta jornada solicitará “el sobreseimiento de Juárez por inexistencia de delitos”.

## estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros  
Billinghurst y Soler

8° piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.  
Totalmente equipado y amoblado.  
Amplio balcón terraza. Lavadero.  
US\$ 450 / pag. (54) 11-15 5499-1815



## Otra marcha en San Luis

La Multisectorial de San Luis realizó ayer al mediodía su marcha número 34 contra el gobierno de Alberto Rodríguez Saá. Esta vez, el lema de la movilización fue "Vamos a la Justicia para parar el robo de la coparticipación municipal". Al frente de los manifestantes estuvo Daniel Pérsico, el intendente opositor que disputa el control de la capital puntana con María Angélica Torrontegui, quien cuenta con el guño y los recursos del Alberto. El reclamo apuntó hacia la Justicia provincial, "para que dictamine que el gobierno de San Luis entregue los fondos de coparticipación municipal a Pérsico y no a Torrontegui".

## Tensión en Caleta Olivia

Los desocupados que el mes pasado habían tomado la playa de tanques de la petrolera Termap en Caleta Olivia, para exigir puestos de trabajo, volvieron a instalarse frente al predio de la empresa para reiterar el reclamo. Según explicaron voceros del grupo de manifestantes, "se decidió insistir ante Termap, dado que dejamos de creerle al Municipio local, porque nunca llegaron los puestos ofrecidos" durante las medidas de fuerza anteriores. En esa oportunidad, los desocupados habían logrado un compromiso de trabajo en obra pública municipal, y "pese a que armamos un listado con los trabajadores, las construcciones aún no se pusieron en marcha".

Un estudio privado sostiene que 58 de cada 100 chicos menores de 14 años son pobres y un 25 por ciento es indigente, no obstante la fuerte mejoría de la situación que se produjo en el primer semestre del presente año. Los riesgos alimentarios y sus consecuencias.

## Menores pobres

Región	Menores bajo la línea de pobreza 1º semestre 03	Menores bajo la línea de pobreza 2º semestre 03	Menores bajo la línea de pobreza 1º semestre 04
<b>Total urbano EPH</b>	<b>71,6</b>	<b>63,4</b>	<b>58,8</b>
Cuyo	72,7	64,4	59,7
G. Buenos Aires	71,1	63,0	58,4
Noreste	85,6	75,8	70,2
Noroeste	83,6	74,0	68,6
Centro	65,6	58,1	53,8
Patagonia	49,7	44,0	40,8

Fuente: INDEC y datos propios en base EPH INDEC

## Menores indigentes

Región	Menores bajo la línea de indigencia 1º semestre 03	Menores bajo la línea de indigencia 2º semestre 03	Menores bajo la línea de indigencia 1º semestre 04
<b>Total urbano EPH</b>	<b>40,7</b>	<b>30,1</b>	<b>25,0</b>
Cuyo	36,1	26,7	22,1
G. Buenos Aires	37,7	27,9	23,1
Noreste	61,2	45,3	37,6
Noroeste	49,0	36,3	30,1
Centro	41,2	30,5	25,3
Patagonia	24,1	17,8	14,8

Fuente: INDEC y datos propios en base EPH INDEC

# La mayoría de los niños continúa siendo pobre

Cincuenta y ocho de cada cien chicos argentinos menores de 14 años son pobres. Así lo señala un estudio de la consultora Equis, según el cual el porcentaje de niños indigentes se ubica hoy en el 25 por ciento. Los índices se refieren a la población urbana y reflejan que hubo una fuerte mejoría en el primer semestre de este año con respecto al anterior, cuando para la misma franja etaria la pobreza llegaba al 71 por ciento (es decir, era

15 puntos mayor) y la indigencia estaba en el 40 (12 puntos más que ahora). Aun así, los análisis muestran que en el país la mayoría de los chicos son pobres, mientras que un cuarto de la población infantil sufre "severos riesgos alimentarios", una situación de alto riesgo porque puede producir daños irreversibles en el desarrollo.

El trabajo elaborado por Artemio López consideró la situación en las 28 ciudades principales, con datos

de la Encuesta Permanente de Hogares del Indec. Su objetivo fue seguir la evolución de la pobreza y la indigencia en los chicos durante la actual gestión de gobierno.

Traducido en números, el análisis revela que desde el primer semestre del 2003 al primer semestre del 2004 salieron de la pobreza 751 mil menores de 14 años, mientras que 921 mil lo hicieron de la indigencia.

Este último dato es el indicador más positivo del trabajo. "De 5.870.000 menores de 14 años -sostiene Equis-, en el primer semestre de 2003 estaban en la indigencia un total de 2.389.090 niños." Un año más tarde la cantidad bajó "a 1.467.500. Esto supone una caída del 38,5 por ciento del número absoluto de población urbana menor de 14 años indigente".

En cuanto a la pobreza, en el primer semestre del 2003 había cuatro millones 202 mil chicos en tal situación, mientras que ahora esa cantidad se ha reducido a 3 millones 450 mil.

Si se mira el mapa del país, el panorama de deterioro más intenso se registra en el noreste, en las provincias de Misiones, Corrientes, Chaco y Formosa. Allí la pobreza llega al 70,2 por ciento y la indigencia está en el 37,6. En el segundo lugar del ranking negativo está el noroeste (Jujuy, Salta, Catamarca, Tucumán y Santiago del Estero), con índices de pobreza e indigencia del 68,6 y 30,1, respectivamente.

Si lo que se considera es la cantidad de personas afectadas, el territorio con mayores problemas es, en cambio, el Gran Buenos Aires, debido a que está más densamente poblado. En la zona metropolitana el 58,4 de los menores es pobre y el 23,1, indigente.

Las provincias menos afectadas son las del sur. En la Patagonia, los chicos pobres son el 40,8 por ciento y el porcentaje de indigentes está en el 14,8. Para la región cuyana (San Luis, San Juan, Mendoza y La Rioja) el porcentaje de pobreza es del 59,7, mientras que el de indigencia está en el 22,1. Finalmente, la zona centro (Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos y Buenos Aires) tiene índices del 53,8 y del 25,3 por ciento.

## DIPUTADOS

# En el

Por Eduardo Tagliaferro

El Congreso vivió un día agitado. La discusión de un régimen para menores enfrentó a los senadores con los diputados, a los peronistas entre sí, a transversales entre sí y a transversales con el oficialismo. A primera hora de la tarde, el Senado intentó sin éxito aprobar una norma que contaba con el respaldo de varias organizaciones vinculadas con la minoridad. La piedra de la discordia era un proyecto de Hilda "Chiche" Duhalde. Iniciativa finalmente aprobada en la Cámara baja. Para algunos senadores, detrás de la visita del ministro de Justicia Horacio Rosatti de anteaño existió un pacto por el cual el Gobierno dio su respaldo al proyecto de "Chiche", desairando el trabajo del Senado. No faltaron quienes incluso puntualizaron que el respaldo a la iniciativa de Duhalde conllevaba una contraprestación del duhalismo. Por ejemplo, apoyar el proyecto de la empresa de energía Enarsa.

"Yo pensaba que el toma y daca se había terminado", dijo en el recinto la senadora porteña Vilma Ibarra, la primera en sugerir la existencia de un acuerdo entre el Gobierno y el duhalismo para obstaculizar el proyecto del Senado. Además de cuestionar el pronunciamiento del ministro en apoyo al proyecto de Chiche, Ibarra se preguntó si esa era una decisión de Estado, ya que entonces hubiera sido importante la presencia de la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, en las comisiones legislativas para dar la opinión del Gobierno.

Los cruces entre el ministro y algunos senadores comenzaron precisamente en la reunión en la que se discutió el juicio por jurados. "Hemos decidido impulsar el proyecto de Diputados que es más antiguo", comentó Rosatti. Fue la puntana Liliana Negre de Alonso la que le salió al cruce y le contestó que esto no era así. "El más antiguo es uno del senador Jorge Agúndez", dijo. Sin respuesta, Rosatti atinó a decir que la decisión estaba tomada. "Me está faltando el respeto. Quién es para decirme lo que tengo que legislar", retrucó la puntana. Cuando el ministro tuvo que levantar la voz para pedirle que no le gritara, el jefe de bloque, Miguel Pichetto, intentó calmar a la senadora. La frase no fue feliz y mereció otra respuesta de Negre requiriéndole que le pidiera a Eduardo Camaño que se ocupara de conseguir los votos para aprobar a Enarsa.

La mención a Enarsa no fue distraída. Para los senadores esa fue la piedra de cambio del duhalismo con el Gobierno. Los senadores consideran que el proyecto de Chiche Duhalde en verdad es un cambio gatopardista, cuanto menos. Señalan que deroga la figura del Patronato, pero la cultura tutelar de los menores persiste, ahora delegada en los jueces. El proyecto del Senado deroga la tutela del Estado sobre los niños. Para los legisladores de la Cámara alta, en su proyecto el dueño de los derechos es el niño y pone fin a la institucionalización. Cosa que dicen que el de Duhalde no hace. "Son dos proyectos antagónicos", dijo el radical jujeño Gerardo Morales. También consideró que "Rosatti cometió una intromisión".

Para los legisladores está claro que hay un problema político. Por un lado no entiende la ausencia en la se-



MINISTERIO de SALUD y AMBIENTE de la NACIÓN  
PLAN FEDERAL de SALUD  
PRESIDENCIA de LA NACIÓN  
MINISTERIO de SALUD y AMBIENTE de LA NACIÓN  
Proyecto Materno-Infantil y Nutrición - Proyecto PROMIN II

Adquisición de Equipamiento Informático para el Proyecto de Inversión en Salud Materno-Infantil Provincial

Préstamo No. BIRF 4164-AR

Licitación Pública Nacional N° P-14/2004

1. La República Argentina ha recibido del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento un préstamo para financiar parcialmente el costo del Proyecto Materno-Infantil y Nutrición, y se propone utilizar parte de los fondos de este préstamo para efectuar los pagos estipulados en los contratos de las adquisiciones objeto de esta Licitación.  
2. El Proyecto Materno-Infantil y Nutrición (PROMIN II - Préstamo BIRF 4164-AR) - Proyecto PNUD ARG/04/023 invita a los licitantes elegibles a presentar ofertas en sobres cerrados para el Proyecto de Inversión en Salud Materno-Infantil Provincial, por la totalidad de los Lotes completos o por Lote completo individual o conjunto completo de Lotes, de acuerdo con el siguiente detalle:

LOTE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	MONTO DE LA GARANTÍA DE SERIEDAD DE OFERTA
1	Equipo Personal de Escritorio	309	\$ AR 8.450.-
2	Equipo Personal Multimedia	2	\$ AR 55.-
3	Impresora de Inyección de Tinta	107	\$ AR 305.-
4	Impresora Láser	1	NO SE EXIGE
5	Servidor de Red	11	\$ AR 1.580.-
6	UPS	11	\$ AR 275.-
7	Scanner	2	NO SE EXIGE
8	Impresora inyección de Tinta Formato Grande	1	NO SE EXIGE
9	Estabilizadores	300	\$ AR 1.250.-

3. La licitación se efectuará conforme al procedimiento de licitación pública nacional indicado en la publicación del Banco Mundial titulada: *Normas: Adquisiciones con Préstamos del BIRF y Créditos de la AIF (Enero de 1995. Edición revisada en enero y agosto de 1996, septiembre de 1997 y enero de 1999)*, y podrán participar en ella todos los licitantes de países elegibles, según se especifica en dichas normas.

4. Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional y leer los documentos de licitación en la dirección que aparece al final de este documento, de lunes a viernes de 10:00 a 18:00 hs.

5. Los licitantes interesados podrán comprar un juego completo de documentos de licitación en español, solicitándolo por escrito a la dirección que aparece al final del documento, y contra el pago de una suma no reembolsable de \$ AR 300.- (pesos trescientos). Esta suma podrá pagarse mediante efectivo, cheque, cheque certificado de caja, cheque de gerencia, giro bancario o postal en/la dirección que aparece al final de este documento, o depósito directo en la cuenta corriente del Banco de la Nación Argentina Sucursal Sala de Mayo N° 2975/43 - Denominación "M. Salud y A.S. - 80/310-Segundo Proyecto Materno Infantil y Nutrición". El documento será enviado, previa verificación del pago, por correo aéreo para envíos al extranjero y correo terrestre o marítimo, o servicio especial de correo, para envíos dentro del país o entregado en la dirección que aparece al final de este documento.

6. Las ofertas deberán hacerse llegar a la dirección que aparece al final de este documento a más tardar a las 14:00 hs. del día 1º de noviembre de 2004. Todas las ofertas deberán estar acompañadas de una garantía de seriedad de la oferta, por el monto que se detalla para cada Lote en pesos argentinos o en una cantidad equivalente de dólares estadounidenses al tipo de cambio vendedor del Banco de la Nación Argentina al cierre del día anterior a la fecha de emisión del instrumento mediante el cual se constituya dicha garantía.

Las ofertas que se reciban fuera de plazo serán rechazadas. La apertura de ofertas se efectuará en presencia de los representantes de los licitantes que deseen asistir, en el Salón Oñativia, sito en el 8º Piso del Edificio del Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación - Av. 9 de Julio 1925 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - República Argentina a las 14:30 hs. del día 1º de noviembre de 2004.

Unidad de Financiamiento Internacional de Salud - (UFI-S)  
Av. 9 de Julio 1925 - CP 1332 - 4º Piso - Oficina 407  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - República Argentina  
Teléfono/Fax: 54 11 4-372-3733 - Correo electrónico: [comprasufis@msal.gov.ar](mailto:comprasufis@msal.gov.ar)  
Sitio web (versión electrónica del documento de licitación): [www.msal.gov.ar](http://www.msal.gov.ar)



APROBO ANOCHE UN NUEVO REGIMEN PARA LOS MENORES

# Senado, todo es agitación

El proyecto presentado por Hilda "Chiche" Duhalde logró el apoyo en la Cámara baja pero encendió disputas cruzadas en el Senado. El ministro de Justicia había respaldado la iniciativa, provocando enojos dentro del PJ.



La diputada Hilda "Chiche" Duhalde consiguió los votos para su proyecto de reforma al régimen de minoridad.

sión de ayer de la santacruceña Cristina Fernández de Kirchner. Por otro, tampoco comprenden por qué entonces Alicia Kirchner le dio a Carlotto el respaldo para el proyecto que trataba el Senado. De paso recuerda que el Consejo de la Niñez maneja un presupuesto de 137 millones. No es mucho, pero afirman que allí tiene su im-

pronta la política manzanera de la esposa del caudillo bonaerense.

Con alguna demora, el tema se trató en Diputados. Chiche Duhalde, sin ocultar su enojo con la movida de los senadores, ni con la oposición, puso todo el énfasis en lograr el respaldo de los suyos. Así consiguió que el peronismo entregara el quórum neces-

rio cuando todo indicaba que la sesión se caería por no tener los 129 diputados necesarios. "Parecería que todos estamos diciendo lo mismo, pero no estamos diciendo lo mismo. No estamos derogando la Ley de Patronato, le estamos dando legitimidad a algo mucho peor", arrancó la arista Laura Mussa. Por si había dudas de lo que

se discutía, acotó "estamos maquiando una ley para que parezca moderna. Hoy los jueces de menores celebran esta ley porque deja tantos agujeros negros que ellos van a poder seguir manejando el tema", puntualizó. Para Mussa, la iniciativa votada "es indiferente para los chicos de la clase media. Está destinada para los hoga-

res pobres". Señaló que en los años '50, "años sensibles para el oficialismo", con mejor distribución de la riqueza, casi no había necesidad de que los jueces de menores intervinieran.

Finalmente, el peronismo impuso sus números. Chiche tendrá las fotos de ocasión, pero el conflicto político continuará en el Senado.

## Censura de Camaño

Por E. T.

Cuando se frustró la sesión especial del Senado para discutir el régimen de menores, la mayoría de las organizaciones vinculadas con la niñez que estaban presentes intentaron ir a Diputados a seguir la discusión que estaba por comenzar. "De ninguna manera, no van a ingresar", le respondieron Eduardo Camaño y Graciela Camaño a dúo al diputado Claudio Lozano, que intercedía para que entraran la monja Martha Pelloni, el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, María Elena Naddeo y funcionarios del Comité de Seguimiento de la aplicación de los Derechos del Niño. Estela Carlotto intentaba sin éxito comunicarse telefónicamente con Camaño. La negativa cerrada mostraba el peso de Chiche Duhalde y cómo su proyecto era una virtual "cuestión de Estado" para los bonaerenses. Cuando la diputada Patricia Walsh planteó el tema en el recinto, Camaño admitió su orden. Y para Duhalde, hablar de eso eran simples chicanas.



**IVC INSTITUTO DE VIVIENDA**  
gobBsAs

## Programa Federal de Construcción de Viviendas

### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 46/04

Programa de Rehabilitación del Hábitat de La Boca - Cnel. Salvadores 829

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de dieciocho (18) viviendas y obras exteriores, en la calle Cnel. Salvadores 829 Bº La Boca.

**Presupuesto Oficial \$ 998.895,19**

Valor del pliego: \$ 500,00.- Plazo de obra: 18 meses



### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 48/04

Bº Pque. Avellaneda- Ex Villa 6 Parcela 6 y 7 Obra 2

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de treinta y dos (32) viviendas, obras exteriores y pavimentos en la ex-villa 6, Parcelas 6 y 7, Obra 2 Barrio Pque. Avellaneda Ciudad Autónoma de Buenos Aires

**Presupuesto Oficial \$ 2.024.299,06**

Valor del pliego: \$ 1.000,00.- Plazo de obra: 18 meses



### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 50/04

Bº Lugano Ex Villa 15 - Calle Hubac - 1ª Etapa

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de catorce (14) viviendas y obras exteriores, en la Calle Hubac 1ª Etapa Bº Lugano Ex Villa 15 Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**Presupuesto Oficial \$ 1.031.825,57**

Valor del pliego: \$ 500,00.- Plazo de obra: 12 meses



Los pliegos pueden ser consultados en Carlos Pellegrini Nº 211/291, 6º Piso, Capital Federal - Subgerencia Compras y Licitaciones en el horario de 9,30 a 14 horas y adquiridos previo pago en el Departamento Tesorería Pje Carabelas Nº 241 - PB - Ciudad de Buenos Aires, en el horario de 9,30 a 14 horas.

[www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras](http://www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras)  
Obras financiadas con Fondos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y la Nación.

### LUGAR DE PRESENTACIÓN DE LAS OFERTAS

Carlos Pellegrini Nº 291/211- 6º Piso Cap. Fed. Subgerencia Compras y Licitaciones

**Argentina**  
un país en serio

**gobBsAs**

Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios  
Secretaría de Obras Públicas  
Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda

### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 47/04

Programa de Radicación de Integración y Transformación de Villas y Barrios Carenciados

Bº Soldati - Ex Villa 3 - Manzana 109 D - Obras 1 - 2 - 3 - 4

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de obras en la Mz109 D - Bº Soldati - Ex Villa 3, de acuerdo al siguiente detalle:

**Obra 1:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 3.820.164,98** Plazo de obra: 16 meses  
**Obra 2:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 3.692.038,92** Plazo de obra: 12 meses  
**Obra 3:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 3.661.463,72** Plazo de obra: 12 meses  
**Obra 4:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Plaza  
**Presupuesto oficial \$ 3.682.002,61** Plazo de obra: 12 meses

Valor del pliego: \$ 1.900,00



### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 49/04

Programa de Radicación de Integración y Transformación de Villas y Barrios Carenciados

Bº Flores - Ex Villa 1-11-14 - Sector Bonorino Obra Nº 4 y Nº 6

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de obras en el Bº Flores - Ex Villa 1-11-14 Sector Bonorino Obra Nº 4 y Nº 6, de acuerdo al siguiente detalle:

**Obra Nº 4:** Mz 3 J III 24 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 1.513.947,07** Plazo de obra: 12 meses  
**Obra Nº 6:** Mz 3 J IV 24 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 1.576.701,77** Plazo de obra: 12 meses

Valor del pliego: \$ 1.150,00



### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 51/04

Bº Lugano Pque. de las Victorias - Mz. 116 B - Parcela 1

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de ciento veintiocho (128) viviendas y obras exteriores, en el Bº Lugano Pque. de las Victorias Mz. 116 B - Parcela 1 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**Presupuesto Oficial \$ 8.845.988,47**

Valor del pliego: \$ 4.400,00

Plazo de obra: 12 meses





## Pedido sobre Cavallo

El proceso judicial en España al represor de la ESMA Ricardo Miguel Cavallo fue frenado hasta que se verifique si el marino está imputado por la Justicia argentina. Cavallo fue detenido en México a pedido del juez español Baltasar Garzón y luego fue trasladado a Madrid. Garzón iba a elevar el caso a juicio oral pero la Audiencia Nacional le ordenó que, antes, averigüe si hay procesos contra el acusado en el país y que acredite "la reapertura del procedimiento de la ESMA y si están investigando esos hechos" (por los que se encuentra preso Cavallo). En la causa que lleva adelante el juez federal Sergio Torres sobre la ESMA no están imputados ni Cavallo ni el ex marino Adolfo Scilingo.

## Homenaje en Lomas

La comunidad israelita Dr. Herzl de Lomas de Zamora realizará el próximo domingo un acto de homenaje a las víctimas del terrorismo de Estado. La actividad es impulsada por el grupo Memorias del Sur, conformado por familiares y amigos de desaparecidos y ex integrantes de la comunidad Dr. Herzl. El acto se realizará, a las 16, en la sede de la Avenida Meeks 356. Memorias del Sur convocó además a todos los que quieran sumarse a este proyecto a escribir a *memorias\_del\_sur@yahoo.com.ar*

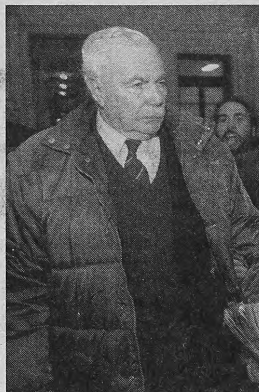
# Se suicidó en Córdoba un jefe de inteligencia de la dictadura

Por Camilo Ratti  
Desde Córdoba

El coronel César Emilio Anadón fue encontrado muerto ayer en su cama. Su mujer, que dormía medicada en el cuarto de al lado, avisó a la policía a las 8.30 de la mañana. El hombre, de 75 años, se habría suicidado con su pistola de nueve milímetros. Tenía un disparo en el oído derecho. Este militar, que estaba muy enfermo y era oxígeno dependiente, fue uno de los cuadros más comprometidos con la represión en Córdoba. Fue jefe del Destacamento de Inteligencia 141, el organismo dependiente del Tercer Cuerpo de Ejército que decidía los secuestros, traslados, torturas y desapariciones de miles prisioneros. Por su edad, cumplía en su domicilio la prisión preventiva dictada por la jueza federal Cristina Garzón de Lascano en la causa en la que se investiga la muerte de cuatro personas y cientos de secuestros.

Aunque falta la confirmación judicial, el ex jefe de la inteligencia militar de la dictadura se habría suicidado al no poder soportar su actual situación judicial: junto a Luciano Benjamín Menéndez y otros seis militares, Anadón, profundamente deprimido y muy enfermo, cumplía arresto domiciliario. Garzón de Lascano lo responsabilizó por las muertes de Humberto Brandalís, Hilda Flora Palacios, Carlos Enrique Lajas y Raúl Osvaldo Car-

Estaba bajo arresto domiciliario, procesado por la muerte de cuatro personas y cientos de secuestros. Fue agregado cultural en la URSS. Su mujer lo encontró con un tiro en el oído derecho.



El coronel César Emilio Anadón tuvo que presentarse a declarar en los tribunales cordobeses. Ayer la policía retiró el cuerpo de su casa luego de que su mujer informara del suicidio.



dozo, secuestrados y asesinados entre noviembre y diciembre de 1977 por el Grupo de Operaciones Especiales, que él comandaba desde la jefatura del Destacamento de Inteligencia 141 "General Iribarren".

Según contó a *Página/12* la policía provincial, que pudo hablar con su familia, el ex coronel dejó unos escritos donde expresaría (la nota es parte del secreto de sumario que hoy está en poder de la fiscalía) las razones que lo habrían llevado a quitarse la vida.

Por el importante lugar que ocupó dentro de la estructura represiva, Anadón está acusado de crímenes de lesa humanidad en la mayoría de las causas que investigan la violación a los derechos humanos cometidos bajo la órbita del Tercer Cuerpo de Ejército. "Este hombre ya había sido procesado en el año '85 por la propia justicia militar, en el marco del plan de autodepuración castrense que (el ex presidente Raúl) Alfonsín había pedido antes del Juicio a las Juntas. Es en ese

proceso en el que la Justicia lo condena, para que dos años después la ley de Obediencia Debida lo absuelva", señaló a este diario Martín Fresnedas, abogado de la agrupación Hijos.

Al procesar a Anadón, Garzón de Lascano señaló que "era el Ejército el que presidía las reuniones de la Comunidad de Inteligencia, evaluaba la actuación de los distintos organismos de Inteligencia en lo atinente a la lucha contra la subversión, formulaba diversos requerimientos y advertía—a efectos de evitar la actuación independiente de cada organismo—que 'todo lo relacionado con la subversión lo manejara el Ejército'. Todas las indicaciones eran efectuadas por el coronel Anadón mientras presidía la reunión de la Comunidad Informativa celebrada el 10 de junio de 1977".

Fue su capacidad de mando y la formación cultural la que lo llevó a ser agregado cultural en la URSS desde el año '79 al '81 e interventor de Canal 10 y Radio Universi-

dad de Córdoba en el '82. "Era un hombre que aspiró siempre a general y que nunca lo consiguió, a pesar de sus esfuerzos puestos al servicio del plan represivo", expresó a este diario una de sus víctimas, Liliana Callizo (*ver aparte*).

Para Agustín Di Toffino, miembro de Hijos e hijo de un sindicalista asesinado por la dictadura, la "cobardía" de Anadón ni siquiera tiene el mérito de ser la primera. "En el '81 u '82, Jorge Pereyra, alias 'El Negro', que actuó en La Perla en la sección secuestros, también se habría suicidado". Fresnedas y Di Toffino remarcaron: "No vamos a clausurar nuestra lucha, haremos todo lo posible para demostrar que Anadón fue una de las piezas claves de la represión en Córdoba. Lo triste es que estos asesinos, por la edad que tienen, se vayan muriendo sin haber sido juzgados por la Justicia, independientemente de que la sociedad haya podido saber quiénes son y qué hicieron a través de los escraches que hacemos".

LILIANA CALLIZO, UNA VÍCTIMA DE CESAR ANADON

## "Un cuadro de la represión"

Por C. R.  
Desde Córdoba

Secuestrada el primero de septiembre de 1976, a los 22 años de edad, Liliana Callizo, ex militante del PRT, fue inmediatamente trasladada al campo de concentración La Perla, el más importante del Tercer Cuerpo de Ejército, donde conoció al coronel César Emilio Anadón, el máximo responsable del "infierno cordobés". Estuvo presa más de tres años, hasta que salió en libertad condicional. En esa situación escapó a Uruguay, de ahí a Brasil y luego a España, donde se radicó y estudió economía ecológica. Desde que volvió al país, hace ocho años, trabaja en la granja-escuela que fundó con su hijo Manuel. En diálogo con *Página/12*, contó quién fue César Emilio Anadón.

—¿Te acordás de este coronel?  
—Sí, claro, era el jefe del Destaca-

mento de Inteligencia 141, que manejaba La Perla, y el responsable de decidir, planificar y ejecutar los secuestros en la calle, los traslados y los fusilamientos. Una o dos veces por mes llegaba a La Perla, pedía explicaciones de todo a sus subordinados y recorría la cuadra, donde estaban los detenidos políticos.

—¿Cuál era su importancia en la estructura represiva?

—El 141 controlaba la actividad de inteligencia y espionaje de todo el aparato represivo. Bajo su mando estaban la "sección política", que decidía a quién secuestrar; el Campo de La Rivera; "el grupo calle", que ejecutaba los secuestros, y los espías civiles y militares. Además de controlar la logística, el personal, la sección finanzas, el sector automotor, los archivos, el ingreso y traslado de prisioneros. Casi nada quedaba fuera de su órbita.

—¿Cómo lo definirías?

—Como un auténtico cuadro de la represión. Un jefe con capacidad de

mando, seguro, prolijo y obsesivo en su trabajo, soberbio y orgulloso de su rol. Un militar de fuertes convicciones ideológicas, profundamente anticomunista, pro fascista, culturalmente preparado y con independencia de criterios. El decía que la represión era un proyecto a largo plazo y tenía plena conciencia de lo que iban a generar en la sociedad los métodos que la dictadura estaba aplicando.

—¿Qué sentimiento te produce que se haya suicidado?

—Son sensaciones ambiguas, se mezclan la impotencia, rabia y dolor de que la justicia nunca llegue. Que muera en su casa, con su familia, sin haber sido juzgado. Supongo que el suicidio explica su incapacidad para soportar la presión, pero es hora de que los militares respondan ante la historia por el genocidio. Y el Estado, a través del Poder Judicial, es el responsable de que eso suceda algún día. Por el futuro de la humanidad.



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY

SECRETARIA GRAL. DE LA GOBERNACION

### LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 1/04

**Objeto:** Adquirir para propiedad del Gobierno de la Provincia de Jujuy una aeronave usada, destinada al transporte de personas, carga y/o evacuación, que permita de manera específica su adecuación con fines sanitarios.

**Marco Legal:** Decreto N° 1984-G-04

**Lugar y Fecha de Apertura:** Salón Blanco (Primer Piso) de Casa de Gobierno de la Provincia, San Martín 450, San Salvador de Jujuy, 22 de octubre de 2004.

**Compra del Pliego:** Dirección de Administración de la Gobernación de la Provincia de Jujuy, Casa de Gobierno, San Martín 450, Tercer Piso, San Salvador de Jujuy, de 08.00 a 13.00 hs., hasta el 21 de octubre de 2004.

**Precio del Pliego:** Pesos diez mil (\$ 10.000.-)



## MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY

### SECRETARIA DE HACIENDA

**Decreto Acuerdo N° 0219-04-009 - Expte. N° 6833/04**  
**San Salvador de Jujuy, 28 de Septiembre de 2004**

La Municipalidad de San Salvador de Jujuy, a través de la Secretaría de Hacienda llama a Licitación Pública N° 01 para la adquisición de equipamiento informático tendiente a proveer los recursos de hardware y software definidos para el nodo central dentro de la arquitectura propuesta en el proyecto MODINAM (Modelo Integrado de Administración Municipal), que deberán ser entregados en tres etapas, según se describe en el pliego de condiciones generales y particulares.

Los Pliegos se encuentran a su disposición en la Dirección General de Compras y Suministros sita en Avda. El Exodo 215 de esta ciudad Tel.: (0388) 4020113, a un valor de \$ 2.000 (pesos dos mil). La adquisición de los mismos es requisito indispensable para la admisión de las propuestas.

El acto de apertura de las ofertas se realizará en el salón de los Intendentes de la Municipalidad de San Salvador de Jujuy, el día 14 (catorce) de Octubre de 2004 a horas 16 (dieciséis).

Las Ofertas deberán presentarse de acuerdo con los requisitos establecidos en el Pliego General de Bases y Condiciones hasta la hora establecida para la apertura de las propuestas.



LAS OBRAS DE RECUPERACION COMENZARAN EN ENERO

# Un nuevo Parque Centenario

Por Eduardo Videla

Después de casi cien años de vida, al Parque Centenario le llegó el momento de su renovación. A partir de enero, el tradicional espacio verde del barrio de Caballito estará cerrado para ejecutar su "remodelación integral", según lo definió el gobierno porteño. El nuevo Parque Centenario estará rodeado por rejas en su óvalo central, unas seis hectáreas que estarán cerradas de noche, y contará con un servicio de vigilancia privada. Seguirá existiendo el lago, pero con una isla en su interior y, junto a él, un enorme anfiteatro con capacidad para 2000 personas. También habrá dos unidades de baños públicos. Los artesanos y los libreritos tendrán un lugar especial, sobre los bulevares radiales que se abren fuera de ese perímetro enrejado, aunque aún no han dado su consentimiento. También habrá espacio para vendedores informales y puestos de gastronomía. Para los vecinos, nucleados en la Asociación de Voluntarios de Parque Centenario, se trata de "una respuesta a un reclamo que ya lleva diez años".

"Tratamos de respetar en el proyecto la historia del parque, incorporando elementos de las distintas etapas por las que pasó", dijo a **Página/12** David Mutchinik, coordinador de la Unidad de Proyectos Especiales del gobierno porteño, a cargo de la remodelación. Entre esas distintas etapas históricas se incluye la del parque original, diseñado por el paisajista Carlos Thays para su inauguración, en el Centenario de la Revolución de Mayo, cuando la zona aún no estaba urbanizada. También contempla la reforma que se hizo durante el primer gobierno de Juan Domingo Perón, cuando se construyó un gran anfiteatro en el centro del parque. "Ese anfiteatro, llamado Eva Perón, fue abandonado después de la denominada Revolución Libertadora y terminó demolido. Luego se hizo el actual, de madera. Ahora se va a construir uno nuevo, de cemento, cuya base estará tres metros bajo nivel", explicó Mutchinik. El nuevo anfiteatro estará en una punta del lago, de espaldas al Museo de Ciencias Naturales.

La tercera etapa que marcó al parque fue la de la última dictadura: "La gestión de Cacciatore construyó el lago y levantó el nivel del suelo, lo que provocó la pérdida de numerosas especies de árboles", di-

Tendrá un área enrejada de seis hectáreas, con vigilancia privada.

Habrà un anfiteatro para 2000 personas, baños públicos y puestos para libreritos y artesanos. Conservarán el lago pero con una isla.



Daniel Jayo

Desde hace diez años, los vecinos reclamaban por el deterioro de Parque Centenario.

El lugar será cerrado a partir de enero para las obras, que durarán seis meses.

jo el coordinador del proyecto. La permanencia o no del lago fue motivo de un áspero debate con los vecinos, ya que muchos de ellos se oponían a su permanencia. El gobierno porteño decidió conservarlo pero con el agregado de peces en el agua y una isla en el centro, con plantas y árboles, capaces de atraer a distintas especies de aves. El tamaño será aproximado al actual: tendrá cerca de 2000 metros cuadrados. Junto al lago se instalará una obra en homenaje al levantamiento del Ghetto de Varsovia, en cumplimiento de una ley aprobada por la Legislatura porteña.

La ejecución del proyecto demandará una inversión de 15 millones de pesos. La obra se iniciará entre enero y junio del año próximo, como parte del programa Buenos Aires 10, de obras de infraestructura.

Además del óvalo central enrejado, habrá caniles en el perímetro exterior, también delimitados por rejas. El muro posterior del Museo de Ciencias Naturales será demolido y reemplazado por un enrejado, y también quedará libre el acceso, desde el parque, al jardín posterior de ese centro de exhibiciones.

El proyecto permitirá, además, recuperar para el uso público un predio hasta ahora explotado por la Co-operadora del Hospital de Oncología, donde hoy hay un kiosco y una cancha de fútbol privada. "Ese espacio será destinado a actividades deportivas", precisó Mutchinik. La obra se realizará en dos etapas: primero se abordará la zona central y luego la periferia del parque.

"La lucha por la recuperación de este espacio verde ha dado sus frutos", destacó a **Página/12** Gustavo Toronchik, presidente de la Asociación Voluntarios de Parque Centenario. La organización vecinal se creó hace diez años con el objetivo de recuperar ese espacio público. "Después de tanto tiempo y de algunas soluciones parciales, logramos una respuesta a nuestros reclamos", puntualizó el dirigente barrial.

Los vecinos participarán hoy de una reunión informativa, junto con representantes de los libreritos, los artesanos y los vendedores informales, en el CGP de la zona, donde funcionarios porteños explicarán el proyecto. "Entre todos vamos a intentar elaborar un plan de manejo para cuando las obras estén terminadas", afirmó Toronchik.

## Los números del proyecto

- ◆ El proyecto incluye la plantación de 113 árboles, 15.465 arbustos y 21.700 plantas perennes.
- ◆ Se colocará césped nuevo en 64.145 metros cuadrados del suelo.
- ◆ Instalarán 180 nuevas luminarias y se reciclarán 96 farolas existentes.
- ◆ Las rejas para cerrar el óvalo central, los caniles y los juegos cubrirán un total de 1385 metros cuadrados.
- ◆ Se colocarán 290 bancos nuevos y 140 cestos de residuos.
- ◆ Habrá dos espacios destinados a juegos de niños, separados según la edad.
- ◆ También están previstas cuatro estaciones aeróbicas con equipamiento completo.

ESPAÑA

## Matrimonio y adopción gay



El gobierno español aprobará mañana, durante la reunión de ministros, un proyecto de ley que legaliza la unión matrimonial entre personas del mismo sexo, con la posibilidad de adoptar niños. La iniciativa, resistida por la jerarquía católica, deberá ser ratificada por el Parlamento. Organizaciones de homosexuales tienen confianza en que la iniciativa tendrá el apoyo legislativo necesario. De esta forma, España sería el tercer país de Europa en legalizar los matrimonios entre homosexuales, junto a Holanda y Bélgica, que ya lo han puesto en vigencia. El opositor Partido Popular (PP) está de acuerdo en regular las uniones civiles entre los gays y lesbianas, con el derecho a la pensión en los casos de separación o muerte de la pareja, y de otorgar el común acuerdo en la posesión de los bienes, pero discrepa en otros puntos. Por esa razón, presentará un proyecto alternativo. La Iglesia Católica elevó sus protestas contra la postura del gobierno de Rodríguez Zapatero (foto) en este tema y también con medidas para asegurar la laicidad de la enseñanza, que también impulsa el gobierno.

## Otra víctima en el Tigre

La Prefectura encontró ayer el cuerpo del chico que estaba desaparecido desde el domingo, cuando el bote en que viajaba con otras seis personas se hundió en la desembocadura del río Luján, en el partido de Tigre. El cadáver fue rescatado cerca del lugar en el que el chico de 11 años y un adulto habían desaparecido el domingo, luego de que la canoa en la que viajaban fuera embestida por una lancha colectiva. En tanto, buzos de la Prefectura continuaban con la búsqueda para encontrar al adulto desaparecido en el accidente, un hombre de 64 años. La tragedia provocó, en un primer momento, un resultado de dos muertos —un niño de 9 años y un adulto de 45— y dos desaparecidos, un chico de 11 y un mayor 64.

Nos conocemos a través del vino

www.FAMILIAZUCCARDI.com



## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-heramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

\$30

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-heramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebelión
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

ADQUIERALO ÚNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 Tel. 6772 - 4422



Una toma de video muestra un coche bomba estallando ante una base iraquí-estadounidense.

# Cómo es la posguerra que está perdiendo Washington

En los últimos 30 días, los insurgentes iraquíes han efectuado más de 2300 ataques contra objetivos civiles y militares en casi todo el país, según los datos compilados por contratistas privados de vigilancia, informó ayer el diario *The New York Times*. Los datos coinciden, según publicó ayer *The Washington Post*, con la percepción de varios funcionarios de la CIA, y del Departamento de Estado y de Defensa, que esperan como mejor escenario en Irak "un semiestado fallido pululante de terroristas y una sucesión de gobiernos débiles" y como peor escenario "una guerra civil". Mientras tanto, según un informe del Pentágono publicado por un diario británico, Gran Bretaña planeaba la invasión a Irak con Estados Unidos nueve meses antes de que la Cámara de los Comunes diera la autorización.

Con un promedio de 80 ataques insurgentes por día en varias provincias iraquíes, la resistencia, lejos de reducirse a "bolsones aislados", como afirmaron el primer ministro iraquí, Iyad Allawi, y el presidente George W. Bush, "está mucho más extendida", según datos publicados por *The New York Times*. Adam Collins, experto de seguridad y responsable de inteligencia en Irak de la firma que hizo el sondeo, afirmó que "si se miran las cifras de los incidentes y se las pone en un mapa, no son sólo algunas provincias". Los ataques de la insurgencia en Irak han ocurrido desde las provincias de Ninive y Slaajudin, en el noroeste, hasta Babilonia y Diyala, en el centro, y Basora, en el sur. La única región donde los ataques no son tan frecuentes es el Kurdistán, en el norte del país. "Los tipos de ataque van desde vehículos cargados con explosivos a bombas de tiempo, granadas propulsadas por cohete, granadas de mano, disparos de armas pequeñas, ataques con morteros y minas terrestres", añadió Collins. El estudio, en sus conclusiones, contradice la descripción hecha por el premier interino iraquí, Iyad Allawi, durante su visita a Estados Unidos la semana pasada, cuando aseguró que 14 de las 18 provincias iraquíes eran completamente "seguras" y que no había problemas. Por otro lado, el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, habían advertido que quizá no pudieran realizarse las elecciones en algunas áreas

Un día antes del crucial debate Bush-Kerry de hoy, hubo evaluaciones demoledoras de Irak, uno de sus temas clave.

ES PARCIALMENTE INCONSTITUCIONAL

## Acta Antipatriota

Por Sandro Pozzi\*  
Desde Nueva York

La Justicia estadounidense asestó ayer un nuevo golpe al paquete de leyes antiterroristas -Patriot Act- adoptado tras los atentados del 11-S en EE.UU., al declarar un juez neoyorquino "inconstitucional" la parte que autoriza a los agentes del FBI a pedir información confidencial sobre sus clientes a los proveedores de Internet y a otras empresas que manejan datos personales para poder llevar a cabo sus investigaciones.

La conocida como Acta Patriótica permite a la policía federal acceder a los documentos internos de compañías de seguros, del servicio postal, casinos, agencias de viaje y comerciantes de piedras preciosas sin tener la autorización judicial correspondiente. El FBI puede exigirles así la entrega de datos confidenciales sobre sus clientes sin que los agentes tengan que demostrar tampoco en qué basan su petición. La legislación no prevé vías para que dichas compañías puedan oponerse a la acción policial, que además tienen prohibido revelar que han recibido la petición de información del FBI.

El juez Victor Marrero, tras analizar los detalles de este apartado, considera que la conocida como "Carta de Seguridad Nacional" atenta contra la Constitución porque viola, entre otros, el derecho a la libertad de expresión, y recomienda que se bloquee su aplicación. Marrero responde de esta manera a la

controladas por los insurgentes.

A su vez, según *The Washington Post*, un creciente número de profesionales vinculados con agencias de inteligencia y al Departamento de Defensa y del Estado, así como oficiales del ejército, perciben que "las cosas están peor en Irak" de lo que se está expresando públicamente. Según un informe de julio del Consejo de Inteligencia nacional, la mejor perspectiva para Irak en los próximos 18 meses era "una tenue estabilidad" y el peor "una guerra civil".

demanda presentada por la UCLA, uno de los grupos más activos en EE.UU. en la defensa de las libertades y los derechos civiles tras la aprobación de la ley un mes después del ataque terrorista suicida contra las Torres Gemelas y el Pentágono.

El de ayer no es el primer golpe que asestan a Justicia las medidas sobre las que se sustenta el Acta Patriótica por considerar que violan los derechos y las libertades amparados por la Carta Magna. El golpe más sonado le llegó a la administración que preside George Bush en junio, cuando la Corte Suprema dijo que los presos en la base de Guantánamo pueden utilizar el sistema judicial estadounidense.

Los poderes de los que goza el FBI a la hora de controlar a las empresas se suman a otras medidas antiterroristas recogidas en la Patriot Act, como las escuchas telefónicas, la vigilancia de civiles en lugares públicos o el control de los libros que se sacan de las bibliotecas, además de las restricciones que aplican las fuerzas del orden durante los actos de protesta contra la gestión de la Casa Blanca.

Las organizaciones que defienden los derechos civiles y algunos legisladores de los dos partidos mayoritarios en la Cámara consideran que la Casa Blanca se extralimita a la hora de dotar de poderes a las fuerzas de seguridad y policiales. Por eso piden que se proceda a un cambio en la legislación.

\*De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## KEN BIGLEY ACU... El rehén

Por Walter Oppenheimer\*  
Desde Londres

La cadena árabe Al Jazeera emitió ayer un segundo video del rehén británico Ken Bigley que lo muestra deteriorado pero con vida. La grabación, en la que, según el canal, Bigley llama a Tony Blair "mentiroso" y le reprocha que no haya hecho nada por él, eleva aún más la carga emotiva del caso y aumenta la presión sobre el primer ministro. La familia volvió a movilizarse: por un lado agradeció a los captores que les dejaran ver a Ken con vida y por otro exigieron la liberación de las dos mujeres iraquíes que los secuestradores exigen que sean puestas en libertad.

Aunque ayer la cinta no había sido difundida por las televisiones británicas, en las dos fotografías que sí han sido divulgadas se aprecia el deterioro físico de Bigley, secuestrado el 16 de septiembre en Bagdad, que aparece sentado en el suelo, encadenado del cuello, las muñecas y los pies, vestido con un overol naranja y encerrado en una pequeña celda que más parece una jaula. Es una réplica absoluta de las condiciones en que estaban al principio los prisioneros de la base estadounidense de Guantánamo, en Cuba. "En las imágenes se lo ve llamando a Blair mentiroso y quejándose de que no haya hecho nada por su liberación", declaró un portavoz de Al Jazeera. "También dice que sus secuestradores no quieren matarlo", añadió. "Mi vida es barata. No le importa. Le ruego que hable, que meta presión, señor Blair, para ayudarme", dice Bigley, de acuerdo con las transcripciones fragmentarias del video.

Blair afirmó que hará "absolutamente todo lo posible" para obtener la liberación de Bigley. El premier británico dijo estar "asqueado" por el video difundido ayer. Agregó que "lo siente muchísimo por Kenneth Bigley y por su familia", en unas declaraciones a los periodistas al margen del congreso del Partido Laborista en Brighton. "No podemos establecer contactos con ellos (los secuestradores). No han hecho nada para establecer contactos con nosotros. Evidentemente, si establecieran contacto, responderíamos inmediatamente", dijo el primer ministro.

En lo que parece una circunstancia muy poco casual, el video de Bigley coincide con la liberación en la víspera de "las dos Simonas", las dos jóvenes cooperantes italianas que también estaban secuestradas en Irak (ver nota abajo). En este caso parece que el gobierno habría pagado para conseguir su liberación. Pero en el caso de Bigley el soborno parece mucho más difícil porque se trataría de un grupo mucho más ideologizado. "El problema es que estamos intentando contactar con este grupo, que son gente de afuera, no son iraquíes... son un grupo terrorista foráneo y estamos intentando contactar con ellos y haciendo todo lo que podemos", declaró Tony Blair en Brighton a la cadena de televisión GMTV.

La familia hizo todo lo posible para aumentar la presión y lograr así la liberación de Ken Bigley. Su hijo Philip leyó un brevísimo comunicado en el que agradece a los secuestradores que les hayan dejado ver a su padre, les recuerda que es un hom-



KEN BIGLEY ACUSO AL PREMIER BRITANICO DE MENTIR EN UN VIDEO

# El rehén que disparó contra Blair

Por Walter Oppenheimer\*  
Desde Londres

La cadena árabe Al Jazeera emitió ayer un segundo video del rehén británico Ken Bigley que lo muestra deteriorado pero con vida. La grabación, en la que, según el canal, Bigley llama a Tony Blair "mentiroso" y le reprocha que no haya hecho nada por él, eleva aún más la carga emotiva del caso y aumenta la presión sobre el primer ministro. La familia volvió a movilizarse: por un lado agradeció a los captores que les dejaran ver a Ken con vida y por otro exigieron la liberación de las dos mujeres iraquíes que los secuestradores exigen que sean puestas en libertad.

Aunque ayer la cinta no había sido difundida por las televisiones británicas, en las dos fotografías que se han sido divulgadas se aprecia el deterioro físico de Bigley, secuestrado el 16 de septiembre en Bagdad, que aparece sentado en el suelo, encadenado del cuello, las muñecas y los pies, vestido con un atuendo naranja y encerrado en una pequeña celda que más parece una jaula. Es una réplica absoluta de las condiciones en que estaban al principio los prisioneros de la base estadounidense de Guantánamo, en Cuba. "En las imágenes se lo ve llamando a Blair mentiroso y quejándose de que no haya hecho nada por su liberación", declaró un portavoz de Al Jazeera. "También dice que sus secuestradores no quieren matarlo", añadió. "Mi vida es barata. No le importa. Le ruego que hable, que meta presión, señale Blair, para ayudarme", dice Bigley, de acuerdo con las transcripciones fragmentarias del video.

Blair afirmó que hará "absolutamente todo lo posible" para obtener la liberación de Bigley. El primer ministro dijo estar "asqueado" por el video difundido ayer. Agregó que "lo siento muchísimo por Kenneth Bigley y por su familia", en unas declaraciones a los periodistas al margen del congreso del Partido Laborista en Brighton. "No puedo estar hablando con ellos (los secuestradores). No han hecho nada para establecer contactos con nosotros. Evidentemente, si establecieran contacto, responderíamos inmediatamente", dijo el primer ministro.

En lo que parece una circunstancia muy poco casual, el video de Bigley coincide con la liberación en la víspera de "las dos Simonas", las dos jóvenes cooperantes italianas que también estaban secuestradas en Irak (ver nota abajo). En este caso parece que el gobierno habría pagado para conseguir su liberación. Pero en el caso de Bigley el soborno parece mucho más difícil porque se trataría de un grupo mucho más ideologizado. "El problema es que estamos intentando contactar con este grupo, que son gente de afuera, no son iraquíes... son un grupo terrorista foráneo y estamos intentando contactar con ellos y haciéndolo todo lo que podemos", declaró Tony Blair en Brighton a la cadena de televisión GMTV.

La familia hizo todo lo posible para aumentar la presión y lograr así la liberación de Ken Bigley. Su hijo Philip leyó un brevisimo comunicado en el que agradece a los secuestradores que les hayan dejado ver a su padre, les recuerda que es un hom-



Kenneth Bigley apareció ayer, en una réplica de las condiciones de Guantánamo.

Kenneth Bigley, el ingeniero británico que permanece en cautiverio en Irak, apareció ayer en un video difundido por la cadena Al Jazeera acusando al primer ministro de su país de "mentiroso" y de no hacer nada para salvarle la vida.

Saddam Hussein que siguen en la cárcel en Irak. "No le pido a Blair que negocie con terroristas, lo único que queremos es que se cumpla el proceso judicial y que sean puestas en libertad bajo fianza, tal como se había decidido justo antes de que secuestraran a Ken", insistió. Según él, esa liberación fue bloqueada por el presidente de Estados Unidos, George W. Bush.

\*De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## Una libertad más inminente

La liberación de los dos periodistas franceses, Christian Chenot y Georges Malbrunot, secuestrados desde el 20 de agosto por el Ejército Islámico de Irak, sería en menos de 48 horas y, según fuentes cercanas a la mediación, sólo quedaría pendiente que el presidente francés, Jacques Chirac, se contacte con el mando militar norteamericano para abrir un corredor aéreo. El grupo que secuestró a los franceses es el mismo que el pasado lunes dejó en libertad al diplomático iraní Fereydon Yahi. Según fuentes diplomáticas, la entrega de dinero fue fundamental para la liberación de las cooperantes italianas Simona Pari y Simona Torretta y podría haber facilitado el acuerdo para que Chenot y Malbrunot recobren la libertad.

HABLAN "LAS DOS SIMONAS" ITALIANAS APENAS REGRESADAS DE SU RAPTO

## "Los secuestradores se disculparon"

Por Enric González\*  
Desde Roma

Fue, a juzgar por el relato de Simona Torretta y Simona Pari, un secuestro de guante blanco. A Pari, alérgica a ciertos alimentos y vegetariana, le sirvieron comidas especiales; a Torretta le proporcionaron medicamentos para curar una gastritis. Se trató de un secuestro peculiar por varias razones: porque afectó a mujeres, porque éstas eran pacifistas y ayudaban a los iraquíes más débiles, porque no hubo filmaciones ni fotografías en cautiverio. Incluso por el desenlace. Torretta y Pari recibieron como obsequio de despedida una caja de dulces y un Corán comenado, y los secuestradores, según Simona Pari, les pidieron disculpas.

El relato coincide con el momento del secuestro, el 17 de septiembre, en la sede en Bagdad de la ONG italiana Un Punte Hacia... Los secuestradores, un grupo de entre 10 y 15 personas que se comportaban como militares (unos daban órdenes, los otros respondían "sí, señor"), preguntaron los nombres a todas las personas presentes. Parece claro que buscaban a Simona Torretta y Simona Pari, aunque también se llevaron consigo a dos ciudadanas iraquíes, la cooperante Mahnaz Bassan y el ingeniero Rael Ali Abdul Aziz. Los introdujeron en un vehículo, tumbados, ata-

dos y con vendas en los ojos, y circularon durante unas cuatro horas. Al menos en dos ocasiones se detuvieron en controles policiales, que franquearon sin ningún problema. Pasaron la primera noche en un lugar de tránsito, en el que Abdul Aziz recuerda haber oído una llamada al rezo en una mezquita cercana. A la mañana siguiente el grupo fue trasladado al escondite donde los cuatro permanecieron durante 20 días, hasta su liberación. Bassan y Abdul Aziz fueron encerrados en solitario, aunque cerca, porque la mujer oyó alguna vez la voz potente del ingeniero cuando hablaba con los raptadores. Pari y Torretta compartían un "zulo".

Las primeras jornadas fueron,

según "las dos Simonas", "muy duras". Los secuestradores sometieron a los rehenes a interminables interrogatorios y a amenazas, aunque en ningún momento hubo golpes, ni para las mujeres ni para el hombre. "Estaban convencidos de que éramos espías y de que nuestro trabajo era una cobertura para recoger información destinada al gobierno italiano", explicó Simona Torretta. "Luego nos dijeron que habían hecho averiguaciones sobre nosotros y, desde aquel momento, al tercer día, su comportamiento cambió."

Ya sin interrogatorios, las jornadas se sucedieron monótonas. Torretta y Pari comentaron que en algunos momentos reían y en otros se angustiaban, pero sin pensar que fueran a matarlas. "No nos parecieron un grupo político, hablaban fundamentalmente de religión", dijeron.

El comisario extraordinario de la Cruz Roja de Italia, Maurizio Scelli, ya implicado en los secuestros de los cuatro guardaspaldas y del periodista Enzo Baldoni, fue elegido como "receptor" de los rehenes y enviado a Bagdad en un avión especial el lunes por la noche. El martes por la mañana, los secuestradores anunciaron a los rehenes la liberación inminente. Poco después, cubrieron la cabeza de las italianas con velos negros, vendaron los ojos a los dos iraquíes y los hicieron subir a todos a bordo de un vehículo. Los dos locales fueron liberados en lugares distintos y ambos hicieron lo mismo: tomar un taxi hasta su casa. Las italianas fueron conducidas hasta las cercanías de la mezquita de Umm al Qura, sede del Consejo de los Ulema, donde encontraron a Scelli, a quien otras personas habían conducido hasta allí también con los ojos vendados. Alguien filmó el encuentro y entregó el video a la televisión Al Jazeera. El hombre que había acompañado a "las dos Simonas" formalizó el acta entregando una pistola a Maurizio Scelli. "Con esta pistola las habríamos matado", dijo. Y abandonó el lugar.

Simona Torretta y Simona Pari en su arribo a Roma.

\*De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Una toma de video muestra un coche bomba estallando ante una base iraquí-estadounidense.

## Cómo es la posguerra que está perdiendo Washington

En los últimos 30 días, los insurgentes iraquíes han efectuado más de 2.200 ataques contra objetivos civiles y militares en casi todo el país, según los datos compilados por contristas privados de vigilancia, informó ayer el diario The New York Times. Los datos coinciden, según publicó ayer The Washington Post, con la percepción de varios funcionarios de la CIA y del Departamento de Estado y de Defensa, que esperan como mejor escenario en Irak "un semiestado fallido pululante de terroristas y una sucesión de gobiernos débiles" y como peor escenario "una guerra civil". Mientras tanto, según un informe del Pentágono publicado por un diario británico, Gran Bretaña planea la invasión a Irak con Estados Unidos nueve meses antes de que la Cámara de los Comunes diera la autorización.

Con un promedio de 80 ataques insurgentes por día en varias provincias iraquíes, la resistencia, lejos de reducirse a "bolsones aislados", como afirmaron el primer ministro iraní, Iyad Allawi, y el presidente George W. Bush, "está mucho más extendida", según datos publicados por The New York Times. Adam Collins, experto de seguridad y responsable de inteligencia en Irak de la firma que hizo el sondeo, afirmó que "si se miran las cifras de los incidentes y se las pone en un mapa, no son sólo algunas provincias". Los ataques de la insurgencia en Irak han ocurrido desde las provincias de Ninive y Sla-ajudín, en el noroeste, hasta Babilonia y Diyala, en el centro, y Basora, en el sur. La única región donde los ataques no son tan frecuentes es el Kurdistán, en el norte del país. "Los tipos de ataque van desde vehículos cargados con explosivos a bombas de tiempo, granadas propulsadas por cohete, granadas de mano, disparos de armas pequeñas, ataques con morteros y minas terrestres", añadió Collins. El estudio, en sus conclusiones, contradice la decisión hecha por el primer ministro iraní, Iyad Allawi, durante su visita a Estados Unidos la semana pasada, cuando aseguró que 14 de las 18 provincias iraquíes eran completamente "seguras" y que no había problemas. Por otro lado, el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, habían advertido que quizá no pudieran realizarse las elecciones en algunas áreas

Un día antes del crucial debate Bush-Kerry de hoy, hubo evaluaciones demoledoras de Irak, uno de sus temas clave.

ES PARCIALMENTE INCONSTITUCIONAL

## Acta Antipatriota

Por Sandro Pozzi\*  
Desde Nueva York

La Justicia estadounidense asestó ayer un nuevo golpe al paquete de leyes antiterroristas "Patriot Act" adoptado tras los atentados del 11-S en EE.UU., al declarar un juez neoyorquino "inconstitucional" la parte que autoriza a los agentes del FBI a pedir información confidencial sobre sus clientes a los proveedores de Internet y a otras empresas que manejan datos personales para poder llevar a cabo sus investigaciones. La conocida como Acta Patriótica permite a la policía federal acceder a los documentos internos de compañías de seguros, del servicio postal, casinos, agencias de viaje y comerciantes de piedras preciosas sin tener la autorización judicial correspondiente. El FBI puede exigirles así la entrega de datos confidenciales sobre sus clientes sin que los agentes tengan que demostrar tampoco que basan su petición. La legislación no prevé vías para que dichas compañías puedan oponerse a la acción policial, que además tienen prohibido revelar que han recibido la petición de información del FBI.

El juez Victor Marrero, tras analizar los detalles de este apartado, considera que la conocida como "Carta de Seguridad Nacional" atenta contra la Constitución porque viola, entre otros, el derecho a la libertad de expresión, y recomienda que se bloquee su aplicación. Marrero responde de esta manera a la

demanda presentada por la UCLA, uno de los grupos más activos en EE.UU. en la defensa de las libertades y los derechos civiles tras la aprobación de la ley un mes después del ataque terrorista suicida contra las Torres Gemelas y el Pentágono. El de ayer no es el primer golpe que asestan a Justicia las medidas sobre las que se sustenta el Acta Patriótica por considerar que violan los derechos y las libertades amparados por la Carta Magna. El golpe más sonado le llegó a la administración que preside George Bush en junio, cuando la Corte Suprema dijo que los presos en la base de Guantánamo pueden utilizar el sistema judicial estadounidense.

Los poderes de los que goza el FBI a la hora de controlar a las empresas se suman a otras medidas antiterroristas recogidas en la Patriot Act, como las escuchas telefónicas, la vigilancia de civiles en lugares públicos o el control de los libros que se sacan de las bibliotecas, además de las restricciones que aplican las fuerzas del orden durante los actos de protesta contra la gestión de la Casa Blanca.

Las organizaciones que defienden los derechos civiles y algunos legisladores de los dos partidos mayoritarios en la Cámara consideran que la Casa Blanca se exhaló a la hora de dotar de poderes a las fuerzas de seguridad y policiales. Por eso piden que se proceda a un cambio en la legislación.

\*De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Técnica del Procedimiento Penal

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Defensa técnica
- Excarcelación y excusión de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actos judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebelión
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Eschors
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nullidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procuremento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recusos

ADQUIERALO ÚNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673 Tel. 6772 - 4422

YA ESTA EN TODOS LOS KIOSCOS

Código penal de la Nación Argentina

18

CODIGO PENAL DE LA NACION ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984 CON MODIFICACIONES Y LEGISLACION COMPLEMENTARIA HASTA LA LEY 25.893

COMPILACION DIRIGIDA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO AGOSTO 2004 1 tomo 226 pgs.

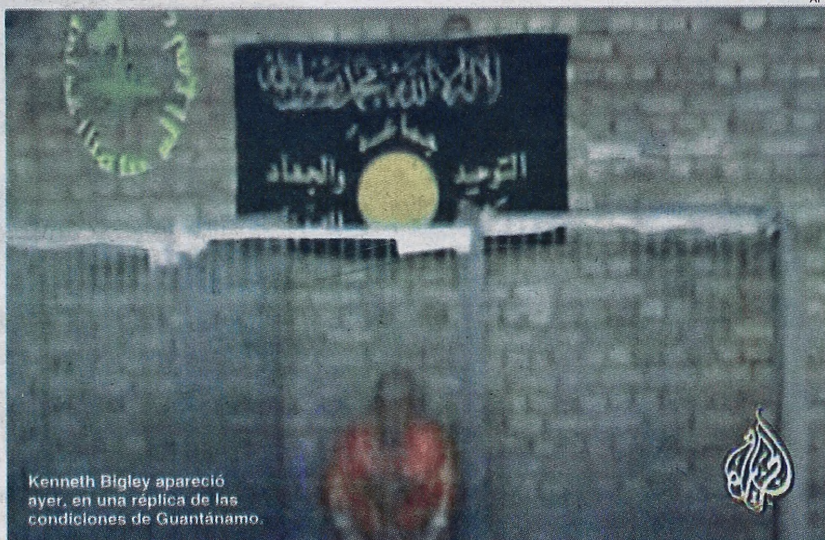
VENTAS AL POR MAYOR 6772-4422



USO AL PREMIER BRITANICO DE MENTIR EN UN VIDEO

# En que disparó contra Blair

Kenneth Bigley, el ingeniero británico que permanece en cautiverio en Irak, apareció ayer en un video difundido por la cadena Al Jazeera acusando al primer ministro de su país de "mentiroso" y de no hacer nada para salvarle la vida.



AFP

bre mayor y a punto de jubilarse, que la madre de Ken, su abuela, está muy afectada y delicada de salud debido al secuestro y les pide "que tengan piedad de él y lo liberen". Su llamamiento será difundido también en Irak y otros países árabes.

Paul Bigley, hermano de Ken, se declaró "horrorizado" por las imágenes que llegan de su hermano y al mismo tiempo aliviado de que esté con vida y relativamente entero. Paul pidió una vez más la liberación de las dos colaboradoras de

Saddam Hussein que siguen en la cárcel en Irak. "No le pido a Blair que negocie con terroristas, lo único que queremos es que se cumpla el proceso judicial y que sean puestas en libertad bajo fianza, tal como se había decidido justo antes de que secuestraran a Ken", insistió. Según él, esa liberación fue bloqueada por el presidente de Estados Unidos, George W. Bush.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## Una libertad más inminente

La liberación de los dos periodistas franceses, Christian Chenot y Georges Malbrunot, secuestrados desde el 20 de agosto por el Ejército Islámico de Irak, sería en menos de 48 horas y, según fuentes cercanas a la mediación, sólo quedaría pendiente que el presidente francés, Jacques Chirac, se contacte con el mando militar norteamericano para abrir un corredor aéreo. El grupo que secuestró a los franceses es el mismo que el pasado lunes dejó en libertad al diplomático iraní Fereyduun Yahani. Según fuentes diplomáticas, la entrega de dinero fue fundamental para la liberación de las cooperantes italianas Simona Pari y Simona Parreta y podría haber facilitado el acuerdo para que Chenot y Malbrunot recobren la libertad.

HABLAN "LAS DOS SIMONAS" ITALIANAS APENAS REGRESADAS DE SU RAPTO

## "Los secuestradores se disculparon"

Por Enric González\*

Desde Roma

Fue, a juzgar por el relato de Simona Torretta y Simona Pari, un secuestro de guante blanco. A Pari, alérgica a ciertos alimentos y vegetariana, le sirvieron comidas especiales; a Torretta le proporcionaron medicamentos para curar una gastritis. Se trató de un secuestro peculiar por varias razones: porque afectó a mujeres, porque éstas eran pacifistas y ayudaban a los iraquíes más débiles, porque no hubo filmaciones ni fotografías en cautiverio. Incluso por el desenlace. Torretta y Pari recibieron como obsequio de despedida una caja de dulces y un Corán comentado, y los secuestradores, según Simona Pari, les pidieron disculpas.

El relato comenzó con el momento del secuestro, el 7 de septiembre, en la sede en Bagdad de la ONG italiana Un Puente Hacia... Los secuestradores, un grupo de entre 10 y 15 personas que se comportaban como militares (unos daban órdenes, los otros respondían "sí, señor"), preguntaron los nombres a todas las personas presentes. Parece claro que buscaban a Simona Torretta y Simona Pari, aunque también se llevaron consigo a dos ciudadanos iraquíes, la cooperante Mahnaz Bassan y el ingeniero Rael Ali Abdul Aziz. Los introdujeron en un vehículo, tumbados, ata-

dos y con vendas en los ojos, y circularon durante unas cuatro horas. Al menos en dos ocasiones se detuvieron en controles policiales, que franquearon sin ningún problema.

Pasaron la primera noche en un lugar de tránsito, en el que Abdul Aziz recuerda haber oído una llamada al rezo en una mezquita cercana. A la mañana siguiente el grupo fue trasladado al escondite donde los cuatro permanecieron durante 20 días, hasta su liberación. Bassan y Abdul Aziz fueron encerrados en solitario, aunque cerca, porque la mujer oyó alguna vez la voz potente del ingeniero cuando hablaba con los raptos. Pari y Torretta compartían un "zulo".

Las primeras jornadas fueron,

según "las dos Simonas", "muy duras". Los secuestradores sometieron a los rehenes a interminables interrogatorios y a amenazas, aunque en ningún momento hubo golpes, ni para las mujeres ni para el hombre. "Estaban convencidos de que éramos espías y de que nuestro trabajo era una cobertura para recoger información destinada al gobierno italiano", explicó Simona Torretta. "Luego nos dijeron que habían hecho averiguaciones sobre nosotras y, desde aquel momento, al tercer día, su comportamiento cambió."

Ya sin interrogatorios, las jornadas se sucedieron monótonas. Torretta y Pari comentaron que en algunos momentos reían y en

otros se angustiaban, pero sin pensar que fueran a matarlas. "No nos parecieron un grupo político, hablaban fundamentalmente de religión", dijeron.

El comisario extraordinario de la Cruz Roja de Italia, Maurizio Scelli, ya implicado en los secuestros de los cuatro guardaespaldas y del periodista Enzo Baldoni, fue elegido como "receptor" de los rehenes y enviado a Bagdad en un avión especial el lunes por la noche. El martes por la mañana, los secuestradores anunciaron a los rehenes la liberación inminente. Poco después, cubrieron la cabeza de las italianas con velos negros, vendaron los ojos a los dos iraquíes y los hicieron subir a todos a bordo de un vehículo. Los dos locales fueron liberados en lugares distintos y ambos hicieron lo mismo: tomar un taxi hasta su casa. Las italianas fueron conducidas hasta las cercanías de la mezquita de Umm al Qura, sede del Consejo de los Ulemas, donde encontraron a Scelli, a quien otras personas habían conducido hasta allí también con los ojos vendados. Alguien filmó el encuentro y entregó el video a la televisión Al Jazeera. El hombre que había acompañado a "las dos Simonas" formalizó el acto entregando una pistola a Maurizio Scelli. "Con esta pistola las habríamos matado", dijo. Y abandonó el lugar.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Simona Torretta y Simona Pari en su arribo a Roma.

YA ESTA  
EN TODOS  
LOS KIOSCOS



CODIGO  
PENAL DE  
LA NACION  
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984  
CON MODIFICACIONES  
Y LEGISLACION  
COMPLEMENTARIA  
HASTA LA LEY  
25.893

COMPILACION  
DIRIGIDA POR EL  
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO  
AGOSTO 2004  
1 tomo 226 pgs.

VENTAS  
AL POR MAYOR  
6772-4422



# PÁGINA/12 PRESENTA LO MEJOR DE LOS OLIMAREÑOS

DOS CDS CON SUS  
INOLVIDABLES  
CANCIONES



## CD 1

A mi gente  
Los dos gallos  
Corrales de Algorta  
El beso que te di  
En el ingenio  
El dinero  
Ya comienza  
Soledad  
Mi condición  
Vivian  
La niña de Guatemala  
Flor del bañado  
¿No lo conoce a Juan?  
Junto al jagüey  
El gavilán  
A Simón Bolívar

## CD 2

Cañada Zamora  
Cachilo dormido  
Milonga del fusilado  
De cojinillo  
El matrero  
El clinudo  
El hombre del mameluco  
Cielo de 1969  
Isla Patrulla  
Angelitos negros  
La sencillita  
Candombe mulato  
Los grandes caballeros  
Sentados sobre los muertos  
Tierra negra  
Opa, Opa

Compra opcional \$8. Este domingo con el diario  
el CD 1 con un estuche de regalo

# Página/12

## EL MUNDO

En un viaje interno en Noruega, un argelino armado —cuya petición de asilo le fue negada— atacó a dos pilotos y a un pasajero. La historia, con buen desenlace, puso en evidencia la falta de control en los aeropuertos.



La vista del avión de Kato Air en la ciudad de Bodø, al norte de Noruega. El modelo Dornier 228 tiene capacidad para veinte pasajeros.

## Un vuelo de alto riesgo con el demente del hacha

Por Ricardo Moreno\*  
Desde Estocolmo

Un incidente que estuvo a punto de provocar una tragedia se produjo ayer en un pequeño aeropuerto de la ciudad de Bodø, en la parte norte de Noruega, que puso al desnudo la paradoja de que el país más rico de la tierra tenga aeropuertos de vuelos interiores no equipados para detectar el ingreso de un bolso con armas al avión. Un hombre de 34 años de origen argelino, cuya petición de asilo había sido denegada por segunda vez, lo que significaba su expulsión del país, perdió el control de sus actos y atacó con un hacha que había introducido en su bolso de mano a dos pilotos y a un pasajero.

Un tranquilo vuelo interior entre las ciudades de Narvik y Bodø, ambas en el extremo norte del país, a miles de kilómetros de Oslo, en las que salvo los desequilibrios climáticos nada altera el tranquilo transcurrir de los días, se convirtió súbitamente en un escenario aéreo de pánico y terror. El avión, un modelo Dornier 228, con capacidad para veinte pasajeros, transportaba nueve, además de la tripulación de dos pilotos y una azafata. Cuando el hombre comenzó a descargar su furia agrediendo al pasajero y a los pilotos, todos creyeron estar viviendo una acción terrorista, cuyo inexorable

fin final era la muerte al estrellarse la nave contra el suelo.

La entereza y sangre fría de uno de los pilotos pudo lograr el milagro de que cuando faltaban menos de 100 metros para tocar tierra, recuperara el control del aparato y realizar un aterrizaje de emergencia sin mayores contratiempos. Lo que se creyó un ataque terrorista resultó ser la reacción de un hombre, en este caso un peticionante de asilo desesperado al ver su petición rechazada, sin perjuicio de que los exámenes psiquiátricos a los que será sometido incorporen otro factor más como desencadenante de los hechos. El hombre vivía desde hace unos años en Narvik y estaba bien considerado entre los habitantes del lugar, que por explicables motivos observan el comportamiento de cualquier extranjero. Simplemente lo consideraban un hombre bastante introvertido, actitud que se volvió más evi-

dente cuando se produjo el segundo rechazo a su petición, lo que significaba la expulsión. Un elemento surgido a raíz del suceso de ayer es que la identidad del agresor no está lo suficientemente verificada.

La primera pregunta que se formularon todos los que escucharon o leyeron la noticia, dentro y fuera de Noruega, fue cómo había sido posible que, después del 11-S, del 11-M y la permanente discusión en torno a la seguridad en un mundo cada vez más inseguro, alguien pudiera introducir un hacha en su equipaje de mano al subir a un avión. La explicación vino enseguida: los aeropuertos de ciudades pequeñas de Noruega carecen de instrumentos para detectar metales. Está previsto que se van a instalar a partir del 1º de enero del año próximo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## El piloto del ojo rayo láser

Un piloto de un avión de línea Boeing 737, de Delta Air Lines, que había partido de Dallas, resultó herido en los ojos al ser alcanzado por un rayo láser. El láser, que penetró en la cabina de comando, alcanzó a uno de los dos pilotos, cuando estaba aterrizando en el aeropuerto internacional de Salt Lake City, en el Estado de Utah, oeste de Estados Unidos. El incidente ocurrió la semana pasada, pero recién ayer lo revelaron fuentes militares al diario *Washington Times*. Si bien se ignora el origen del láser, no descartaban que se haya tratado de un atentado. El piloto estaba en buena salud, salvo por una lesión en la retina de uno de sus ojos.

ANTES DE SU EXAMEN MEDICO DE HOY

## El antidoping de Pinochet

La jueza federal María Servini de Cubría requirió autorización a la Justicia de Chile para indagar al ex dictador Augusto Pinochet por su presunta responsabilidad en la muerte del general chileno Carlos Prats, cuyo asesinato fue tipificado por la Justicia argentina como delito de lesa humanidad.

Además, el juez chileno Juan Guzmán Tapia dio la orden para que Pinochet sea sometido hoy a una evaluación médica, previo examen antidoping —para ver si el ex dictador consume alguna sustancia antes que pueda variar los resultados del test neuropsiquiátrico—. El examen debe establecer el estado de las facultades mentales de Pinochet, en el marco del caso "Operación Cóndor". Ayer la defensa del ex dictador ya anticipó que volverá a insis-

tir en su tesis de que Pinochet padece demencia senil para impedir su juicio.

Por otra parte, el presidente Ricardo Lagos reestructuró su gabinete para enfrentar "el clima electoral". La canciller Soledad Alvear y la ministra de Defensa, Michelle Bachelet, dejaron ayer sus cargos por petición de Lagos, para abocarse de lleno a una eventual candidatura presidencial. Ambas ministras, consideradas las "estrellas" del gabinete socialista, están al tope de las encuestas de intención de voto para los comicios del próximo año. La reestructuración de gabinete por parte de Lagos está vinculada con los comicios municipales del 31 de octubre y los presidenciales del 11 de diciembre de 2005. El nuevo canciller es Ignacio Walker y el nuevo titular de Defensa, Jaime Ravinet.

### RECTIFICACION

Con relación a la solicitada aparecida en el diario Página 12 en la edición del día 20 de diciembre de 2001, me rectifico de la acusación vertida en la misma. Por lo tanto, reconozco como verdad material el sobrelleimiento dictado a favor de Abel Latendorf en septiembre de 2003 y febrero del corriente año. Sirva el presente como suficiente dispensa a su buen nombre y honor.  
Juan Carlos Dante Gulló

### EDICTO

EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Y COMERCIAL FEDERAL NRO. 4 A CARGO DEL DR. MARCELO EUGENIO WATHELET, SECRETARIA NRO. 7 DESEMPEÑADA POR LA DRA. LILIANA VIÑA, SITO EN LA CALLE LIBERTAD 731, PISO 3º, DE ESTA CAPITAL FEDERAL, EN LOS AUTOS CARATULADOS "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/BERGER, ALBERTO FABIAN Y OTRO S/PROCESO DE EJECUCION" EXPEDIENTE NRO. 1.130/01, INTIMA DE PAGAR Y CITA DE REMATE AL DEMANDADO ALBERTO FABIAN BERGER POR EL TÉRMINO DE CINCO DÍAS, BAJO APERCUAMIENTO DE NOMBRAR AL DEFENSOR OFICIAL PARA QUE LO REPRESENTA. A TAL FIN PUBLIQUESE POR UN DÍA. BUENOS AIRES, 3 DE SEPTIEMBRE DE 2004. PARA SER PUBLICADO EN EL DIARIO "PÁGINA/12". LILIANA M. VIÑA, SECRETARIA.



BOCA ELIMINO A SAN LORENZO DE LA SUDAMERICANA

# En los penales, sin sufrir

2	<b>(4) BOCA</b> Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, Traverso, Alvarez; Cagna, Ledesma, Guglielminpietro, Ormazábal; Tevez, Palermo. DT: Miguel Brindisi.
	<b>(1) SAN LORENZO</b> Ramírez; Zabaleta, García, Pereyra, Paredes; A. González, Michelini, Barrientos; Romagnoli; Lavezzi, Luna. DT: Héctor Veira.

**Estadio:** Padre Martarena (Salta).  
**Árbitro:** Claudio Martín. **Goles:** 1m, A. Pereyra (SL); 30m, Palermo (B) 80m, Tevez (B).  
**Cambios:** 46m, Santana por A. González (SL); 48m, C. González por Schiavi (B); 66m, Cangelero por Álvarez (B); 68m, Montillo por Luna (SL); 73m, Ortiz por Romagnoli (SL); 76m, Barros Schelotto por Ormazábal (B).

Boca se clasificó por penales para la próxima instancia de la Copa Sudamericana, pero debió haberlo hecho sin sufrir tanto: le había ganado 2-1 a San Lorenzo, remontando el 0-1 del primer encuentro, pero por lo hecho en los 90 minutos mereció haber ganado por más diferencia. Después de haber perdido por penales la final de la Libertadores ante el Once Caldas y la Recopa ante Cienciano, anoche fue tarea perfecta de los ejecutantes de Boca: convirtieron González, Barros Schelotto, Palermo y Traverso; García anotó para San Lorenzo, pero desvió el suyo Zabaleta y Abbondanzieri le contuvo el remate a Lavezzi.

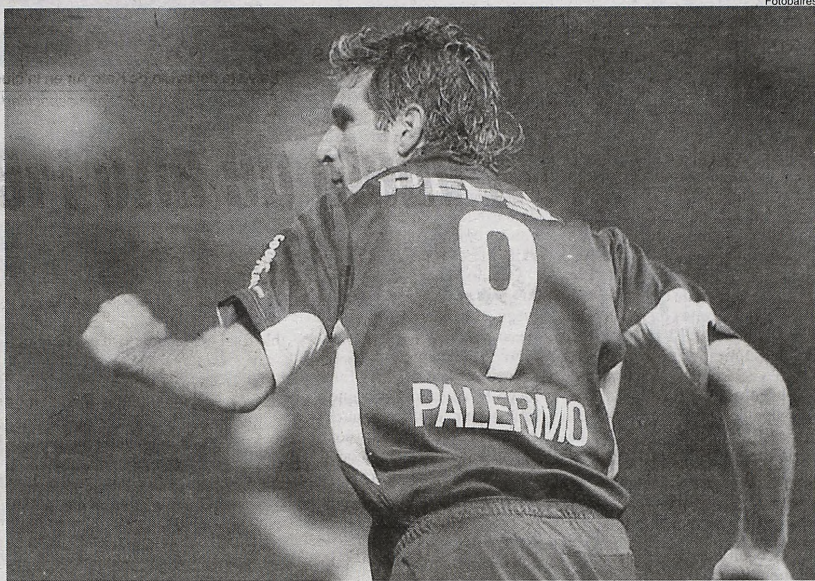
Es que la emoción no se hizo esperar y tampoco abandonó al partido. Al minuto, nomás, Boca cedió el primer corner: Romagnoli lo ejecutó, Traverso trastabilló en el resbaladizo césped salté y Pereyra, saltando cerca del punto del penal, metió el frentazo. Los viejos comentaristas habrían dicho "Boca salió perdiendo 1-0 desde el vestuario".

Si parecía un gol de nocaut para un equipo obligado a ganar, en realidad el gol funcionó como un verdadero acicate para el conjunto de Miguel Brindisi, que se propuso remontar la ventaja con una presión que por momentos se hizo insostenible y que a la larga terminó dándole provecho, bien que a favor de una serie de cambios.

El repaso de la actividad del primer período muestra que, salvo el gol, San Lorenzo casi no creó una situación de riesgo, todas fueron de Boca: un mano a mano de Tevez al que la pelota se le durmió en el piso mojado, un remate de Guglielminpietro que Ramírez (de gran actuación) rechazó, un cabezazo que Ormazábal conectó con ingenuidad solo ante el arquero...

El equipo local en Salta dominaba el partido y recién pudo empatarlo cuando, en lugar de insistir por el medio del área, donde Walter García era amo y señor, se animó a abrir la can-

En un partido con mucha más emoción que calidad, le había ganado 2-1 con goles de Palermo y Tevez, después de que Pereyra abriera el marcador. En la definición por penales, sus ejecutantes no fallaron.



Martín Palermo grita su gol, el del empate de Boca en los 90 minutos. Después sería implacable para convertir su penal en la ronda decisiva.

cha. Tevez se mandó por la izquierda, abrió para Guglielminpietro y el volante lanzó un centro al segundo palo. Sin marca, Palermo se elevó y aplicó el cabezazo inapelable, al otro palo, que desarmó a Ramírez.

Estaban empatados, pero si el marcador global favorecía a San Lorenzo, el trámite del partido le sonreía a Boca, que hacía del dominio territorial un derecho, mientras el equipo de Veira se refugiaba cerca de su arquero para especular con los estilizados del contragolpe.

Ese esquema de refugio sirvió en la medida en que el conjunto de Brindisi siguió sin abrir la cancha. El segundo tiempo no traía variantes en ese aspecto, de manera que el entrenador decidió una audacia gradual: al cuarto de hora mandó al campo a Cángel (sacando a Álvarez y defendiendo con tres hombres) y a la media hora reentrenó a Guillermo Barros Schelotto.

Boca tenía cuatro delanteros en el campo y se especializaba en centros. Así llegó el ollazo pasado de Guglielminpietro desde la izquierda, que Barros Schelotto conectó en la derecha hacia el medio, para el toque profundo de Tevez. El 2-1 supo a poco, pero Boca no consiguió trocar el merecimiento en resultado y fue a los penales. Esta vez, no salió llorando de la ronda.

ESTA NOCHE, FRENTE A ARSENAL

## River se la juega

Con el objetivo de remontar la desventaja de un gol para clasificarse a los cuartos de final de la Copa Sudamericana, River recibirá esta noche a Arsenal en el estadio Monumental. El equipo de Leonardo Astrada, que perdió por 2-1 en el partido de ida dispu-

tado el 7 de este mes en Sarandí, deberá ganar por dos tantos de diferencia para acceder a la siguiente etapa de la competencia, mientras que el conjunto que conduce Jorge Burruchaga logrará el pasaje sólo con un empate. En caso de que el conjunto local logre vencer nada más que por un gol, la serie se definirá a través de tiros desde el punto del penal.

Pese a liderar el torneo Apertura, River exhibió en el certamen algunos problemas defensivos y este compromiso internacional se presenta como una buena oportunidad para que el equipo riverplatense recupere la confianza. La presencia más destacada en el elenco de Núñez para el encuentro de hoy será la del campeón olímpico Germán Lux en el arco, en reemplazo de Franco Costanzo, que ha cumplido algunas flojas actuaciones en el torneo local. Marcelo Gallardo ocupará un lugar en el banco de los suplentes y la intención de Astrada sería que el volante ingresara en el segundo tiempo.

RIVER	ARSENAL
Lux	Limia
Tula	Espinoza
Nasuti	V. López
Gandolfi	Casteglione
Miranda	Núñez
Pereyra	Hirsig
Mascherano	Esmerado
Sambúeza	P. González
G. Fernández	Quinteros
Cuevas	Dentis
Sand	Calderón
DT: Astrada	DT: Burruchaga.
Cancha: River.	
Árbitro: Horacio Elizondo.	
Horario: 20.45.	
TV: Fox Sports.	

## Amenazas de muerte

El entrenador de Racing, Ubaldo Matildo Fillol, admitió ayer que fue amenazado de muerte mediante un llamado telefónico que atendió su suegra, en el que le indicaban que "si no renunciaba a la dirección técnica del equipo era boleta", según comentó el entrenador luego de la práctica que el equipo realizó en el predio Mis Marías, en Escobar. "Por ahora mucho no puedo explicar. Hace 15 días también recibí amenazas, pero ahora la situación cambió porque son amenazas de muerte", destacó el ex arquero de la Selección del '78, quien radicó la denuncia en la comisaría 37ª de Belgrano. "Tanto yo como mi familia tenemos custodia. No me alejaré del club, salvo que Fernando Marín disponga lo contrario", expresó el técnico, quien continúa trabajando con vistas al próximo partido ante Arsenal y ayer armó cuatro equipos distintos para evaluar a los jugadores. "Que nadie tenga dudas que seguiré adelante", agregó. Por otra parte, el Comité Provincial de Seguridad Deportiva (Coproseg) denunció ayer ante la UFI 2 de Zárate-Campana la posible comisión de delitos durante la reunión que mantuvieron el martes algunos jugadores de Racing Club y barrabravas de ese equipo en el bar de una estación de servicio de Escobar. En tanto que uno de los seis jugadores involucrados en "la apretada", el chileno Milovan Mirosevic, manifestó ayer que "sintió miedo" durante la charla con los barrabravas, aunque aclaró que "en ningún momento" fue amenazado.

## Davis, con olor a duelo

Argentina fue designada ayer como una de las cabezas de serie del Grupo Mundial de la Copa Davis de 2005 y el sorteo de la primera ronda, que se realizará hoy en Londres, podría emparejarla con Chile, en un duelo que se jugará en Buenos Aires. Chile, recién ascendido, no integra el grupo de preclasificados, pero como la norma es que cada cabeza de serie enfrente a alguno de los ocho equipos restantes, la posibilidad de un enfrentamiento con los chilenos ha cobrado fuerza. "Si hay algo que no quiero es jugar en Argentina. Chile es supercompetitivo y me parece que le vamos a ganar. Dejarlos peleando la permanencia no me gustaría mucho", comentó el capitán del equipo chileno, el ex tenista argentino Horacio de la Peña.

**RED TETA**  
La Prepaga.

Una red propia de FARMACIAS y CENTROS MEDICOS en:  
Ramos Mejía, Villa Urquiza, Recoleta, Almagro y Liniers.

AUNQUE NO LO PUEDA CREER

**\$60**  
Individual \*

**\$150**  
Matrimonio \*  
con 2 hijos

Asóciese

**0800-555-0862**

\* hasta 35 años



## Noche de Copa

Con Verón, Cambiasso, Burdisso, Zanetti y Cruz, Inter derrotó 3-1 a Anderlecht como visitante en el cierre de la segunda fecha de la Champions League, mientras que, sin Aimar ni Ayala pero con Pellegrino, el Valencia cayó 2-1 ante el Werder Bremen. Con Crespo en el banco, el Milan venció 3-1 al Celtic y Barcelona superó 3-0 al Shakhtar Donetsk ucraniano. El Chelsea derrotó 3-1 al Porto, CSKA Moscú venció 2-0 al Paris St. Germain y el Panathinaikos, con Ezequiel González, perdió 1-0 ante el PSV Eindhoven, y Rosenborg igualó 1-1 con Arsenal.

## Petrov en Argentina

El técnico ucraniano de salto en alto Vitaly Petrov, ex entrenador del legendario Sergei Bubka, anunció que "dentro de poco" se podrá ver a un atleta argentino alcanzar la marca de los seis metros y destacó el trabajo que realizan los saltadores argentinos Germán Chiaraviglio y Alejandra García. Petrov, que entrena a la atleta argentina un mes al año, elogió al campeón mundial de menores. "Germán tiene mucha voluntad y muestra permanentemente ganas de mejorar; con eso, todo es posible. Para evaluar su progreso hay que esperar dos años más." Respecto de la actuación de García en los Juegos Olímpicos, donde fue finalista, dijo: "No me sorprendió que llegara a la final y, si se lo propone, va a poder alcanzar una medalla en el 2008". Petrov estuvo en el Cenard junto al secretario de Deportes, Claudio Morresi.

# A los 13 años deja la escuela para irse a Europa pensando en la F-1

Los pilotos arrancan cada vez más jóvenes:

el pibe Camilo Echevarría se marcha a correr con la idea de "acostumbrarse a no extrañar".

Por Adrián De Benedictis

Juan Manuel Fangio emprendió la aventura del automovilismo europeo, la que le dio cinco títulos mundiales de Fórmula 1, a los 38 años. Carlos Reutemann la arrancó a los 28 y llegó a ser subcampeón mundial. La edad de arranque va en descenso: lo prueba la apuesta del pibe neuquino Camilo Echevarría, de apenas 13 años, que viaja hoy a Italia a competir en dos carreras de karting, con la idea de quedarse todo el 2005 en Europa con la Fórmula 1 como objetivo. El 15 por ciento del presupuesto que sostendrá a Camilo en Europa será aportado por la gobernación de Neuquén.

Luego de consagrarse campeón nacional y sudamericano y de haber incursionado en pistas brasileñas, Camilo, que nació el último día de 1990, competirá en Parma contra cerca de 150 jóvenes más. Mide 1,52 metro y pesa apenas 38 kilos, un buen antecedente para competir en karting. "El empezó a correr a los tres años. Esto es un juego más, y vamos a tratar de llegar a lo máximo", destaca Ricardo, padre de Camilo. En Italia representará al equipo PDB, del holandés Peter de Bruijn, uno de los que venían en karting a Ayrton Senna y que manejaba la campaña del finlandés Kimi Raikonen, subcampeón 2003 de Fórmula 1.

En relación con la decisión de abandonar el país a tan corta edad, Ricardo señala que "el automovilismo es en Europa. Hay que ir allá para llegar lejos. Si seguimos acá,

lo máximo a lo que se puede aspirar es a correr en Turismo Carretera. Por eso vamos a aprovechar esta oportunidad". En este momento, los encargados de dirigir los caminos de Camilo son el argentino Sergio Rinland, quien fue diseñador del equipo Sauber de Fórmula 1, y el inglés Peter Collins, que tuvo una activa participación como manager de corredores en la máxima categoría, como el finlandés Mika Hakkinen, ex campeón de Fórmula 1.

Camilo viajará acompañado por sus padres, Ricardo y Victoria, y luego de dos participaciones, el regreso está previsto para fines de octubre. En diciembre próximo, Camilo volverá unos días a Europa, y luego en enero del año que viene se instalará definitivamente con su madre, mientras Ricardo continuará con su trabajo en Neuquén.

—¿Te entusiasma la idea de dejar el país?

—La verdad, estoy muy contento. Voy a hacer algo que me gusta mucho y tengo ganas de correr con los chicos de allá. Ojalá nos salga todo bien.

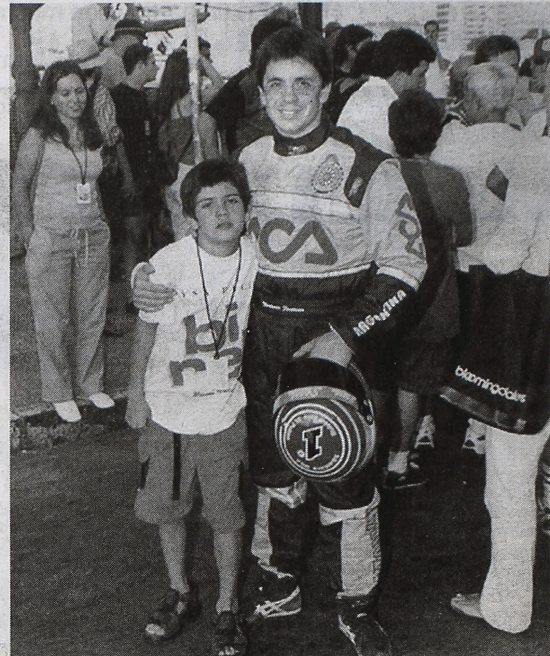
—¿Y creés que vas a extrañar mucho o te vas a poder adaptar fácilmente a la vida en Europa?

—Seguro que se va a extrañar, pero me voy a tener que acostumbrar. No creo que sea muy complicado.

—¿Pero no te parece demasiado rápido, con sólo 13 años, comenzar a probar en el automovilismo internacional?

—No, no es muy rápido. Hay varios que se fueron chicos, por ejemplo (José María) "Pechito" López se fue a los 14 y no tuvo problemas. Creo que mientras más temprano se empieza, mejor es para el futuro.

Como Camilo se encuentra cursando el primer año en un colegio industrial, en 2005 dará las mate-



Camilo Echevarría junto al ex F1 Norberto Fontana.

"Seguro que extraño, pero voy a tener que acostumbrarme."

rias libres, y a partir de septiembre del año que viene comenzará a cursar en Austria, en la escuela que el circuito A1-Ring inaugurará dentro de ese complejo. En ese establecimiento, Echevarría intentará recibirse de técnico en automovi-

lismo y marketing.

—¿Y qué sueño tenés en esta actividad?

—Mi gran sueño es llegar a la Fórmula 1. Ser el primer neuquino en llegar. Si se hacen las cosas bien, todo se puede dar.

## Una discutible tendencia

Por P. V.

Michael Schumacher tiene 35 años. Corre desde hace 32: empezó a los tres años con un karting que le construyó su padre y no paró nunca. Se puede decir que los siete títulos mundiales de F1 que consiguió tienen sus raíces en su tan temprana dedicación. Ese puede ser un argumento a favor de la decisión de Camilo Echevarría.

El Flaco Traverso, que tiene 53, se la pasa quejándose de los pibes que tienen 18 años y ya compiten contra él, porque asegura que son muy jóvenes para entender lo que significa correr a más de 200 km/h y medir con propiedad los riesgos. Ese podría ser un argumento en contra.

¿Cuál es el límite? Schumacher corría los fines de semana y vivía de lunes a viernes en su casa de Kerpen, entre afectos, amigos, una existencia común. Los Camilo que parten de la Argentina se desarraigan, sufren la ausencia, incluso ven su carrera frustrada por el mal de la distancia, como en el caso de Esteban Tuero, que empezó a correr a los 15 años, se fue a Europa a los 17 y dejó la Fórmula 1 a los 20.

Los astros son cada vez más jóvenes. Es una tendencia inexorable en el deporte mundial, lo cual no quiere decir que sea buena, ni siquiera buena para los propios protagonistas. Se advierte claramente en el tenis, se comprueba en el fútbol. Es un proceso que genera el marketing, exacerbado por las leyes del mercado, que deja algunos ganadores y, por supuesto, muchos perdedores, con la frustración que supone, ante la relativa madurez con que se cuenta para afrontarla.

Juzgado Nac. de Primera Instancia Civil Nº 75. Secretaría Única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Bernardino LOSADA y de Consuelo FERNANDEZ. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 17 de septiembre de 2004. El presente edicto deberá publicarse por tres días en el BOLETÍN OFICIAL y diario PAGINA/DOCE. Conste. MARIA INES LEZAMA, SECRETARIA.

El Juzgado Comercial Nº 8, Secretaría Nº 15, hace saber que en autos "MARI DE PINEIRO MARIA CRISTINA S/QUIEBRA", el 21/09/2004 se ha resuelto declarar concluido el proceso falencial. Publíquese por un día. Buenos Aires, 29 de septiembre de 2004. RODOLFO H. LEZAETA, SECRETARIO.



EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ LLAMA A LICITACION PUBLICA Nº 16/AGVP/04

### MOTIVO:

"OBRA: ESTUDIO, PROYECTO Y CONSTRUCCION DE OBRAS BASICAS Y ENRIPIADO - RUTA: PROVINCIAL Nº 12 - TRAMO EMPALME R.P. Nº 25 - PICO TRUNCADO - SECCION: EMPALME R.P. Nº 25 - GOB. MOYANO".

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 60.000.000,00

VALOR DEL PLIEGO: \$ 60.000,00.

FECHA DE APERTURA: 20-10-04 - HORA: 15:00

LUGAR: ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL - LISANDRO DE LA TORRE 952 - (9400) RIO GALLEGOS - SANTA CRUZ.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: DEPARTAMENTO TESORERIA DE LA ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL - LISANDRO DE LA TORRE 952 (9400) RIO GALLEGOS (SANTA CRUZ) Y/O EN CASA DE SANTA CRUZ 25 DE MAYO 277 1º PISO (1002) CAPITAL FEDERAL, HASTA 24 HS. ANTES DE LA HORA DE APERTURA.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS

### PREVINCA SEGUROS S.A.

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA  
Conforme a lo que establece el art. 23 de los Estatutos Sociales, el Directorio convoca a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria para el día 22 de octubre de 2004, a las 9.00 hs., en el local social de calle Entre Ríos 537 de la ciudad de Rosario, para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1) Designación de dos accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.
- 2) Consideración de la Memoria, Inventario, Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Capitales Mínimos, Análisis, Proyecto de distribución de utilidades e informe de la Comisión Fiscalizadora, correspondiente al Trigésimo Octavo ejercicio cerrado el 30 de junio de 2004.
- 3) Aprobación de las sumas asignadas a los señores directores por las funciones técnico-administrativas ejercidas excediendo el límite fijado por el Art. 261 de la Ley 19.550 y sus modificaciones.
- 4) Elección de Presidente, Vice Presidente, Secretario y Vocales que han de integrar el Directorio por el término de un año, por finalización del mandato de la totalidad de sus integrantes.
- 5) Elección de tres Síndicos titulares y tres suplentes por el término de un año.
- 6) Fijar la remuneración de los Síndicos de acuerdo al Art. 292 - Ley Nº 19.550 y sus modificaciones.

#### EL DIRECTORIO

Rosario, 26 de agosto de 2004.  
NOTA: Se recuerda a los señores accionistas que deberán dar cumplimiento a lo establecido en el art. 238 de la Ley 19.550 y sus modificaciones pudiendo depositarse las acciones y/o resguardos bancarios de las mismas o cursar comunicación hasta tres días antes de la fecha señalada para la reunión de la Asamblea, en la sede de la sociedad, calle Entre Ríos 537, Rosario, Pcia. de Santa Fe.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (F-H-Q-X) Matutina

1	9279	8	8307	15	9461
2	1364	9	6087	16	0700
3	2657	10	8614	17	5174
4	5778	11	6697	18	5108
5	8213	12	0399	19	0167
6	9638	13	8124	20	8086
7	3829	14	4991		

### Quiniela Nacional (F-J-T-Z) Vespertina

1	5356	8	0566	15	3353
2	1116	9	2840	16	4310
3	2354	10	3457	17	5440
4	5617	11	6269	18	1782
5	2178	12	7697	19	3898
6	3427	13	8013	20	5643
7	8091	14	7023		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8010	8	5701	15	9000
2	4042	9	0599	16	7139
3	9233	10	0595	17	1149
4	2740	11	3981	18	1920
5	6036	12	2228	19	0662
6	0204	13	7500	20	8355
7	1081	14	6702		

### Quiniela Nacional (E-F-H-P) Nocturna

1	6875	8	4396	15	2535
2	7326	9	4253	16	7208
3	4412	10	9700	17	6440
4	8291	11	6704	18	8783
5	1411	12	1356	19	1435
6	1773	13	1599	20	3834
7	2228	14	4133		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8961	8	8603	15	1164
2	9151	9	1679	16	3895
3	7631	10	4065	17	7700
4	9351	11	5963	18	1682
5	0933	12	2447	19	4760
6	5171	13	9697	20	1707
7	0267	14	1265		



## CULTURA

## ESPECTACULOS

CINE  
TELEVISION  
DISCOS  
MUSICA

*Un mundo menos peor*, de Agresti  
La pantalla latinoamericana  
El brit pop en DVD  
Arto Lindsay en la Argentina



Por  
**Víctor  
Heredia**  
(cantante)

### PRIMERA PERSONA

"Leer la novela **La caverna**, de Saramago, me tomó menos tiempo que las cuatrocientas páginas indicadas. Al principio me sentí en terreno ajeno, dado que la técnica empleada es inusual, pero original y educativa. Después, la lectura y los contenidos comenzaron a hacerse amigos. De lo último que leí, recomiendo esta novela. Una familia de alfareros se debate en la lucha de ganar el sustento ante los gustos ¿modernos?, del mercado y sus exigencias. La moraleja es que a todos nos pasa lo mismo con la globalización. La lucha es desigual."

PABLO TRAPERO

# EL DIRECTOR INVISIBLE

Hoy se estrena **Familia rodante**, su tercer largometraje, en el que reafirma su estética de lo cotidiano. "Lo que quiero lograr —dice Trapero— es que parezca que nadie filmó nada, que no hubo guión, que no hubo cámara, que no hubo actores. Trabajo para que no se note nada."



# Una abuela entre fierros y pañales

Lo que impresiona del film es la sensación de tiempo presente, de contacto físico.

## 8 FAMILIA RODANTE

**Dirección y guión:** Pablo Traperó.  
**Fotografía y cámara:** Guillermo Nieto.  
**Sonido:** Martín Grignaschi.  
**Montaje:** Nicolás Goldbart.  
**Música y canciones:** León Gieco.  
**Interpretes:** Graciela Chironi, Liliana Capurro, Ruth Döbel, Federico Esquerro y otros.

POR LUCIANO MONTEAGUDO

¿Qué piensa la abuela Emilia cuando barre el patio, cuida las plantas o se ocupa de los animales? ¿Y cuando revuelve un cajón con fotos viejas, amarillentas? ¿En algún amor, quizá? *Familia rodante*, el tercer largometraje de Pablo Traperó después de *Mundo grúa* y *El bonaerense*, comienza con una rara nota de intimidad, con esa mujer de 80 años inmersa en sus rutinas cotidianas y en sus pensamientos, que no pueden estar dirigidos sino al pasado. Ese silencio que la rodea, esa serena soledad no durará mucho, sin embargo. Una ruidosa fiesta en familia, reunida alrededor de ese santuario criollo que es una mesa bien servida, marca rápidamente el contraste que será el leit motiv de toda la película: el espacio íntimo en relación con la esfera familiar, la superposición del mundo personal, particular, propio de cada individuo con esa compleja forma de lo público que es la vida en familia.

Presentado el tema, Traperó lo pone salvajemente en marcha, sin perder tiempo ni andar con rodeos: la abuela Emilia acaba de ser invitada como madrina de boda de la nieta de su hermana (a quien no ve hace años) y empuja—con una ener-

gía impensada— a toda la familia a acompañarla. A Misiones, nada menos. Se presentan algunas dudas, pero nadie discute demasiado el mandato. Se trata, en todo caso, de acondicionar la casa rodante con la que solían salir de vacaciones, una vieja camioneta Chevrolet Viking '58 acostumbra a cargar estoicamente con más pasajeros de lo aconsejado y lanzarse a las rutas argentinas hasta el fin. Abuela, hijas, yernos, nietos y hasta un flamante bisnieto forman parte de la travesía, que comienza en el gris conurbano bonaerense y tiene como meta un pueblo perdido en la tierra roja misionera.

Lo primero que impresiona del nuevo film de Traperó es la sensación de tiempo presente, de materialidad, de contacto físico incluso que transmite su puesta en escena. El montaje es tenso sin ser crispado y la cámara, generalmente en mano, siempre está muy cerca de los personajes, tan cerca como están unos de otros, hacinados en la estrecha caja de esa camioneta decidida a devorar 1500 kilómetros en un par de días. El noble ronroneo del motor es una constante, en un film cuyo diseño de sonido—como suele suceder en el mejor cine argentino reciente— está particularmente trabajado en función dramática, de una manera muy expresiva, ayudando a definir situaciones y a progresar el relato, como lo hacen también algunas canciones de León Gieco, introducidas sutilmente, sin caer en el recurso del videoclip.

La relación que establece la película con el paisaje también es muy especial, porque no hay ningún pintoresquismo en la visión de Traperó de la Mesopotamia. No hay allí



Una familia arriba de la Chevrolet Viking '58.

miseria for export y se diría que el director ve lo que tiene delante del parabrisas de la misma manera que sus personajes: de frente, sin prejuicios. De pronto, unos gauchos aparecen fantasmalmente en la ruta o el ingreso a la ciudad histórica de Yapeyú se produce bajo la escolta imprevista de unos Granaderos, pero esos signos arquetípicos de la argentinidad parecen estar levemente desplazados de su eje, como si el director hubiera decidido tomar una cierta distancia del realismo bajo el cual está concebida su película para dejarse sorprender en cambio por esos anacronismos,

por esas sombras del pasado que acechan en el interior profundo del país.

De la misma manera, no hay ninguna demagogia en el personaje de la abuela (interpretada por Graciela Chironi, la abuela del propio Traperó), que no es necesariamente simpática sino más bien seca, pragmática, y que con su carácter impregna buena parte de la película. En todo caso, se le podría cuestionar a *Familia rodante* una cierta tendencia a dejarse ganar esporádicamente por el costumbrismo o que alguna situación (como en la que se expone una infidelidad en el seno de la misma familia) parece estar demasiado construida desde el guión, cuando el resto de la película—como en las buenas road movies—se caracteriza precisamente por la vida propia que adquiere el relato a lo largo de su recorrido.

Es curioso como, siendo tan distinta del cine de Lucrecia Martel, *Familia rodante* invita también a verla en relación con *La ciénaga* y *La niña santa*. Donde en Martel hay un universo femenino, hecho de susurros, de diminutivos, de pequeñas observaciones, de una casuística doméstica, el mundo de Traperó parecería su reverso masculino, poblado de grúas, de uniformes, de gritos, de dilemas mecánicos. Las familias que describen ambos también son muy distintas pero, sin embargo, la concupiscencia, la contaminación de esferas entre lo íntimo y lo familiar, el abigarramiento con que cargan la imagen expresan un sorprendente parentesco.

# "Esta

POR MARTIN PEREZ

Una de las cosas con las que más disfruta Pablo Traperó es cuando le preguntan por las escenas de sus películas o por los personajes. Pero como si hubiesen sucedido en realidad, como si no fuesen una ficción. ¿Cómo anda el Rulo?, pueden llegar a preguntarle, haciendo referencia al protagonista de *Mundo grúa*, la película con la que, seis años atrás, se hizo su nombre. O si no, con respecto a la flamante *Familia rodante*, cuando intentan averiguar cuándo sucedió realmente ese casamiento en Misiones, destino final de los protagonistas de su película. "Y es algo que me pregunta incluso gente del cine, que deberían saber cómo es esto", enfatiza Traperó, uno de los directores insignia de llamado Nuevo Cine Argentino, que desde su cortometraje *Negocios* se ha dedicado a utilizar su propia vida cotidiana suburbana para hacer aún más creíbles sus películas.

Pero no es que a mí me interese el cine realista. Lo que me gusta es la construcción de ese realismo y, si se quiere, la gran confusión entre ficción y realidad.

—Como en falsos documentales como *Zelig* o *La era del ñandú*, pero en este caso con la ficción.

—Exacto. Por eso me divierte esa confusión que genera *Mundo grúa*, a la que hay quienes la han menospreciado diciendo que son películas improvisadas por gente de la calle haciendo de sí mismas. Y eso es algo que tomo como un logro, porque quiere decir que logré mi cometido, que era construir un mundo de ficción sobre un entorno cotidiano.

Su gran ambición desde el comienzo, confiesa Traperó, fue siempre la de intentar reconstruir la sensación que se tiene frente al cine cuando se es niño. "Porque cuando uno es chico no sabe nada de cómo se hacen las películas, ni de quiénes son las estrellas de cine ni de nada."

## Proyectos y cosas raras

"Siento que ésta es una película que cierra algo", dice Traperó respecto de *Familia rodante*, después de la cual deberá elegir entre tres proyectos. Uno lleva el nombre de *Villa*, y tiene sus años. "Es un proyecto medio raro, sobre un cura que hace trabajo social, pero lo raro es cómo se va deformando la historia." Otro es una película sobre una maestra, sin título. La tercera es la historia en la que Traperó más se detiene al contarla, sobre un probamotores internacional. "Es sobre un tipo que viene de familia fierre-ra pero se transformó en una eminencia internacional sobre el tema, y viaja por todo el mundo respondiendo a pedidos de que pruebe este o tal motor. Es la historia del extraño mundo de tipos que se visten de Armani, pero meten las manos en un motor y las sacan engrasadas." Claro que, después de haber salido de una producción tan complicada como *Familia rodante*, Traperó confiesa que también le gustaría hacer una película con dos personajes en un cuarto. "No descarto también dirigir alguna película a pedido. Me gustaría probar. Pero me ofrecen cosas rarísimas."

**El Cigala**  
Chucho Valdés presentan:  
**Lágrimas negras**  
en Concierto

1 y 2  
de Octubre  
Luna Park

Planeta  
**Terra**  
www.planeta.terra.com.ar



**YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

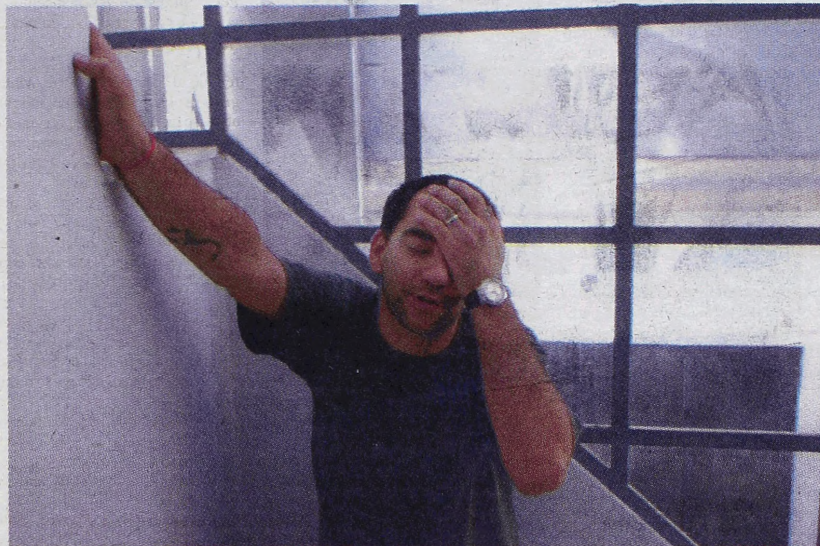


terra



# película te pone a prueba"

"No es que a mí me interese el cine realista: me gusta la construcción de ese realismo, la confusión entre ficción y realidad", dice el autor de *Mundo grúa* y *El bonaerense*.



"Si esto del cine argentino es una moda, estamos sonados", señala el director.

O al menos eso me pasaba cuando era chico. Para mí la película era algo que ocurría ahí, en la pantalla. Y se quedaba viviendo ahí cuando yo me iba", le explica a **Página/12**. "Aquella actitud entre ingenua y mágica ante una película era la que me gustaba a mí como experimento. Y es lo que quiero conseguir en el espectador: hacer una película que parezca que acá nadie filmó nada, nadie puso la cámara, nadie escribió un guión y no hay actores." Un trabajo meticuloso que tal vez llegue al colmo en *Familia rodante*, una superproducción que incluyó un set móvil y nueve semanas de rodaje que terminaron siendo catorce. "Todo para que ese laburo no se note!", se agarra la cabeza Trapero, que asegura que si hubiese sabido que todo iba a ser tan complicado no se hubiese metido en un trabajo al que le dedicó dos años y medio de su vida. "Todo fue un poco como *Fitzcarraldo*", dice, haciendo referencia a una de las obras maestras del alemán Werner Herzog, un director que admira. "Pero no se trataba de remolcar un barco sobre una montaña, sino de llevar una familia en una camioneta hasta Misiones."

La historia que cuenta la película que Trapero estrena hoy es la de una familia completa —padres, hijos y nietos— acompañando a su abuela a un casamiento en Misiones. Pero viajando hasta allá todos juntos en una casa rodante. "Para mí las pelí-

culas son un marco, una caja donde vas desarrollando ideas a lo largo del tiempo", explica. "Si te fijás, todas mis películas parten de un trazo grueso: *Mundo grúa* era la historia de un tipo de cincuenta años que no tenía trabajo, *El bonaerense* sobre uno que hace una cascada y se hace cana y és-

**"Fue un poco como *Fitzcarraldo*, pero no se trataba de remolcar un barco, sino de llevar una familia en camioneta hasta Misiones."**

ta es sobre una familia quilomera que se va de viaje." Antes que un regreso al costumbrismo luego del drama de *El bonaerense*, *Familia rodante* es, según aclara Trapero, una película pensada para rodarse luego de *Negocios*, aquel fascinante cortometraje iniciático, rodado en el negocio de autopartes de su familia, con su padre y sus clientes como protagonistas. "La idea era continuar con ese mundo, usar la casa rodante que construyó mi viejo en una Viking y con la que nos íbamos de viaje. Iba a ser mi primera película, y la hubiese filmado a lo que salga", recuerda el director. A más de un lustro de aquella primera idea, *Familia rodante* es hoy una superproducción, pero que sigue teniendo en su centro tanto a la Viking original, como

a su abuela Rita, el motor de la historia. "Realmente creo que la vida cotidiana tiene la capacidad de imprimir algo en el negativo, y no hablo modificando directamente las imágenes. Es decir, no se trata de que si pasa una vaca vos la filmás, sino que hay algo inasible, pero que es producto del trabajo, que sucede en la película. Estoy seguro que para meterse en una historia con doce personajes que viajan en una casa había que hacerlo así. Si lo hubiésemos hecho en un set, la intensidad que tienen muchas escenas, e incluso algunas escenas en sí, no hubieran existido."

**—¿Qué es lo que más le gusta de la película?**

—Que permanentemente te pone a prueba como espectador sobre qué clase de película estás mirando. Sobre si es una comedia o no. Porque estoy seguro que tiene risas, pero no está estructurada como una comedia de género. Además, es difícil saber si es una película alegre o tremendamente triste.

**—¿En qué te quedaste pensando después de esta experiencia?**

—Me sigue resultando algo milagroso que un proceso tan poco fluido y tan mediatizado y bastardeado como el del cine siga teniendo algo mágico. Que metés todo, hacés no se qué, ponés una música, editás, mezclás, estás no sé cuántos meses viviendo afuera, le ponés unas cosas en el laboratorio y... todavía algo pasa.

Además de ser uno de los grandes nombres del último cine nacional por derecho propio, Trapero también ha oficiado de productor para trabajos de Lisandro Alonso, Raúl Perrone y, actualmente, de Albertina Carri. Su productora se llama Matanza Cine, y es su forma de estar conectado con un trabajo —el cine— al que no se acercó deslumbrado por sus luces, sino por su día a día. "Mi idea de abrir la productora fue para no tener que salir a dirigir cosas que no me interesen para morfar", explica. "Pero además es porque lo que sí heredé de la tradición familiar es la cosa mecánica, el laburo cotidiano, levantar la persiana todos los días. Y este es mi lugar", confiesa, sentado en su oficina ubicada en el barrio de Palermo, pero donde Honduras es más ancha. "Si esto del cine argentino es una moda, estamos sonados. Y la idea de hacer esta productora es que no sea sólo eso. Me molesta cuando alguien me dice que es un curro, cuando el curro está en otro lado, está en armar un negocio antes que la película misma. Si sale una buena película de eso, es algo que viene después. Acá es al revés: si no hay una película no hay negocio", afirma tajante este integrante de una generación que renovó al cine argentino. "Lo que más me gusta de eso es que, si uno se fija, todas las películas son diferentes: *La ciénaga*, *Un oso rojo*, *La libertad*, *Mundo grúa*. Lo que tienen en común es que salen de un lugar despreciado, no buscan la gran declaración de principios o explicar la vida a todo el mundo. Cuando me pasaba eso yo siempre pensaba: pará, loco, quiero ir al cine."

Ayudados por la tecnología, los nuevos cineastas le perdieron el respeto al cine, justo en un momento en que el negocio dejó de ser el de siempre. "Antes era: tales estrellas, tal tema, tanta gaita en publicidad, igual a tantos espectadores", dice Trapero. "Ya no es tan así. Y ahí llegamos nosotros, que aprendimos que las películas no tienen que ser perfectas, sino que ellas mismas te van enseñando cómo son. Después viene gente y le pone un nombre a lo que uno hace. Pero nosotros simplemente filmamos, y vamos aprendiendo a hacerlo."



## Solanas en París

Fernando Solanas, quien realizó un fugaz viaje a Francia para acompañar el estreno de su última producción, *Memorias del saqueo*, se mostró feliz y entusiasmado por la repercusión y la enorme valoración de su obra por parte del público y la crítica parisina. La expectativa por el nuevo material del realizador de *El exilio de Gardel* y *Sur* es tan grande que se estrenó ayer en más de 200 salas de toda Francia. "Estoy muy entusiasmado por la respuesta del público, ávido de enterarse qué es lo que pasa en mi país, ya que los medios, tanto en Francia como en Argentina, no cuentan nuestra realidad", declaró Solanas. "Manifiesto político y estético" dice *Le Figaro*, "Solanas desenmascara al liberal y saqueador Menem" para *Libération*, y "el film de Solanas denuncia con argumentos de sobra el genocidio social y la degradación republicana, que son las consecuencias del ultraliberalismo desvergonzado de Menem", según *Le Parisien*, que destaca la trayectoria de su realizador y el Oso de Oro de Honor que recibió este año en el Festival de Berlín. Para *Le Monde*, "resurge el Solanas lírico, insurrecto, que ya había probado su talento, que sabe de combinar imágenes y músicas para encender las pantallas. El título es explícito y lo que se muestra es escandaloso: cómo en los últimos 25 años la Argentina sufrió uno de los hundimientos económicos más brutales que un país haya sufrido en tiempos de paz", agregó. Además del film de Solanas, actualmente se encuentran en cartel en Francia *La niña santa*, de Lucrecia Martel, y *El abrazo partido*, de Daniel Burman, mientras que ya se anuncia para los primeros días de noviembre el estreno de *Los muertos*, segunda película de Lisandro Alonso.

## LA FICHA

"A mí lo que me gustan son las películas como *El gran dictador*, en la que las morisquetas de Chaplin para mí significaban algo, y para mí viejo una cosa completamente diferente." Así se define como cineasta Pablo Trapero, nacido en Ramos Mejía en 1971, formado como director en la Fundación Universidad del Cine (FUC). Su nombre se hizo conocido dentro del mundo del nuevo cine argentino cuando su ópera prima *Mundo grúa* (1999) ganó los premios al mejor director y mejor actor en el primer Festival de Cine Independiente porteño, y luego se llevó el premio de la crítica en la Mostra de Venecia. Allí contaba la historia del Rulo, un desempleado de cincuenta años que aprende a manejar grúas para poder sobrevivir. Su película siguiente fue *El bonaerense*, presentada en la sección Un certain regard, de Cannes en 2002. Estrenada en Buenos Aires, fueron a verla 300 mil personas. "Para mí es una cantidad impresionante de público, pero tampoco es algo masivo", calcula. Su productora, Matanza Cine, ha producido películas de Raúl Perrone, Lisandro Alonso, Enrique Bellande y, actualmente, *Decir tu nombre*, de Albertina Carri.

### CURSOS EN TEA

12/10  
INTRODUCCION A LA  
FOTOGRAFIA DIGITAL  
(8 clases)

Alejandro Calderone

### RECURSOS (tea)

INFORMES E INSCRIPCION  
Lavalley 2061/83  
4375-0526/0527/4374-7912/6751  
tearecursos@tea.edu  
www.tea.edu

**Peteco Carabajal**  
La fiesta de los 30  
con amigos  
Jueves 7 / 8 / 9 21 hs.  
ND/ATENE0  
Paraguay 918 / Tel: 4328 2888

**Marikena Montú Jorge Schusseim**  
30 años después  
UNICAS FUNCIONES  
HOY - 22 hs.  
CLASICA Y MODERNA  
Callao 892 res: 4812-8707



# Demasiadas historias

En el nuevo film del realizador de *Valentín*, la superposición de subtramas termina jugando en contra. Curiosamente, este cine de Agresti termina pareciéndose al que alguna vez vino a renovar.

POR L. M.

Es curioso, pero la obra de Alejandro Agresti, que a fines de los '80 y comienzos de los '90 irrumpió como una bocanada fresca en el acartonado panorama del cine argentino, con films insólitos y provocativos como *Boda secreta*, *El amor es una mujer gorda* y *El acto en cuestión*, poco a poco se fue volviendo cada vez más parecida a aquellas películas de las que se diferenciaba. La prueba más contundente viene a darla *Un mundo menos peor*, su largometraje más reciente, construido a partir de una serie de clichés melodramáticos y de personajes estereotipados que buscan ostensiblemente la conmiseración del espectador.

Una mañana, Isabel (Mónica Galán) llega en ómnibus a Mar de Ajó. La acompañan sus dos hijas, una ya adulta, Leticia (Julietta Cardinali), y otra niña. El balneario está fuera de temporada y a poco de llegar se convierten en la comidilla de la curiosidad malsana del pueblo. Así, se irá sabiendo que Isabel supo ser la mujer de Cholo (Carlos Roffé), que lo amó perdidamente, que Leticia es hija de él, pero que Cholo nunca la conoció, porque durante la dictadura

## 5 UN MUNDO MENOS PEOR Argentina, 2004.

**Dirección y guión:** Alejandro Agresti.  
**Fotografía:** José Manuel Cajaraville.  
**Música:** Philippe Sarde.  
**Interpretes:** Mónica Galán, Julieta Cardinali, Carlos Roffé, Ulises Dumont, Lidia Catalano, Mex Urtizberea, Agustina Noya, Rodrigo Noya, Eduardo Argaraz.

militar él fue un detenido-desaparecido y cuando recuperó la libertad se inventó—para sí mismo y para los demás, quizá víctima de un shock traumático—una nueva personalidad como panadero en Mar de Ajó.

Ese núcleo argumental ya sería suficiente para toda una película, pero Agresti no se priva de incorporar subtramas y personajes, como si no estuviera decidido a contar algo en particular sino más bien a conmover los sentimientos de sus espectadores de la manera que sea, apelando abusivamente a la música compuesta por el francés Philippe Sarde si le parece necesario. Así, se informará que Isabel tuvo una vida desdichada, que fracasó su pareja con otro hombre (el padre de su segunda hija), que la acababan de operar de cáncer y sigue perdidamente enamorada del Cholo, que

dice desconocerla. Hay también un maestro de música idealista, una vecina chusma, una pareja de lesbianas que esconde su relación, un niño difícil pero simpático (a cargo del protagonista de *Valentín*), un amigo del Cholo (Ulises Dumont) que toma clases de aviación a escondidas de su familia y hasta un instructor de vuelo que fue piloto de la Fuerza Aérea durante la guerra de Malvinas y que ahora se siente despreciado por la gente, a pesar de que, como él dice, "yo me jugué por mi país".

Aun considerando el esfuerzo y la nobleza del trabajo del elenco, parecería que ningún personaje existe por sí mismo sino que—a la manera del cine argentino contra el que se rebeló el primer Agresti— todos son representaciones simbólicas de un discurso preconcebido. Cuando no meros resortes del guión, como ese conductor del ómnibus que parece existir sólo para contar una parte de su pasado. Todo se anuncia o se declara: el amor, la amistad, la soledad, el dolor. A la manera de cierto cine italiano caduco y sentimental, se habla de ideales generosos pero vencidos y la película parece proponer una confusa y demagógica noción de reconciliación nacional.



Todo arranca con la llegada de unas mujeres a Mar de Ajó.

CINE CATERINA EN ROMA, DE PAOLO VIRZI

## Italia de cartón

POR HORACIO BERNADES

## 6 CATERINA EN ROMA Caterina va in città, Italia, 2003.

**Dirección:** Paolo Virzi.  
**Guión:** P. Virzi y Francesco Bruni.  
**Interpretes:** Sergio Castellitto, Margherita Buy, Alice Teghil, Federica Sbrenna, Carolina Iacuanelli y Claudio Amendola.

¡Fascista! ¡Comunista!", se gritan entre sí los chicos en la clase, y Caterina mira sin entender nada. Como si se tratara de una nave del tiempo que fue a parar a los años '30 o '70, parecería que en ese secundario romano la política todo lo tiñe, sin dejar resquicio para térmicos medios. Allí, en el medio, Caterina, que acaba de llegar de una pequeña ciudad del interior a la apabullante Roma. No sólo su condición de provinciana la hace sentir fuera de lugar: además, Caterina tiene 13 años. Y por lo tanto no tiene idea de qué es lo que quiere (o puede) hacer con su vida.

Historia de formación que quiere funcionar a la vez como reproducción a escala de la Italia contemporánea, la velocidad narrativa de *Caterina en Roma* da a pensar que su director y coguionista, Paolo Virzi, debe haber tenido *in mente* las películas de su compatriota Gabriele Muccino. Sobre todo *Ahora o nunca*, que transcurría en un ambiente semejante y también presentaba a sus protagonistas divididos en barras o tribus. Pero allí donde Muccino les daba aire a historias y personajes, Virzi se muestra propenso al encasillamiento, la alegorización y el maniqueísmo. Actuado por Sergio Castellitto en un registro casi circense (no

parece casual la aparición de Roberto Benigni), el papá de Caterina trata a la mamá (Margherita Buy, la magnífica *sorella de Fuera del mundo*) como si fuera una idiota. Y ella se comporta como tal. Al menos, hasta que—milagro del guión—termine revelando todo lo que mantenía oculto bajo la máscara.

En cuanto a la protagonista, su indecisión vital se ve expresada por la presencia de dos compañeritas que funcionan como modelos contrapuestos: la concheta—hija de un ministro fascista *aggiornato*—y una hija de intelectuales, que por mucho que se presenten en la tele, en casa no dan pie con bola. El esquematismo de la propuesta se remata cuando el *facho* y el *zurdo* se van abrazados, abandonando a su suerte al papá de Caterina, que de acuerdo con esta serie de estereotipos vendría a funcionar como el famoso Hombre Común. Pero si fuera así, ¿por qué pintarlo como un payaso machista, prepotente, desubicado, resentido y arribista?



Alice Teghil, una adolescente en la gran ciudad.



Peligro Hombres Trabajando

## Huella digital /

Periodismo con identidad

Con Mauro Federico

Mil accidentes laborales por día.  
Una muerte cada doce horas.  
El sistema de Riesgos de Trabajo en crisis.  
La Corte Suprema y la industria de los juicios.

EN VIVO

JUEVES, 22 HS. canalsiete, Argentina





# El living de Jools Holland

El programa del músico en la BBC sirve para repasar la historia reciente, con varias bandas que luego saltaron al estrellato.

POR EDUARDO FABREGAT

Todos quieren tocar allí. Mejor aún: todos quieren volver, lo cual tiene su peso si se tiene en cuenta que los músicos de rock siempre tienen sus reparos con el medio televisivo. Pero *Later... with Jools Holland* escapa a las generales de grupos predigeridos, actos de censura o playbacks obligados: desde 1992, en la noche profunda de la BBC, el pianista conduce un programa que sirve para dibujar con exactitud el mapa de eso llamado brit pop, presentando bandas anónimas que con el correr del tiempo terminan ocupando espacio en medios de todo el mundo. Es que Jools tiene dos cosas esenciales para el méter: olfato para reconocer el talento, y respeto para llevarlo a la pantalla. Cada noche a las 23, Holland presenta a cinco grupos, encabeza zapadas calenturientas —el escenario a veces aparece copado por una multitud de músicos— y exhibe, por añadidura, un instinto natural para la entrevista que corona la oferta. Así, entonces, puede entenderse el valor documental del DVD *Cool Britannia* (Warner), una cabalgata de más de 30 grupos que ayuda a entender por qué la música de Gran Bretaña es lo que es desde hace tanto tiempo.

¿Y quién es el tal Jools Holland? Nacido en Londres en enero de 1958, el músico formó parte de Squeeze, una de las bandas pioneras de la new wave de fines de los '70. Pero su fanatismo por el blues y el boogie wogie lo llevó a formar la Rhythm & Blues Orchestra, combo demoledor con el que editó varias recopilaciones junto a amigos célebres, y que hasta le valió un reconocimiento de la reina de Inglaterra en junio de 2003. Para Holland, de todos modos, la música y las imágenes siempre fueron de la mano, como demuestra su



**Desde 1992, en la noche profunda de la BBC, el tecladista conduce un programa que sirve para dibujar con exactitud el mapa de eso llamado brit pop.**

documental *The Police on Montserrat* de 1980 o el ciclo televisivo *The Tube*, donde comenzó a forjar su leyenda de presentador/músico a quien nadie podría decirle que no.

De hecho, casi nadie lo hizo. Y el DVD *Later... se encarga de demostrarlo*: ordenado alfabéticamente, de la A de Ash a la T de Travis, el disco ofrece 34 performances de lo más granado de la música británica, retratando en más de un caso a los grupos en su momento más fresco, cuando todo estaba por hacerse y ni siquiera el legendario *Top of the Pops* reparaba en su existencia. Allí está Supergrass, por caso, tocando su primer hit *Caught by the fuzz* en 1995, o The Verve afirmando que *The drugs don't work* en 1997, y las fu-



Travis, visitantes asiduos del ciclo de Holland en TV.

gaces Elastica con su único éxito *Connection* en 1994, o los hoy célebres Franz Ferdinand alterando el escenario con la hiperkinética *Take me out* en noviembre del año pasado. Pero eso es sólo el comienzo, una de varias formas posibles de abordar un menú casi sin puntos flojos.

Entonces, se puede arrancar por Radiohead y la electrizante versión de *The bends*, cuando Thom Yorke y sus muchachos aún militaban en el pop de guitarras y no los había atacado la paranoia electrónica de fin de siglo. O preguntarse de qué planeta procede Jarvis Cocker, frente a la elegante actuación de 1995 presentando *Disco 2000*. Y por allí aparecen los inclassificables Cornershop, síntesis del pop inglés y la inmigración asiática encerrada en la encantadora *Brimful of Asha*, y Oasis rindiendo homenaje a The Beatles con *I am the walrus* (donde Liam Gallagher, que no puede con su genio, hace gala de ese desgarro que lo lleva a ni preocuparse por momentos en afinar), y una actuación reciente de Primal Scream recordando *Movin' on up*, y los os-

curitos Echo and the Bunnymen con *Nothing lasts forever*. Y Coldplay (*In my place*), Morrissey (*Boy racer*), Super Furry Animals (*Something for the weekend*), The Beta Band (*Human being*), Paul Weller (*Sunflower*) y siguen las firmas.

Así planteado, *Cool Britannia* es mucho más que un simple muestrario o recopilación de la música inglesa. Relajados y bien contenidos por el programa de Jools (son bien explicativas las declaraciones de Travis, en un extra con entrevistas donde repasan todas sus apariciones en el programa), los músicos entregan performances únicas, que sirven paravalar a cada uno en su punto justo: un disco puede ser corregido hasta el hartazgo, pero en la cancha se ven los pingos, y Holland se encarga de que cada músico tenga lo necesario para hacer lo suyo. Lo que queda claro, después de semejante festival, es que el hombre del piano se las arregló para que buena parte de la historia reciente de la música inglesa haya pasado por la pequeña pantalla. No es poca cosa.

## BATEA

### ¿Se viene el mega DVD?

A poco de comenzar, la era del DVD ya ve venir un nuevo paso, que puede llegar a terminar con los packs de varios discos, las series televisivas divididas en una temporada por cada cajita o los "capítulos" musicales: el Imperial College de Londres anunció esta semana el desarrollo de un nuevo tipo de DVD que podrá almacenar hasta 1000 gigabytes, contra los 8,5 que poseen ahora. Según los investigadores que llevan adelante el proyecto, el salto de almacenamiento se hará posible gracias a una técnica llamada Multiplexed Optical Data Storage, que aumenta el número de *layers* del disco de dos a cuatro y modifica los ángulos en que incide el láser. Aunque los ingleses advirtieron que el proyecto se encuentra todavía en desarrollo y falta tiempo para su comercialización masiva, el asunto promete: cada DVD podría contener hasta 472 horas de material.

### El gusto de ellos

El gusto es nuestro



Joan Manuel Serrat, Ana Belén, Víctor Manuel y Miguel Ríos constituyen, con distintos niveles de popularidad, algo así como un seleccionado de compatibilidad progre y correcta políticamente, dentro de la música popular. Conscientes de ese privilegio otorgado por el público, hace unos años decidieron juntar fuerzas y reunirse arriba de un escenario. El proyecto funcionó. Hubo disco y gira de presentación. Ambos llegaron a la Argentina, con gran aceptación por parte de los fans. Faltaba el dvd, que llegó ahora, sumándose a la edición compulsiva de recitales en ese formato. *El gusto es nuestro*, nombre que adoptó el espectáculo itinerante del cuarteto, será disfrutado por todos aquellos a quienes está dirigido. Grabado en vivo durante agosto y septiembre de 1996, funciona como una suerte de greatest hits en nuevas versiones. Así, se cruzan las voces para interpretar los éxitos de uno y de otro (u otros), pero no faltan *Penélope*, *Blues del autóbús*, *España camisa blanca de mi esperanza*, *Fiesta y Cantares*. Puede agregarse, como curiosidad (no será sorpresa para quienes lo vieron en Buenos Aires) a Nano bailando rock and roll en *La Plaga* y aportando coros y muecas en *El rock de la cárcel*. El final, digno del esfuerzo, es el *Himno a la alegría*, que deja —no podía ser de otro modo— a los fieles contentos.

## LANZAMIENTOS DVD

**7 Sing Blue Silver**  
Duran Duran  
EMI, 2004



Fueron la banda señera del new romantic de los '80 que se tradujo en "música de plástico", pero al cabo hubo que reconocerle sus virtudes.

Hoy que están volviendo con la formación original, vale la pena reparar lo que era Duran Duran en 1984, cuando su tour estadounidense los llevó a realizar 51 shows para más de 500 mil personas. *Sing blue silver* no es sólo el retrato de aquella gira y canciones como *Is there something I should know?*, *Save a prayer*, *Hungry like the wolf* y *Girls on film*; también se retrata la historia desatada de sus fans, algunas reflexiones de los integrantes del grupo sobre la música, los tour, las grabaciones y su cuidado intensivo de la imagen, el backstage de sesiones de fotos, pruebas de sonido y conferencias de prensa. Un glamoroso retrato de época. E. F.

**8 El legado**  
Atahualpa Yupanqui  
GLD, 2004



De Atahualpa Yupanqui no abundan documentos visuales, y este dvd empieza a saldar ese déficit. La precaria edición —escasa en información

y pobremente presentada— no alcanza para neutralizar el hechizo que provoca Don Ata, ya sea tocando o hablando. Es que, más allá de pulsar de a ratos las cuerdas de su guitarra (en la baguala *La pura verdad*, en la *Vidala de los abuelos*, por ejemplo), Yupanqui despliega su sabiduría en temas varios, que le conciernen con distintos grados de cercanía: la historia de su padre, los sonidos de la pampa, el paisaje de Cerro Colorado, Jorge Luis Borges, el Mayo francés, Antonio Machado, la milonga. Vale la pena escucharlo y disfrutar de sus silencios, que también forman parte del discurso yupanquiano. F. D.

**7 Live at the Longhorn**  
Sex Pistols  
BMG, 2004



Es como un gran escupitajo en la pantalla. Resulta difícil conjugar el espíritu de los Sex Pistols con la perfección digital que pretende el DVD, pero en este caso lo que

importa es el documento. Y de eso se trata, porque si hay algo que *Live at the Longhorn* (registrado el 10 de enero de 1978 en Dallas, EE.UU.) deja bien claro es que los Pistols tenían graves problemas con cuestiones como la afinación, el tempo o, en el caso de Sid Vicious, directamente las notas que había que tocar. Nada de eso importa frente al incendio permanente provocado por el cuarteto estrella del estallido punk, a través de salvajadas como *E. M. I.*, *No feelings*, *Anarchy in the UK* o *Holidays in the sun*. Complementado con clips de *Anarchy...* y *God save the Queen* pero ningún extra que ponga en perspectiva al grupo, la cajita es un objeto de colección para fanáticos. E. F.

**8 Message to love - The Isle of Wight**  
Interpretes varios  
BMG, 2004



El festival de la isla de Wight, que tiene menos prensa que el de Woodstock, podría atribuirse con iguales pergaminos el carácter de emblema

y epitafio para la cultura hippie. La cámara de Murray Lerner recorre el climax de la fiesta y también su resaca. Es Inglaterra, 1970. Paz, amor y desmadres varios. Este *Message to love* admite una doble mirada, musical y cultural: se pueden ver los últimos fuegos de Jimi Hendrix y The Doors; allí está Miles Davis hipnotizando a 500 mil jóvenes, lo mismo que The Who, Joni Mitchell, Jethro Tull, Emerson, Lake & Palmer, Leonard Cohen (interpretando *Suzanne*, su primer éxito) y muchos otros. Es rebobinar la historia del rock y situarla en el preciso momento y lugar en que tuvo trascendencia política y empezó a dejar de tenerla. F. D.



# "El entretenimiento en la TV debe incluir la cultura, la información, el saber"

POR MARIANO BLEJMAN

“Lo mejor de la televisión argentina es su identidad, es un error armar productos panregionales”, provoca el prestigioso crítico colombiano Omar Rincón en una clara alusión a *Epitafios*, que HBO lanzó hace unos meses con producción de Pol-Ka. Hay pocos críticos en América latina con conocimientos tan acabados sobre lo que sucede en la televisión del continente. Rincón se dedica a mirar horas y horas de televisión, en su carácter de jurado habitual de cuanta competencia televisiva haya por América latina. Llegó a la Argentina a dar unas conferencias en el XI Festival de Video de Rosario. Lo invitaron a un seminario en la Flacso, después se fue a Montevideo. Dirige los estudios del Centro de Competencia en Comunicación para América Latina, también maneja el posgrado de televisión en la Universidad Jaberiana y la Universidad de Los Andes de Bogotá en Colombia. Además es crítico del semanario *El Tiempo*, consultor de medios privados de Brasil, Colombia y Venezuela. En entrevista con *Página/12*, desmenuza la televisión de este lado del Río Bravo.

—¿Los medios mantienen la crisis permanente?

—Hay una necesidad de lo light. Frente a las crisis sociales, los medios recrean al circo. Si la sensibilidad está puesta por la paz, entonces los medios ponen de moda el discurso crítico. Pero los temas duros crean una visión derrotista. La gente se cansa sin relato colectivo, se desmorona la moral. La desazón colectiva arrancó discutiendo bien en Argentina y llegó a un punto de estancamiento. Lo cierto es que los medios funcionan como espejos aunque no sabemos qué parte es real.

—¿La televisión de América latina es oficialista?

—Los medios piensan que es buen negocio que al gobierno le vaya bien. Si le va bien al país, les va bien a ellos porque tienen más publicidad. Piensa de manera elemental. Es cierto que en Colombia, al presidente Álvaro Uribe le está dando rating su política de mano dura, en Argentina Néstor Kirchner también tiene la mayoría de la gente a favor con un discurso confrontativo. En Perú los medios están contra Toledo pero no se ataca al status quo de la economía. El asunto es que los medios están en las grandes capitales, pero los países reales no pasan por allí. En Colombia todos los medios hablan de Bogotá, la tele no representa el relato nacional. Además, en general simplifica los problemas.

—¿En qué coincide la televisión de América latina?

—Por empezar, la televisión pública no cumple con atender poblaciones no comerciales donde el mercado no se interesa. En Colombia está el Canal 11, en Bolivia el 7, en Argentina también Canal 7.

El especialista y consultor de diversos medios de América latina analiza la actualidad televisiva, destaca la importancia del humor y señala el imperativo de hoy: “Negociar con las audiencias”.



Rincón es terminante: “El cine es una maravilla frente a la tele”.

Son medios de comunicación estatal pro gobierno. Aunque en el rubro privado en Argentina Canal 13 también aporta al statu quo económico. En Venezuela los medios públicos con Chávez y los privados en contra. Pero también en Estados Unidos la cadena Fox hace prensa por George W. Bush.

—¿Es mejor o peor que el cine?

—El cine es una maravilla frente a la tele. Este año en Argentina se estrenan 60 films. Unas 20 películas serán malas, 20 regulares, 20 buenas. En televisión hay 2000 horas al año por país, unas 100 horas

**“El problema de *Epitafios*, de HBO, es la falta de marca regional. La televisión argentina debe mantener su identidad, se desmerece con los híbridos.”**

serán buenas y 1900 malas. La ficción argentina tiene buena calidad en general, pero de *Vulnerables* a *Los Roldán* hay un paño grande estéticamente. Los programas de choque como *El deseo* no funcionaron bien porque hay que negociar con las audiencias. No se puede comenzar una novela de manera crítica. *Resistiré* comenzó convencionalmente y fue virando a un lenguaje más audaz. El problema de *Epitafios*, de HBO, es la falta de marca regional. La televisión argentina debe mantener su identidad, se desmerece con los híbridos.

—¿Qué características resalta?

—América latina es clave en el humor, porque parece la mejor forma de ser contestataria. *CQC* está en Argentina, en Colombia está Jaime Garzón, está *Zoopedia*, está *Francotiradores*, hay cosas interesantes en Chile. Brasil está a fondo en la ficción. Las novelas *El ciclón* o *Terra nostra* son formatos donde todo vale. Se muestra la interculturalidad árabe-brasileña. La cadena O Globo tiene una escuela de actores que entrena para ser estrellas en unos años. Está pensando la televisión de las próximas décadas. Pero además hay innovaciones narrativas en los relatos sobre la ciudad. En Colombia con *Betty la fea*, con *Café* y con *Pedro el escamoso* se negocia con las audiencias. El problema es qué nivel moral permite el televidente. En Argentina apareció el travesti, todavía falta lo lesbiano.

—¿Dónde están las nuevas formas de relato?

—No hay géneros puros por definición. Pero no hay en los medios reflexión ética. Nuestros colegas no mantienen debates públicos. Los contenidos están detrás de la tecnología. Pero lo narrativo debe ser subyacente a la rutina. El día que sepamos tanto de democracia como de televisión y de fútbol nuestra sociedad va a funcionar mejor. Para reinventarse hay que volver al relato. Nos juzgan por nuestros contenidos, pero la mejor crítica debería ir sobre la forma. No podemos contar la historia de un futbolista sólo con preguntas. El segundo aspecto es político. Cuando se cuenta algo tam-

bién se deja algo afuera. Si la transformación radical se da ahora por las nuevas tecnologías, hacer periodismo debería ser distinto. Hay que volver a los relatos sociales, aprender a contar de nuevo. La tele es el eje de la sociedad, nos impone temas sociales y da las formas de relato. La radio se quiere diferenciar pareciéndose, pero lo que hay que hacer es alejarse.

—¿Existe intención deliberada de desinformar?

—No creo que haya una política deliberada, simplemente no se obra bien. La tele debe contar historias

**“La tele es el eje de la sociedad, impone temas y da las formas de relato. La radio se quiere diferenciar pareciéndose, pero lo que hay que hacer es alejarse.”**

para poner a charlar a la gente. Porque su lógica es el entretenimiento. Quedó demostrado que no nació para informar, ni para hacer cultura. Es para entretener. Entonces el entretenimiento debe incluir la cultura, la información, el saber, la familia, la escuela. Debe interpelar a la audiencia hasta donde estén dispuestos a cambiar. Porque todos dicen que los realities son una porquería, pero no hacen nada. La televisión es industria del entretenimiento. Debe haber más crítica social para comprender la lógica de las audiencias que son, por lo general, muy conservadoras.

- 6.00 7-DESPERTANDO.
- 6.30 9-INFOCAMPO.
- 7.00 7-DESAYUNO.
- 9-TELENOVE AL AMANECER.
- 9.00 9-DE 9 A 11.
- 10.00 7-SALUDARNOS.
- 11.00 7-SIEMPRE ASI.
- 11-SABOR A MI.
- 11.30 2-AMERICA NOTICIAS.
- 9-YO SOY PANAM.
- 13-PINON FUJO ES MI NOMBRE.
- 12.00 7-LAS COSAS DE GEORGINA.
- 9-TELENOVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-LOS COCINEROS EN CASA.
- 12.30 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
- 13.00 7-VISION 7.
- 9-MARIMAR.
- 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30 11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
- 14.00 2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
- 7-MANOS ARGENTINAS.
- 9-CONTALO CONTALO.
- 13-100 ARGENTINOS DICEN.
- 14.30 11-MUJERES APASIONADAS.
- 15.00 7-LA MUJER DE...
- 13-12 CORAZONES.
- 15.30 11-ALF.
- 16.00 2-Y A VOS QUIEN TE AMA?
- 7-MICROMACRO.
- 9-CHICAS EXPRESS.
- 11-EL CHAVO.
- 13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
- 17.00 2-EL DIARIO DE LA TARDE.
- 7-SABES O SONAS.
- 9-HISTORIAS DE LA TARDE.
- 11-LOS SIMPSONS.
- 13-AMOR DESCARADO.
- 18.00 7-DIBUJANDO LA TARDE.
- 11-FRECUENCIA 04.
- 13-FLORICENTA.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENOVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-JESUS EL HEREDERO.
- 19.30 7-DXTV.
- 20.00 7-CULTURA CERO.
- 9-LIZZIE MCGUIRE.
- 11-SUSANA GIMENEZ.
- 13-TELENOCHÉ.
- 20.30 2-INDOMABLES.
- 9-LA PELUQUERIA.
- 21.00 7-VISION 7.
- 11-LOS ROLDAN.
- 13-LOS SECRETOS DE PAPA.
- 21.30 9-NO HAY DOS SIN TRES.
- 22.00 2-TELEVISION REGISTRADA.
- 7-HUELLA DIGITAL.
- 11-ODISEA.
- 13-PADRE CORAJE.
- 22.30 9-POLEMICA EN EL BAR.
- 23.00 2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
- 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
- 11-HISTORIAS DE SEXO DE GENTE COMUN.
- 13-CAIGA QUIEN CAIGA.
- 23.30 9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
- 24.00 2-12/12.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENOVE.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 13-EN SINTESIS.
- 0.30 2-SE AMIGO DEL ALMA.
- 7-COMPATRIOTAS.
- 0.50 9-CALL TV.
- 1.30 7-EN LAS MEJORES SALAS.
- 2.30 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



Participá en el concurso MTV VMALA 04 y ganate un viaje todo incluido a Miami Beach, USA, para asistir a los MTV Video Music Awards Latinoamérica 2004 y conocer a tus artistas favoritos.

Para más información visite la página web [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar)



CableVisión



# Un extremista con instinto pop

Nacido en EE.UU. y criado en Brasil, se define como un músico "interesado en cosas nuevas". Hizo de todo: integró la llamada "no wave", produjo a Caetano y compuso temas para carnaval.

POR ROQUE CASCIERO

Arto Lindsay parece cómo moviéndose en los extremos de la música. Este músico nacido en Estados Unidos y criado en Brasil comenzó su carrera en el grupo DNA, en los que tocaba la guitarra como un instrumento percusivo y creaba pequeñas estructuras de noise extremista. Pero cualquiera que haya escuchado sus discos solistas sabe que también es el autor de melodías pop sobre las que canta con una voz dulce que recuerda a Caetano Veloso. Más trayectoria oscilante: Lindsay fue productor de Veloso, Marisa Monte y Tom Zé; tocó con experimentadores como John Zorn y John Lurie; hace instalaciones y les pone música; creó las canciones de su último disco para tocarlas en una carroza durante el último carnaval en San Salvador de Bahía; y hasta tuvo un papelito en *Buscando desesperadamente a Susan*, la película protagonizada por Madonna. El músico regresa a Buenos Aires—donde sólo tocó en un ciclo de música experimental—para presentar esta noche su álbum *Salt*, en La Trastienda. "Soy una persona interesada en las cosas nuevas", se define Lindsay en entrevista telefónica con *Página/12*. "Y lo nuevo no siempre es el resultado de la experimentación, por eso no me muevo sólo en ese campo. La música pop puede ser tan innovadora como la experimental."

—Sus primeros pasos fueron a fines de los '70 en una escena radical neoyorquina llamada *no wave*. ¿Podría describir esos días?

—Era un momento muy diferente en Nueva York y en el mundo, no había la saturación mediática que te-

nemos hoy. Por eso nos resultó posible desarrollar una escena pequeña y novedosa antes de que alguien le prestara demasiada atención. Al mismo tiempo, como Nueva York ya era el objeto de mucho interés en todas partes, provocamos un impacto en todo el mundo. También tuvimos la suerte de poder sacar ese disco producido por Brian Eno (*No New York*, con cuatro bandas de la escena) y eso nos dio mucha visibilidad.

—En DNA usted tocaba la guitarra de un modo especial. ¿Eso cambió con los años?

—No cambió a propósito, pero he estado tocando durante tanto tiempo que cambió por sí mismo. No he cambiado mi intención. Mi idea era desarrollar un estilo más basado en la percusión que en los acordes. Era una especie de guitarra free jazz. Yo no sabía que había otros guitarristas de free jazz, aunque suponía que por lógica debían existir.

—Cada vez que se escribe sobre la *no wave* se dice que se proponían acabar con el rock usando las armas del rock.

—Eso es pura mierda. No sé de dónde salió esa idea. Sólo queríamos hacer una música de rock diferente y excitante, no destruir el rock. Por supuesto, éramos muy jóvenes y arrogantes, así que creíamos que éramos mejores que el resto, pero en cierta manera eso es parte del rock n' roll.

—Ya en DNA usted cantaba en portugués y algunos ritmos eran brasileños.

—Es cierto. Cuando era adolescente, en Brasil escuchaba a los tropicalistas, a Jorge Ben, Os Mutantes... Había mucha música pop experimental y eso influyó mucho en mí. La música pop de los '60 era bastante salvaje. Los tropicalistas escribi-

an canciones pop, pero tenían una información diferente de la de Roberto Carlos. De todos modos, eso no sucedía sólo con la música brasileña: los Beatles, Miles Davis. Es extraño cómo esa música definió la música de los siguientes cuarenta años.

—¿Qué le produjo ser requerido como productor por artistas como Caetano Veloso y Marisa Monte?

—Fue muy excitante. Y también un gran desafío, porque nunca esperé convertirme en productor; simplemente sucedió. Cuando hice el primer disco de Ambitious Lovers me lo llevé a Brasil para tratar de publicarlo. Le di una copia a Caetano, charlamos, nos hicimos amigos. Todo pasó naturalmente. Y fue el primero en pedirme que (con Peter Scherer) coprodujera *Estrangeiro*.

—Sus discos solistas son más pop que los que hacía antes. ¿Cuándo empezó a interesarse en crear más melodías que noise?

—Una razón es que siempre amé la música con melodía. Otra es que, como no tengo estudios musicales, aprender a componer canciones con melodía significaba un desafío. Y quería encontrar un balance entre diferentes clases de formatos.

—¿El carnaval fue la inspiración para *Salt*?

—Sí, porque este año participamos de un desfile de carnaval en Salvador. Toqué con mi banda y con percusionistas de Bahía, y creé un soundsystem especial, diferente al de los otros camiones del carnaval. Muchas canciones fueron escritas "para la avenida", para ser tocadas en la calle durante la celebración del carnaval, así que necesitábamos que fueran un puente entre lo que la gente entiende rápido y alguna otra música. Y de eso se trata el disco.



El músico Arto Lindsay actuará esta noche en La Trastienda.

**Las Cortaderas**

Restaurante - Pastelería - Bar  
Charcas 3647 - Tel. 4825-2887  
Palermo

**Simplemente**

Restaurant - Bar  
Soler 5101 (y Oro) - Tel. 4776-7447  
Palermo Soho

Un mismo concepto en dos lugares diferentes

## MUSICA ENCuentro de músicos populares

### La alternativa rosarina

Se sabe que Rosario siempre fue tierra de buena música. Confirma su fama con eventos como el Primer Encuentro Nacional de Músicos Populares, que arranca hoy en esa ciudad. El encuentro reúne a buena parte de lo mejor de la música popular actual, esa misma que suele quedar excluida de los grandes festivales. En una programación así pensada hay lugar para Jorge Fandermole, Juan Quintero, Luna Monti, Martín Sosa, Cuchillo de Palo, María de los Angeles Ledesma y Co-secha de Agosto (hoy en el Centro Cultural Rivadavia); Juan Falú, Raúl Carnota y un ensamble de percusionistas en el que participa gente como Rodolfo Sánchez y Norberto Minichilo (mañana en el teatro municipal La Comedia); Silvia Iriondo y Chango Farías Gómez (el sábado en el mismo lugar); Oscar Alem, Hilda

Herrera, Manolo Juárez, Lilian Saba y Eduardo Spinassi (el domingo). Los organizadores aclaran que el encuentro no se agota en las distintas presentaciones de los músicos. Además de clínicas en la Escuela Municipal de Música de Rosario, luego de cada concierto los protagonistas se reunirán en la Peña El Aserradero para "debatir discursiva y musicalmente", vino mediante, las distintas propuestas junto al público.

#### ASOCIACION ARGENTINA DE ACTORES

##### CONVOCATORIA A ELECCIONES

Conforme lo resuelto por la Comisión Directiva en su reunión de fecha 6 de agosto de 2004, se convoca a Elecciones para el lunes 23 de noviembre de 2004, en el horario comprendido entre las 10 horas de esa día y la 1 del día siguiente, 30 de noviembre, para elegir los miembros del Consejo Integral de la Asociación Argentina de Actores, según los estatutos que la rigen, a saber:

Un (1) Presidente  
Ocho (8) Secretarios  
Diecinueve (19) Vocales para los distintos secretariados.

(De acuerdo a los artículos 18, 20 y 21 del Estatuto)  
Las Elecciones se realizarán en el horario indicado, en la sede de Alsina 1762, Capital Federal, y los afiliados del Interior, en las sedes de la Asociación Sindical actualmente habilitadas.

La Junta Electoral funcionará en Alsina 1762 en el horario de 17 a 20 horas de lunes a viernes. Las listas deberán presentarse ante la Junta Electoral dentro de los 30 días corridos desde la fecha de publicación de la presente Convocatoria (Art. 74), avaladas por el porcentaje de los asociados requeridos por el estatuto.

Para votar, el socio no deberá estar más de tres cuotas. Por el Consejo Integral:

Rita Terranova Secretaria General  
Oswaldo Miranda Presidente

## REMATRICULACION CENSO.04 ESTUDIANTES del 1 al 30.10



### obligatorio aunque no se cursen materias durante el 2º cuatrimestre

El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires, por Resolución 3180/04 ha dispuesto la rematriculación general y obligatoria en oportunidad de realizarse el Censo 04. El Rector de la Universidad de Buenos Aires, por Resolución 427/04 ha dispuesto la realización del Censo de Estudiantes durante el mes de Octubre de 2004 con carácter obligatorio y anónimo.

#### ¿Quiénes?

Todos los estudiantes de grado -en CBC o Facultades-, de posgrados, de los colegios secundarios de la UBA y de cursos con aprobación del Consejo Superior, incluidos los que han iniciado el trámite de solicitud de diploma.

#### ¿Cómo?

Con libreta universitaria o constancia de inscripción en cada una de las carreras que cursa y con DNI, en las mesas que serán habilitadas en las Unidades Académicas.

#### ¿Por qué?

Rematricularse es la única manera de conservar y/o readquirir la condición de alumno de la Universidad. El censo es necesario para realizar actividades académicas en el período noviembre 2004 - octubre 2005.

Para mayor información puede consultar las páginas web de la Universidad y/o de las Unidades Académicas

**BANANA**  
COSTANERA

CENA, SHOW, DISCO & HAPPY HOURS

INFORMAL  
**AFTER WORK**  
JUEVES 19hs

Reservas:  
**4314.9500**

Av. Costanera Norte y La Pampa



Por Emiliano Galende \*

A PROPOSITO DE LA "RESILIENCIA"

# Fuerzas de flaqueza

¿Qué es la resiliencia? Cierta sorpresa rodea la respuesta: se trata de algo que pertenece a la experiencia común (siempre supimos de su existencia) pero a la vez nos interroga, cambia el eje sobre el cual estamos habituados a pensar los temas de salud y sus soluciones. Se trata de un llamado, entre otras cosas, a ocuparnos no sólo de las "víctimas" de los factores de riesgo, sino a explorar y conocer a aquellos que tuvieron éxito frente a la adversidad o que se enriquecieron como personas con ella. Pensar la resiliencia es subvertir la idea de causalidad que gobierna el pensamiento médico positivista y algunas concepciones de la salud. Este concepto introduce el azar, lo aleatorio, altera la idea de relaciones necesarias entre los fenómenos de la vida. Introducir el azar es a la vez introducir al sujeto capaz de valoraciones, de crear sentidos a su vida, de producir nuevas significaciones en relación con los acontecimientos de su existencia. Es pensar a un individuo, no como víctima pasiva de sus circunstancias, sino como sujeto activo de su experiencia.

"Resiliencia" evoca desde el inicio la idea de complejidad e integración: complejidad de los procesos reales en que se desenvuelve la vida; integración de esos niveles que la ciencia separa para su conocimiento pero que sólo tienen una existencia integrada en la experiencia del hombre: los mecanismos biológicos del cuerpo, la vida psíquica y la existencia social. No se trata de una materia biopsicosocial ya construida, que pueda atravesar bien o mal la adversidad. La adversidad misma, en términos de situaciones críticas que se imponen al individuo, es productora de esa integración que es condición para una subjetividad resiliente, es decir, productora en el sujeto de nuevos significados y valores que surgen en la experiencia y determinan un sentido posterior: "Cuando me pasó eso..., aprendí". Ese aprender es en sí mismo un conocimiento y un nuevo recurso integrado al cuerpo, a la mente y a la acción sociocomunitaria del individuo.

¿Una nueva disciplina? Quizá más bien una nueva mirada sobre viejos problemas del hombre. Sus comienzos, en la observación empírica de las relaciones entre infancia y pobreza, llevaron a buscar respuestas en diversas disciplinas: la sociología, la salud, la psicología, la antropología e incluso la reflexión filosófica sobre la naturaleza de lo humano. Lo cierto es que abre un continente que excede lo puramente médico.

Esta subversión de la idea de causalidad instala los problemas bajo otros interrogantes: la relación en-

**La "resiliencia" ha sido definida como la capacidad de enfrentar la adversidad y, de esa prueba, salir fortalecido. Para el autor de esta nota, su estudio es "un llamado a explorar y conocer a aquellos que tuvieron éxito frente a la adversidad o que, ante ella, se enriquecieron como personas". El sujeto resiliente "no es un adaptado ni un inadaptado: es un sujeto crítico, capaz de apropiarse de los valores de su cultura".**

tre ambiente social favorable y salud no es lineal. La antigua epidemiología, surgida del estudio de poblaciones expuestas a determinados flagelos, se muestra insuficiente para dar cuenta de esta relación. Tampoco es lineal la relación entre entorno familiar protector y bienestar psíquico o salud mental. Sin duda, al menos en algunas de las mejores familias, hay hijos problemáticos, y en el "Primer Mundo", con ambientes sociales de integración y bienestar, se observan daños importantes a la salud y la salud mental: violencia, drogas, suicidios, depresiones. El eje de los estudios ha cambiado: desde aquella relación empírica entre condiciones socioambientales, familiares y la salud, hacia los problemas de la inclusión y la exclusión sociales. La principal ventaja consiste en que con la categoría de resiliencia no se patologiza la pobreza y la exclusión social, sino que más bien se amplían los horizontes para su comprensión.

◆◆◆

El psicoanálisis ha enfatizado la dominancia, para la producción de subjetividad, de ciertas funciones tradicionales de lo social, tales como la familia edípica, la institución escolar, las relaciones con la ley, la función de la religión, etcétera. Estas regiones tradicionales están sufriendo cambios profundos, multiplicándose y diversificándose. Hoy resulta difícil hablar de "la familia" como una sola forma de vínculo filial; de "la escuela" y su valor en la formación como un territorio coherente y homogéneo; de "la sexualidad" normal como una normatividad consensuada acerca del comportamiento sexual, cuando más bien observamos la diversidad y el polimorfismo aceptado socialmente; de "la ley" en forma abstracta, cuando su funcionamiento se ha convertido en campo de lucha; o aun de "la religión", cuando sus variaciones han hecho estallar su sentido tradicional. Asimismo, nuevas instituciones sociales han asumido un papel dominante en la producción

de subjetividad, como los medios masivos de comunicación, en especial la televisión, el cine y, en estos tiempos, la informática. Por esta razón la producción subjetiva está más ligada a las funciones tradicionales de la familia y la escuela, lo que genera cierto caos o dispersión, pero también nuevas e insólitas posibilidades para el ser humano.

Observemos esto en relación con las funciones del padre, una de las más importantes en la producción de subjetividad. Freud mostró la función esencial del padre para la constitución de la identidad y la sociabilidad del individuo. Señaló cómo en cada sujeto se inscribe la imagen de un "padre primitivo", ligado a las figuraciones más arcaicas del poder. Cuando se relajan o debilitan aspectos de la función del padre, esto hace que, lejos de ampliarse el campo de libertad del individuo, adquieran más dominio sobre él los aspectos regresivos del "padre primitivo", que remiten en lo inconsciente a un padre temido y anhelado al mismo tiempo, y que en la vida social propician la formación de agrupamientos, al modo de la horda, en torno a un líder fuerte y violento, que tiende a exaltar los sentimientos de identidad y de aniquilación de los diferentes. Este rasgo subjetivo está hoy más que insinuado en la vida social.

**"La subjetividad resiliente produce nuevos significados y valores que surgen en la experiencia: 'Cuando me pasó eso..., aprendí'".**

Por otra parte, el padre idealizado ("padre muerto"), que da lugar a la formación del ideal del yo, es condición subjetiva en el individuo para la formación del lazo social y también de los proyectos colectivos, sociales, de las utopías que implican a cada individuo y al conjunto en la búsqueda de la transformación social. Porque siempre los proyectos colectivos de transformación son a la vez proyectos de lucha contra el poder opresivo, autoritario o arbitrario. Vale recordar que la función del ideal del yo, que puede extenderse a la formación de los ideales colectivos, no es la de anular la agresividad o la violencia ligada al padre primitivo, pero sí la de efectuar cierta pacificación por vía de organizar sus sentidos para el individuo o grupo.

La pérdida o el debilitamiento de las funciones del padre que, además de su ordenamiento simbólico, re-

quiere, en el devenir del individuo, su ejercicio real por el adulto, no puede sino afectar los modos del lazo social y la conformación de valores en los colectivos sociales. Por eso no debería sorprendernos observar que los cambios en las funciones paternas vayan acompañados de vínculos sociales de nuevo tipo; que, debilitados los sentimientos fraternos —ya que la fraternidad y los sentimientos que genera entre hermanos sólo surgen en relación con su unión frente a quien quiere dominarlos—, resurjan formas de fundamentalismo, religioso o político, que buscan restablecer la identidad a través de un grupo primario violento.

Asistimos a cambios importantes en las funciones paternas en el modelo de vida urbano. Desde diversos ámbitos disciplinarios se señala el crecimiento de las "familias monoparentales" (¿es posible seguir hablando de familia cuando sólo existe "un" padre o "una" madre?); se ha modificado la "patria potestad", que hoy iguala a ambos progenitores; se menciona el aumento de los "hogares unipersonales" (forma de denominar a quienes viven solos por decisión personal), lo cual está modificando los hábitos cotidianos de las grandes ciudades; aumenta la cantidad de hijos que crecen alejados de uno de sus progenitores a causa del incremento de las tasas de divorcios, que en algunos conglomerados urbanos de Estados Unidos han sobrepasado a la de casamientos). Asimismo, las curiosas estadísticas negativas de natalidad en varios países de Europa han modificado el paisaje urbano y la organización de la cotidianidad, dado el reemplazo progresivo de los ambientes de niños por otros de ancianos: no sólo cambian los modos de ejercicio de la paternidad, sino que también estamos frente a una nueva posibilidad de su restricción.

Como es obvio, estos fenómenos van acompañados de rasgos subjetivos nuevos en relación con las funciones de la familia, y sobre todo respecto del padre. Esta situación ha abierto dos problemas que recién estamos comenzando a observar. Por un lado, el vacío que deja en la subjetividad ese debilitamiento de las funciones de la familia es ocupado por las instituciones massmediáticas, que se hacen preponderantes en la generación de identificaciones ideales y modelos de sensibilidad, por lo cual "lo social" ha cobrado una mayor preponderancia en la producción de subjetividad. Por otro lado, los cambios en el lazo social, por la pérdida o atenuación de las identificaciones ideales con el padre —esas que, insisto, no abolían la agresividad pero la organizaban en sus sentidos colectivos e históricos—, generan una violencia más flotante, inespecífica, que tiende a buscar su organización bajo la forma de colectivos de nuevo tipo como bandas, grupos de "autoayuda", neocomunidades, agrupamientos religiosos o místicos, nacionalismos xenófobos, fundamentalismos políticos o terrorismo.

Al mismo tiempo, se instala progresivamente el imaginario de un poder anónimo (transindividual, transnacional, transempresarial) contra el cual los individuos no pueden actuar, por lo que la lucha y la violencia se desplazan hacia lo que perciben como identificable e inmediato: las relaciones familiares, de pareja, vecinales, interiores a la convivencia. Se trata de una violencia social, pero de localización progresivamente doméstica.

◆◆◆

Actuar sobre las capacidades resilientes tiene un doble carácter:

Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar  
Maltrato InfantilTurnos al  
15 5456-7003

KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Licenciado Abraham Sokolowicz

PSICOLOGIA CLINICA

Adicciones - Orientación  
Conflictos Vinculares

Tel.: 4961- 9322

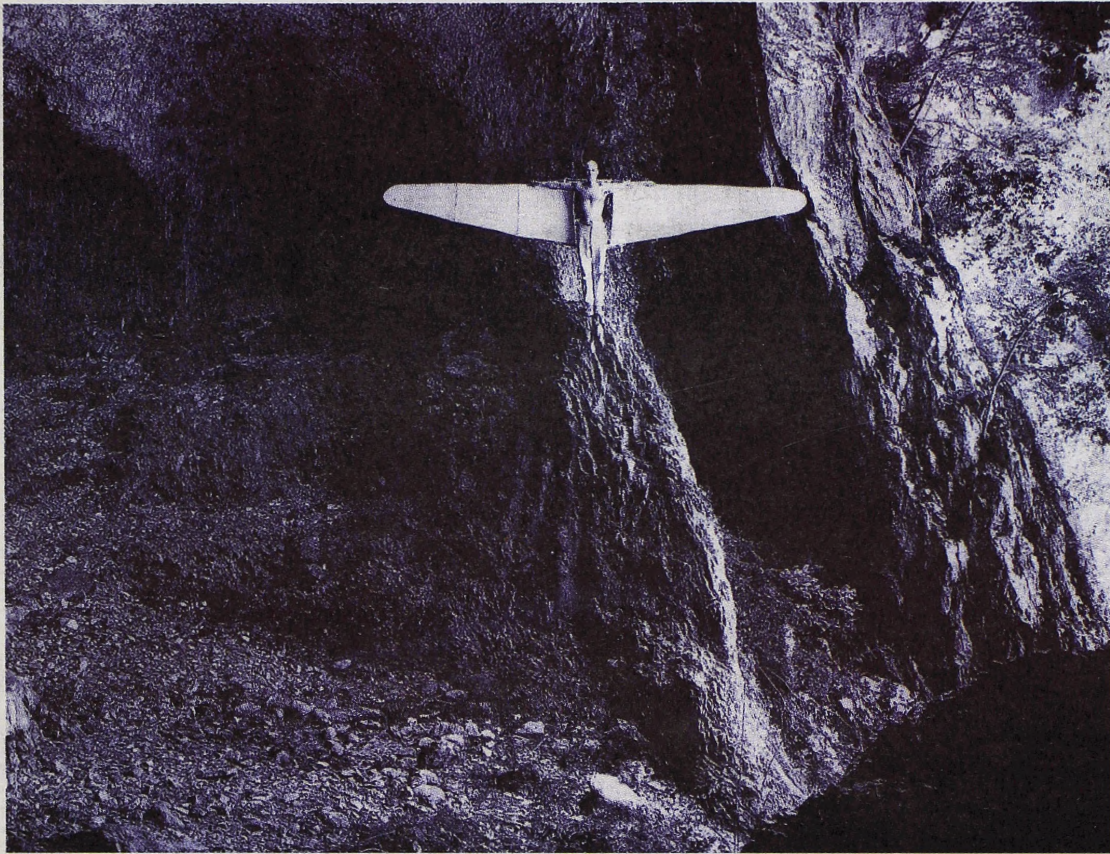
abrahampsicol@datafull.com

Lic. LAURA  
YANKILLEVICH

Psicóloga clínica

Miedos  
Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustiaNuevos teléfonos:  
4433-5259 / 4433-5237





mejorar en el individuo las condiciones y posibilidades de apropiación cultural, y además actuar sobre la cultura misma a fin de desarrollar esos mismos factores de resiliencia que hemos detectado en el individuo. Esta doble intervención es clave, ya que, si sólo nos limitáramos a la detección y desarrollo del individuo que ya se mostró resiliente, no lograríamos actuar sobre la evolución de la cultura misma y las posibilidades resilientes para nuevos individuos.

En la historia de la humanidad, los grandes resilientes han sido aquellos hombres y mujeres que se propusieron cambiar la sociedad y la cultura en que vivían, asumiendo en sí mismos la tarea de plasmar en la sociedad sus propios valores y ambiciones de transformación. Resiliente es quien no se resigna a reproducir las condicio-

**“La categoría de resiliencia no patologiza la pobreza ni la exclusión social: al contrario, amplía los horizontes para su comprensión”.**

nes existentes; su ambición crea el imaginario de un cambio posible, y esto desde ya lo cambia a él como individuo a la vez que impacta sobre el grupo inmediato y señala los comportamientos prácticos para enfrentar la adversidad y sus imposiciones. El sujeto resiliente no es un adaptado y menos aún un inadaptado: es un sujeto crítico de su situación existencial, capaz de apropiarse de los valores y significados de la cultura que mejor sirvan a la realización de su propio anhelo o ambición.

\*Coordinador del Doctorado en Salud Mental Comunitaria de la Universidad Nacional de Lanús. Fragmentos del trabajo “Subjetividad y resiliencia: del azar y la complejidad”, incluido en Resiliencia y subjetividad. Los ciclos de la vida, de próxima aparición (Ed. Paidós).

LA EXTRAÑA HISTORIA DE UN DIBUJO DE DALÍ

## Freud como caracol de Borgoña

Por Ariel Pernicone \*

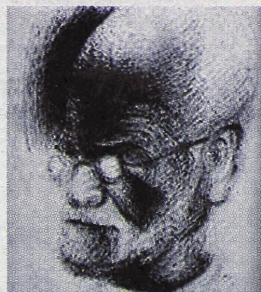
El 19 de julio de 1938, Salvador Dalí se encontró con Sigmund Freud en Elsworthy Road de Londres. Tres días antes el creador del psicoanálisis había concluido el último capítulo del *Moisés y el monoísmo*. Tres días más tarde comenzó a escribir “Esquema del Psicoanálisis”, trabajo que dejaría inconcluso. A las 3 de la madrugada del 23 de septiembre de 1939, que padecía un cáncer muy avanzado, Freud moriría serenamente gracias a la ayuda de su médico Max Schur —quien cumplió así su palabra comprometida tiempo atrás—.

Según cuenta Dalí en su libro *Diario de un genio* (Memorias, 1952-1964), el escritor Stefan Zweig —quien habría de ser, con Ernst Jones, uno de los dos únicos oradores en el funeral de Freud— fue quien posibilitó al pintor la visita anhelada.

Parece que Salvador Dalí se esforzó enormemente por impresionar al gran psicoanalista vienés, hablándole con pasión sobre sus propios escritos e invitándolo a leerlos. Freud, sin inmutarse, lo observaba en silencio.

Al despedirse, Sigmund Freud pronunció una sola frase que quedó grabada para siempre en la mente de Dalí: “Nunca había conocido a tan perfecto prototipo de español. Qué fanático”.

Esa visita tuvo como producto



un dibujo de Dalí, hecho al carbón: “Retrato de Freud”. Dalí cuenta que la cabeza de Freud le evocaba la forma de un caracol de Borgoña, y así intentó manifestarlo en su retrato. Cuenta Dalí que se sintió muy ansioso por conocer la reacción y la opinión de Freud sobre el dibujo de su rostro.

Parece que Dalí insistió ante Stefan Zweig para que le transmitiera algún comentario de Freud cuando viera su retrato. Sólo cuatro meses después, al encontrarse con Zweig en Nueva York, recibió una respuesta escueta, casi evasiva: “Le gustó mucho”, sin abundar en mayores detalles y pasando en seguida a otro tema.

Cuenta Dalí que sólo tiempo después, cuando Stefan Zweig se

suicidó en Brasil, y al leer el final de su obra póstuma que el pintor nombra como “El mundo del mañana” (pero el libro de Zweig se llama en realidad *El mundo del ayer*), pudo comprender lo ocurrido con el retrato.

Freud jamás había llegado a verlo. Stefan Zweig había mentido en Nueva York.

Según Dalí relata, Stefan Zweig nunca se atrevió a mostrarle el retrato a Freud por temor a sobresaltar, por comprender que ese dibujo “presagiaba de manera clara la inminente muerte de Freud”. Según dice Dalí en su diario íntimo, “sin darme cuenta dibujé la muerte terrestre de Freud, en ese retrato al carbón que hice un año antes de que muriera”.

\*Extractado del trabajo “La verdad en el retrato de Freud. Encuentro entre Sigmund Freud y Salvador Dalí en Londres”, en revista Acheronta, N° 19.

### PSICOANÁLISIS Y ESCRITURA

DESPIERTANDO LA CREATIVIDAD

Lic. IARA LUBLIN  
4831-1505

## POSDATA

**Oculto.** “La cara oculta de Dios. El lugar de la mujer en la Biblia”, seminario por Laura Klein, desde el 2 de 10 a 13. 4381-0907. lauraklein@sinectis.com.ar

**Perdido.** “En busca del tiempo perdido”, por Daniel Piasek en la Utpba, desde el 6 a las 20. 4803-3498.

**Letra.** Taller “Cuestiones de la letra”, por Marcela Barrilari, María Cristina del Villar, María Eugenia Vila e Il-dav Levin, el 2 a las 12 en la EFBA. Gratuito. 4776-7827.

**Ancestros.** “Jugando con los ancestros”, taller vivencial por Raquel Valderrey en Sociedad Argentina de Psicodrama, el 2 de 10.30 a 12.30. 4854-8742.

**Hospitalaria.** “El analista y el discurso contemporáneo: condiciones y obstáculos en la práctica hospitalaria”, con L. Altschuler, M. Ferrari, G. Jajam, C. Leonardi, el 7 a las 20.45 en Seminario Lacaniano. Gratuito. 4803-8802.

**Integrativa.** II Jornada Internacional de Medicina Integrativa, con Verónica Boix Mansilla (Doctora en Psicología, Universidad de Harvard) y otros, el 4 de 8 a 18.30 en Asociación Médica Argentina. 4788-4929.

**Adolescencia.** “Amor y sexualidad en la adolescencia de nuestro tiempo”, con Estela Gurman y Adelfa Jozami en Cepam, Alcorta 2361, Moreno, el 2 a las 10. (0237) 462-3394.

**Mayor.** Jornada “Estética, cuerpo y sociedad en el adulto mayor”, el 1° a las 14 en Centro Cultural Recoleta. Gratuito.

**Tiempo.** “Dramática simbólica del tiempo”, por Guillermo Maci en Centro Psicoanalítico Argentino, cuatro reuniones desde hoy a las 20. Gratuito. 4822-4690.

**Actuales.** “Intervenciones y problemáticas actuales”, con Norma Manavella, María C. Villar y Adriana Szytniak en ALEF, hoy a las 20. 4833-3395.

## Talleres interactivos de teatro

“La poética del cuerpo y lo expresivo”

La propuesta: abrir un espacio para la creatividad

Informes: 4305-3681

(Ana María García)

E-mail: gritadores@hotmail.com

ESPACIO CULTURAL

Las Cortaderas

Charcas 3647 - Palermo

Hijos, pareja, trabajo...

**CRISIS DE LA MUJER!**

Lic. Herminia Fainstein  
4568-0474 / 4583-1571

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 • Piso 11° A • Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar







y elenco. Dir: Emilio Urdapilleta. Sábado: 23 hs. Ent. \$ 8.

**EL BARDO**  
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-8801.  
El MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nubkiewicz y Marcelo Mangione. Dir.: Marcelo Mangione. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.  
El MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nubkiewicz y Marcelo Mangione. Dir.: Marcelo Mangione. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**EL BUHO**  
Tucumán 215. Tel.: 434-9865.  
LAS DEL PARAGUAY. De Marcelo Mangione. Con Miriam Marín, Liliana Romero. Dir.: María E. Fernández. Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 8.  
LA TREMBUENA TRAGEDIA DE MACBETH, de W. Shakespeare. Grupo "Libertad". Dir.: Sergio Porco. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Barral 599. Tel.: 4662-0655.  
POSES PARA DORMIR. Con María Vallina, Beto Amey y elenco. Libro y dir.: Lola Arias. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 10.

**JOCKEY CLUB**. Con Marina Fico, Sebastián Rodríguez y Puntita. Dir.: Laura Mantel. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 8.

**UN HOMBRE QUE SE AHOGA**. Con Osvaldo Bonet, Evina Onetto, Luciano Suardi, Oscar Nufiez, Carlos Tola. Dir.: Sebastián Rodríguez. Sábado: 23.45 hs. Ent. \$ 12.  
MUEÑES SON MARIANOS CABALLOS. Con Jimena Arce y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**DE TODAS LAS NOCHES**. Con Deborah Dron y César Ripstein. Dramaturgia y dir.: Monica Valenzuela. Sábado: 23 hs. Domingo: 19 hs. Ent. \$ 10.

**LA FORMA QUE SE DESPUJABA**. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Sebastián Rodríguez, María Vallina, Claudio Depassano y Pablo Meses. Domingo: 19 hs. Ent. \$ 10.

**LO QUE HAZO EL PESCADO**. Con Adriana Aguirre, Luciano Cacciatore y Esteban Meloni. Libro y dir.: Gonzalo Emilio Luján. Lunes: 21 hs. Ent. \$ 10.

**EL DOBLE**  
Avenida 1590. Tel.: 465-6566.  
REFLEJOS DE LA MUJER. De Adriana Tola. Con Isabel Quinteros, Cristian Cardador, María José Sharry y John Graham. Dir.: Daniel Alvaredo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**SINGO MIENTRO**. Con Marina Bellet, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Ciudad. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL FARABUTE**  
Avenida 1590. Tel.: 4699-0219.  
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varietal teatro del grupo "El Farabute". El humor desde lo cotidiano, lo cómico, lo absurdo, lo real. Dir.: Emilio Tardes. Viernes: 22 hs. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 12.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 85 (La Boca). Tel.: 4300-5077.  
REFLEJOS DE MUY LEJOS. Historia y vida de inmigrantes de La Boca. Grupo teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**ELKAPKA**  
Luzuriaga 856. Tel.: 4682-5439.  
DESQUICÉSESE. BRAYO, de Juan José Saar. Dir.: Horacio Banegas. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 8.  
DIARIA, de Carlos Rosenzweig. Dir.: Luciano Arias. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**MI QUERIDA**. De Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szusterman. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 12.

**EL OJO DEL ORDEN PERMANENTE**. "Casa de dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca. "Comunidad organizada", de María Beltrando. "Comunidad organizada", con Inés Arocas. Coccia Páez. Dir.: Rubén Szusterman. Domingo: 19 hs. Ent. \$ 12.

**EL NACIONAL**  
Avenida 1590. Tel.: 4324-4218.  
ALEJANDRO PONSATI: APLAUSOS. Con Claudia Lapack, Paola Krum, Juan Carlos Pujol, Karz, Roberto Catinario, Miguel Huidob y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zucchi. Miércoles a viernes: 21 hs. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 8.

**EL OJO**  
Pérez Galdós 85. Tel.: 4653-1161.  
TERAPIA. Con Julio Sartori, Verónica Carrato, Alejandro Falcón y elenco. Dir.: Agustín. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**EL PORTON DE SANJES**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4683-2848.  
NATURAL. De Pensamiento. Dir.: Federico Olvera. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 12.

**EL DESTINO**. Que usó la intención de alcanzar, está en nosotros. Inconsciente. Inconsciente. Con Lina Toccacchi, Cecilia Páez y elenco. Dir.: Roxana Gratián. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 10.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Catinario, Manuel Vionty y Verónica Páez. Dir.: Roberto Catinario. Sábado: 23 hs. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 12.

**EMPIRE**  
Hopkyn Ynguyen 1834. Tel.: 4534-8654.  
SALSA ROSA. Con Hernán Rodríguez. Dir.: Leonardo Dupont. Manómy y cuerpo baile. Correo: Alexa. Dir.: Raúl Muzoz. Viernes: 21 hs. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**EL OJO DEL MARAVILLOSO**  
Medrano 1300. Tel.: 4682-5458.  
DIVAGACIONES. Inspirado en la poesía de Silvina Ocampo. Con Inés Saavedra, Diana Arce, María Bellet, María José Sharry, Carlos Tola. Dir.: Inés Saavedra. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**FRAY MOCHO**  
Pérez Galdós 85. Tel.: 4653-9835.  
CARTAS DE UN VIAJERO. De Antonio Chupé, con Carlos Bocca, Luis Mangano y Ernesto Michel. Dir.: Ernesto Michel. Jueves: 21 hs. Ent. \$ 8.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-6566.  
RODIO DE MELI. Libro y dir.: César Giampieri. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 8.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 548. Tel.: 4692-9420.  
APRENDIENDO HOMBRE. De Leonardo Goloboff. Dir.: Juan Cavaero. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA CARBONERA**  
Barral 599. Tel.: 4662-0655.  
JUNTA DE MUJERES. De Slavomir Mrozek. Dir.: Leandro Rodríguez. Jueves: 20.30 hs. Ent. \$ 10.

**LA COLADA**  
M x M Adaptación de Modigliani por Modigliani. Dir.: Martín Domínguez. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**LA GALINA DEGOLLADA**. Basada en un cuento homónimo de Horacio Quiroga. Dir.: Whaka-Ave. Dir.: Darínac Astor. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Pérez Galdós 85. Tel.: 4342-9933-438167.  
JUNTA DE MUJERES. De Slavomir Mrozek. Dir.: Leandro Rodríguez. Jueves: 20.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL BURGUES GENTILHOMBRE**. De Molière. Dir.: Alberto Martín. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 10.

**PIEL ANIMAL**. Dir.: Waquero. Sábado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Páez 1062. Tel.: 4615-5665.  
1911 CON LA PIEL DEL CORDERO. Una comedia sobre un viaje al corazón. Con Carolina Papaleo, Cécilia Maresca, Carlos De Rosa, Horacio Treglia y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Luján. Domingo: 21.30 hs. Ent. \$ 8.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Teatros 1426. Tel.: 4833-3585.  
OLIVOS. Con Alejandro Barnet, Gabriela Moyano y Eugenio Soló. Dir.: Eugenio Soló. Domingo: 20.30 hs.

**TALLER DEL ANGEL**  
Sala "Nini Marshall". Mario Bravo 1239. Tel.: 4663-1571.  
VALHALLA. De Patricia Suárez. Con Juan Manuel Trujillo, Cristina Araya, Roberto Marmat, Juan Manuel Trujillo. Dir.: Patricia Suárez. Domingo: 20.30 hs.

**VARIEDADES**  
(Teatro-Conto). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0246.  
COPETIN DE TANGO. Con Nelly Vázquez, Abelardo, Patricia Vel, Oscar Ferrer, Juan y elenco. Domingo: 20.30 hs.

**LA LECCION DE ANATOMIA**. Nuevo espectáculo de Carlos Mathis. Participa: el elenco. Domingo: 20.30 hs.

**EL HJO MENOR DEL CUJO**. El elenco Luis Flores, al lado de Carlos. Con Carlos, Oscar, Sebastián. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**BAR SUR**  
Tel.: 4362-6066. Estados Unidos 299.  
TANGO-DANZA-SHOW. 20 hs. "Ricardo Montesano". Con el elenco. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 473. Tel.: 4833-0049.  
LETICIA DANERI. Pía. "Las cancionistas". Con Sebastián Hoz, Raúl Luzzi, Cecilia Medina. Domingo: 20.30 hs.

**CLUB DEL VINO**





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Norte.  
Mínima: 11°. Máxima: 18°.

#### 18.30

◆ **Ciclo El cine imperdible:** proyección de *¿Quién engañó a Roger Rabbit?*, de Robert Zemeckis. En el Auditorio de la Ucm, Reconquista 775. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Miguel Rep dialoga con Matías Serra Bradock sobre su libro *Bellas artes* y firma ejemplares en la librería Distal, Florida 249.  
◆ Ciclo de conferencias. Hoy: "Los medios de comunicación en la globalización", por Carlos Gabetta. Informes e inscripción: Perón 1111 of 811, o al 4383-1213 o a [funsalud.ycomunidad@hotmail.com](mailto:funsalud.ycomunidad@hotmail.com)

◆ Ciclo de pensamiento contemporáneo: *El cuadro político argentino*, a cargo de Mario Wainfeld. En el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

◆ Presentación del libro *La propuesta educativa neoliberal. Argentina 1980-2000*, de Mariano Echeñique, con la presencia de Elisa Carrió, Marta Maffei y Susana Vior. En el Aula 108 de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 460.

#### 20.30

◆ **Sujetos (a un brindis fraccionalizado)**, de Alejandro Quesada y dirigido por Lorena Vega. En el Abasto Social Club, Humahuaca 3649.

◆ **Ciclo Jueves de danza: Olor a lluvia**, por la Compañía Estado de Tiempo. Dirección: Ariel Jaenisch. En Hebraica, Sarmiento 2255.

◆ Bernardo von der Goltz presenta su CD *A mis hermanos* en el SDRA, Av. Belgrano 1736. **Gratis.**

#### 21.00

◆ Proyección de *NOA, un viaje en subdesarrollo*, del Grupo Cine Ambulante. En el C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

#### 21.30

◆ **En alta mar (o la mesa está servida)**, por el Grupo Los Goliardos y con dirección de Graciela Muñoz. En el Teatro Belisario, Av. Corrientes 1624.

◆ **Ciclo Music+Films:** proyección de *Las siete oportunidades*, de Buster Keaton, con musicalización de la National Film Chamber Orchestra. En NoAvestruz, Humboldt 1857.

Por Juan Carlos Volnovich \*

Y ahora vendrán las explicaciones que intentarán sacarnos del estupor. Y con una mirada cándida e ingenua trataremos de entender cómo es posible que haya sucedido una tragedia como esta. Y apelaremos a la inocencia del "mal de muchos..." comparándolo con *Columbine*, o evocaremos *Elephant* para tratar de impedir a tiempo que el horror nos arrase una vez más. Se dirá que es un fenómeno mundial, efecto no deseado de la globalización y tantas cosas más.

Y entonces será la responsabilidad individual la que nos llevará a la psicología porque sólo un loco, un pibe severamente perturbado, puede haber hecho un desastre semejante. Así es que la psiquiatría del caso podrá ponerle nombre y etiqueta, diagnóstico y tratamiento a la locura, para que podamos dormir un poco más tranquilos. O, si no, comenzaremos a transitar el ámbito de la Justicia y apelaremos a la cárcel, que no otra cosa merecen los criminales para, de paso, darle un empujoncito más a la iniciativa de bajar la edad de imputabilidad.

Y entonces será la responsabilidad familiar que dejó el arma al alcance de la mano de un pibe o que no supo detectar las señales que daban cuenta de su desequilibrio porque, ya se sabe, el abandono es el mal de nuestros tiempos y además... con un papá suboficial de la Prefectura Naval, qué se puede esperar.

Y entonces será la responsabilidad de la escuela (o, del sistema educativo) que, antes que enseñar, cada vez más se parece a un aguantadero de delincuentes, niños violentos que ejercitan la crueldad con otros niños, que hostigan a los docentes cuando no, espacio privilegiado para tomar a los niños y a las niñas como víctimas de maltratos corporales y abuso sexual. Si ya avisamos que había que poner en la entrada una puerta similar a la que en los aeropuertos detecta a los terroristas que pretenden subir armados al avión.

Y entonces será responsabilidad



Gustavo Mujica

## De masacres que retornan

de la sociedad que fabrica monstruos, o de la economía que les roba el futuro a las nuevas generaciones y les hace saber que no tienen lugar en este mundo, de modo tal que no les queda más remedio que tornar activo lo pasivo y exterminarse a sí mismas.

Pero lo que esta masacre oculta, lo que la mirada horrorizada no puede ver, lo que la amplificación del sonido a través de los medios impide escuchar, es que una vez más retorna aquello que, aun sabiéndolo, no lo sabemos. Que los hechos traumáticos, los traumas sociales, si no se elaboran, si se silencian y se encubren, retornan una y otra vez. Y lo hacen a la manera de síntomas sociales.

Entonces, es imposible leer la masacre de Carmen de Patagones sin inscribir la sobre la huella que dejó abierta la masacre de Trelew.

Allí el capitán Sosa entró, ametralladora en mano y con una sola ráfaga asesinó a dieciséis jóvenes para pasar revista después, y rematar con un tiro de gracia a los que habían quedado heridos. Rafael es un niño que seguramente nada sabe de lo que el 22 de agosto de 1972 sucedió en la Base Almirante Zar ni mucho menos quién era Sosa. Pero justamente por eso, porque nada sabe, porque nosotros, gracias al encubrimiento de la Marina y del cortejo de imposturas legales que la acompañó, nada sabemos acerca del destino de Sosa, es que Sosa reaparece como fragmento encarnado en Rafael para reeditar el espanto que no supimos, o no pudimos, procesar de otra manera.

\* **Psicoanalista.** Autor de *El niño del siglo del niño y Claves de la infancia, entre otros libros.*

### CARTAS

#### ¿Sólo fútbol?

Ya está. Parece que lo logramos. Y podemos dormir tranquilos. Porque efectivamente resulta "tranquilizador" que Marcelo Bielsa haya renunciado a la dirección técnica de la Selección Argentina. A nosotros, "los argentinos", nos gustan más bien los tipos carismáticos. Y aunque solemos pedir a gritos un poco de honestidad, off the record la honestidad nos provoca cierto candor. Cuántas veces "los argentinos", al momento de decir que un tipo es honesto, estamos pensando en verdad que es un boludo. De allí que, en muchos casos, en referencia al corrupto, se nos dibuja una media sonrisa en el rostro al momento de expresar, no sin cierta admiración, "Este sí que la hizo bien, eh!". A "los argentinos", la seriedad nos desgasta. Preferimos la picardía, el guiño cómplice, el circo. Por eso en 1995 reelegimos a Carlos Menem, permitiéndole que gobernara diez años y medio los destinos de este país incomprensible. Por la misma razón somos también estruendosamente eficaces a la hora de hacerle la vida imposible al que se aparte de la corrupción que nos constituye, quien de ese modo nos obliga a mirar la cara que tenemos. Necesitamos referentes cuestionables, que nos permitan vivir sin cuestionarnos a nosotros mismos. Tendemos a identificarnos, por ejemplo, con el temperamental (un Passarella), con el atorrante venido a más (un Ramón Díaz), con el especulador de barrio (un Bilardo), pero sobre todo veneramos el tan contemporáneo valor de la Eficiencia, cuyo principal comisionado en estas tierras es el hoy un tanto menos exitoso Carlos Bianchi. Preferimos a cualquiera antes que a Marcelo Bielsa. Un tipo que, con su conducta y por contraste, nos muestra lo que somos. Un tipo obstinado que aparentemente no quiere entender que a este mundo lo rigen los números. Curiosos: aun desde el presunto desprecio de los números, su Selección ganó 53 partidos, empató 18, perdió 10, teniendo así una efectividad del 73 por ciento, superior ésta inclusive a la del "con razón" por nadie discutido Alfio Basile. Rápido: unámonos para decretar que Bielsa era un iluso idealista nacido en un mundo que no alcanza a comprender. Aparamos en la cantidad. Acallemos la voz del que quiso decir algo distinto. Que nadie nos despierte de la imperturbable pesadilla de esta patria condenada.

Marcelo Arias  
DNI N° 21.982.231

CON MACRO COMEX USTED VA A ESTAR BIEN ASESORADO ANTES DE DAR UN PASO AL EXTERIOR.



Queremos que las Empresas argentinas tengan presencia en el mundo.

Contamos con una organización regional que permite la  
adecuación de nuestros productos a medida de cada cliente.

LLAME AL 0-810-555-2355 O INGRESE A [www.macrobanksud.com.ar](http://www.macrobanksud.com.ar)

